



# پروژهی (100) نامیلکهی فەلسەفی

## دهزگای ئایدیا بۆ فکرو لیکۆلینهوه

سەرپەرشتیاری پروژه  
ئەنومەر حسین (بازگر)

ستافی پروژه:

د. لوقمان ره ئوف - ساییر عەبدوللا - سەرۆهت تۆفیق - ئارام مەحمود  
باوان عومەر - سەرھەنگ عەبدولرەحمان - زریان محەمەد

2015





پروژەى (100) نامىلكەى فەلسەفى

---

# ئاشنابوون بە تۆماس مۆر

ئە فارسىيەوہ  
ورىا غەفوورى  
ئەرسەلان حەسەن

2015

خواهن ئىمتياز: دهزگای ئايديا  
لېپرسراوى دهزگا: ئه نوهر حسين



له فارسييه وه: وريا غه فوورى - ئه رسه لان هه سه ن  
تاىپ: كه يوان عومه ر - كاوان عه بدولره حمان - نياز كه مال - نياز جه مال  
ديزاين: ئاكام شه مسه دينى  
چاپ: چاپخانه ي دلير  
تيراژ: 1000 دانه  
سالى چاپ: 2015  
نرخ: 1500 دينار  
شويى چاپ: سلیمانى - كوردستان  
نۆبه تى چاپ: چاپى به كه م  
له بلاوكراوه كانى: دهزگای ئايديا بۆ فكر و ليكۆئينه وه

[www.ideafoundation-co](http://www.ideafoundation-co)  
[info@ideafoundation-co](mailto:info@ideafoundation-co)  
[idea@ideafoundation-co](mailto:idea@ideafoundation-co)  
[www.facebook.com/dezgai-idea](https://www.facebook.com/dezgai-idea)

له بلاوكراوه كانى دهزگای ئايديا  
زنجيره (60)

# بونيالى مەرىفە لە فەرھەنگى يۆتۆپىيى تۆماس مۆر

پوخنه

يونۇپيا گەرايى ريشەى لەكەمالى مروقدايە. زۆربەى بىرمەندان بە دريژايى ميژوو لە رەهەندى جياوازهووە سەيرى كۆمەلگاي خويان كردوووە و هەندىك يونۇپيايان نوسيوه. لەناو ئەمانەدا «يونۇپيا»ى ئۆماس مۆر بە ھۆى گشگىريهكەى ناوبانگىكى زۆرى دەرکردوو، گرنگرين يونۇپيايە لە قوناغى رينيسانسەوہ. بەو ھۆيەى كە پروا و مەعريفە جەوھەرى سەرەكى فرەهەنگن، بونيانى مەعريفەى يونۇپياى مۆر بۆ دەرپرینی خۆى پشت بە ھيومانىزم، پلوراليزم، عەقل ئامپىرى، زانست ئەوہرى و دادنەوہرى دەبەسنيت.

پيشەكى

ئۆماس مۆر (1478-1535) بىرمەندىكى ئينگليزى كاسۆليكە، لە قوناغى رينيسانس و ھيومانىزمى مەسحىيەندا، كە ھەندىك كەس ئەو دەخەنە ريزى گەورەنرين كەسايەئىيەكانى كۆمۆنيزمەوہ (كەنى، 1374: 1). ئيراسمۆس يەكىك لە ريبەرانى ئەوژمى رينيسانس ناوى «پياوى چوار وەرز»ى ليدەنيت و سەبارەت بەو وئوويەنى: دەررونى لە ھەموو بەفرەكان خاوينتر بوو ئەوہندە ليھائوو بوو، كە بەرینانیا ھەرگيز وەك ئەوى بەخووە نەديبوو و نە دەشبينيت. كلئساي كاسۆليكى لە ريزى پيرۆزەكاندا (قدیس) داناوہ (مۆر، 1361: 15)

مۆر بە وانا ئاييەئىيەكەى فەيلەسوف نەبوو، بەلام فەلسەفەى دەزانى و لىي بىن بەهرە نەبوو. ئەدەبىيات و فەلسەفەى يۆنانى خويىندبوو و لە گفنوگۆيەكدا پارىزگارى لە كۆمارى ئەفلائون كوردبوو. ناوبانگەكەى زيانر بەهۆى نوسىنى «يونوپيا»و دەركرد و سىياسەنمەدارەكان پيشوازيەكى گەرميان لىكرد، بوو هۆى ئەوەى ناوى مۆر بخريئە ريزى قارەمانەكانى شۆرش، كە لە لەوحىكدا لە مەيدانى سوورى مۆسكۆ هەلواسرابوو (كەنى). كئيبى يونوپيا لە بەشى يەكەميدا باس لە هەلومەرجى ئالۆزكاوى ئەو سەردەمەى بەرىنانيا دەكاڤ. ئەو بەشە دواى نوسىنى بەشى دووم نوسراوه، بەلام بە هۆى لايەنى بابەت و بەهاى ميژوويى و كۆمەلناسانەى هەيه، لە بوارى لۆژيكيەوه لە پيش بەشى يەكەمەوه ديڤ (رووبون، 1385: 45).

مۆر لە بەشى دوومەى كئيبەكەدا، يونوپياكەى خۆى پىئاسە دەكاڤ و لەويشدا رەخنە لە كۆمەلگەى خۆى دەگرىڤ. هەربۆيەش بۆ دووركەوتنەوه لە دواهانەكانى ئەم هەموو رەخنەگرئە لە كۆمەلگا، زمانى گالئەچار (ئەنز) بەكار ديئىڤ (زەرين كووب، 1375: 238). يونوپيا دوورگەيەكى هيلاليە كە لە سەردەسنى يونوپۆشى پاشاى ئەو ولانە بونيات نراوه.

ئەم ولانە، سروشت بە سوودى مروڤ دەگورىڤ، دانىشئوانى لادىيى و ناپيشكەونووى ئەو ولانە بە شارسئانى دەكاڤ. گىرەرەوهى يونوپيا، پياويكى گەشئيارە بە ناوى هيلودى بە وانى (فرەويڤ)، كە لەگەل ھاوړىكانى دەچنە بينىنى دوورگە و شارە مەزنەكەى ئامانۆرڤ بە وانى خەيال و ناديار (مۆر، 1361: 29). ئەم شارە لە بوارى كۆمەلناسى، ئابوورى، سىياسى و كەلتورى خاوەن ئاييەنمەندى بژاردە، كە دەئوائىڤ وەلامدەرى ئامانچ و ئارەزووكانى مروڤ يىڤ.

گرنگی یونۆپىيى مۆر له ئاسنئىكدايه كه له سهدهى شانزه بهملاوه وهريگپر دراوه نه سهر زۆربهى زمانه ئه ورووپيهيه كان، بووه نه هه وپنى گه لئىك ئاخوونن كه له شارسانىيه ئى ئه وروپيدا گه لاله كراوه (موسكاو بوونو، 1370: 163-164). بئىگومان بىر كرده وهى يونۆپىيى، هۆكارئى گرنه كه له دهركه وونن و هزرى پئىشكه ووننى رۆژئاواى نويدا (نه سر، 1382: 250). ئه م بىرۆكه يه زۆربهى جار ده ربهرى هزرىكى سياسى و كۆمه لئاسى بووه، كه شه وق و هه ولى مرۆقى له پئناو چاكسازى كۆمه لگاكاندا وروژاندووه. مرۆقى سه رده مى نوئى له گه ل بىننى قه يرانه هاوچه رخه كان رووى له خو لئاندنى ئايدىيى ئارمانى كرده وه و خوازىارى دونىايه كى نمونه ييه.

هزرى يونۆپىزم له هه ولى ئه وه دايه وه لامى ئه م ئىنوئىييهى مرۆق بدانه وه، به لام له م پئناوه دا هه ندىك كه م و كورنى روبه پرووى بووه نه وه، كه بووه نه «ئاننى يونۆپىا». هه ندىك بىرمه ندى كۆمه لايه ئى، باسكردنى يونۆپىا وه ك خه يال كرددن و خه ونگه رايى ده بىنن، كه هه م كارئى بئهوده و به ئاله و هه م زىانبه خش. كارل پۆپه ر پئىوايه ئه م شئوه گه لاله (كه سه نه ناس) (ناكجاناباد) بىيانه جگه له وهى هه رگىز به و شئوه يه ك و ئىنا ده كرئىن، ناكه و نه بوارى جئيه جئى كرده وه، به لكو ده ره نجام واقىع بىن و بوونى مرۆق كه م ده كه نه وه، له م خاله گرنه خافلئان ده كه ن كه به گشنى هئىچ كرده يه كى كۆمه لايه ئى، ئه نجام چاوه روانكراو و خوازراوى لئناكه وئنه وه (پۆپه ر، 1379: ج2، 119).

#### 1. چه مكناسى

وشه كانى «يونۆپىا» و «فه ره هه نگ» گرن گئرىن وشه سه ره كىيه كانى ئه م بابه ئه ن، بۆيه پئناسه كردنى ئه م چه مكنانه پئوىسنه:



## 1-1. يونۇپيا

وشەى يونانى يونۇپيا، دروسنكراويك له پيشگري نەرىنى «ou» به واناي «نا» و «topos» به واناي «شوين»-ه و دەكرى وه ربگيردريئەوه بۆ «شويىك كه نييه»، «كەسنەزان»، «كەس نەناس» و «شارى چاكان». ئۆماس مۆر پيشگري «eu» به واناي «چاك» له شويىنى «ou» دادەيت و لەم روووه به پراى ئەو وشەكه به واناي «شويىنى چاك نەبوو» ديت (ئيميرسون، 1387: 41). ئەمپۆكه له زمانە ئوروپييه كاندا «لُفْ»ى (utopique) يان «يُونُوپِيَا» بۆ هەموو ئەو شانەى خەيالين و دەسنراگەيشن پييان ئەسنەمه، به كار دەهينريئ. دەسنەواژەى يونۇپيا، وانايەكى هەلپەسىردراوى هەيه، كه هەندىك جار بۆ وانا دژيه كه كان به كار دەهينريئ؛ هەندىك جار ويئاكردنى سيسنمه كۆمەلايه نييه باش دەسنراگەيشنووه كان، هەندىك جاريش خەيالتيك له ئاسنى خوازاو و دەسنپيرانەگەيشنوو و خەيال بۆ سەر راسنى دەرەكويه (مانهايم، 1380: 257).

## 1-2. فەرھەنگ

وشەى فەرھەنگ له وشە و چەمكەكانى زانسنە كۆمەلايهنى و مروپييه كانە كه سەرەپراى زۆر به كارھينانى، يەكانگيربووتيك له سەر پيئاسەى نييه. نا ئيسنا زيانر له 270 پيئاسە بۆ فەرھەنگ كراوه (ئەبولقاسمى، 1384: 18). وا دەرەدەكەويئ كه هەركام له خاوەنپراكان به لەبەرچاوغرننى سنوور، پاننايى و ئاسنى تامادەبوونى فەرھەنگ له پاننا كۆمەلايهنى ماددى و مينوكويهكانى مروپي پيئاسە و خويندەنەويهكى نايه ئيان له فەرھەنگ بەدەسنەوه داوه.

وشەى فەرھەنگ له فارسيدا به واناي «هەلكيشانە سەر» و

«بەرزکردنەو»یە (دېھخودا، 1341: ج3، 227) ، ھەروەھا لەگەڵ وشەگەلی ھەک پەرورەدە و راھیتان، زانست و مەعریفە، عەقڵ و ھیکمەت، ھونەر و ... بە ھاووانا زانراوە (عەمید، بی:نا: ج2، 776). وا دەردەکەوێت ئەم وشانە بەشەکانی پیکھیتنەری فەرھەنگ بن، کە بیرمەندانی ھەرکامە و بە جەخکردنەووە لە یەکیک لەم ئوخمانە، فەرھەنگیان پێناسە کردوووە (کاشفی، 1384: 23).

وشە ی فەرھەنگ لە زمانی لائیندا بە وانای «راھیتان» دێت. ئەم وشە یە کەمجار لە سەدە ی یازدە لە ئەوروپا داھیترا و لە دوو مانادا بەکار ھیترا: یەکەم؛ رپورەسمی ئایینی و ئەویدی؛ کشتوکال (پەھلەوان، 1378: 43). فەرھەنگ کۆمەلێک لە شیوازەکانی ژيانی مرۆییە، کە بو پەرورەدە و راھیتان لە نەوہیەکەوہ بو نەوہیەکی دی دەگوازیتنەوہ (موحەممەدی، 1377: 21).

1. چەمکی فەرھەنگ بە شیوازی جۆراوچۆر پێناسە کراوہ: 1) کۆمەلێک ئیکچەرژاوی برینییە لە مەعریفە، پروا، ھونەر، یاسا، ئەخلاق، رپورەسم و سەرجم ئوانست و خووگەلێک کە لەسەر دەسنی مرۆف، وەک ئەندامیکی کۆمەلگا وەردەگیردیت (نەیلۆر: 1871، ...). 2) فەرھەنگ کۆمەلێکی چۆنایەنی برینییە لە نرخەکانی بەرھەمەتیراوە ھونەری ئایینی فەلسەفی و ویناکردنە ھزری، زەوقی و سۆزدارییەکان کە گرەننی ژيانی کۆمەلگا مرۆییەکان و شارستانی مرۆییە (پەھلەوان، 1378: 73). 3) فەرھەنگ کۆمەلێک لە شیوازەکانی ژيانی مرۆییە، کە بو پەرورەدە و راھیتان لە نەوہیەکەوہ بو نەوہیەکی دی دەگوازیتنەوہ (موحەممەدی، 1377: 21). 4) فەرھەنگ برینییە لەو ھزر و بیرانە ی کە ئەندامەکانی گرووپیکی دیاریکراو ھەیانە، ئەو نۆرمگەلە ی کە پابەند دەبن پێی و ئەو

كالا ماددىيانه به رهه مى دهين .

لهم پيناسه دا بهاكان به وائى ئامانجى زهينى دىن . ئەمە له كائىكدايه كه نۆر مه كان پره نسيپ و بنه ماگه ليكى ديارىكراون، كه چاوه پروان ده كرىت خه لك له بهرچاوى بگرن . نۆر مه كان «ده بى» و «نابى» كانى ناو زيانى كۆمه لايه ئى ديارى ده كه ن (گيدىنز، 1373: 36).

## 2. ميژووى بير كرده وهى يونئوپايى

به دريژايى ميژوو، هه رگيز مرؤف بيرئاوه لا نه بووه له هزر و خه ونى زيان، به رده وام چاوى به دواى داها نوويه كى باشر و ريك ويپيكنره وهيه . وينا كردنى دامه زراندى كۆمه لگايه كى ئارمانى، هه ميشه گه ليك له بيرمه ندانى جيھانى به لاي خويدا راكيشاوه و هه ركامه له ريچكه يه كى ئايه نه وه، شارى چاكانى خويان كيشاوه نه وه . ئەم گۆشه نىگايانه، زيانر له ژير كاريگه رى شيوه ئايه نه كانى ئالوزى له كۆمه لگاكاني خوياندا و ئيروانىنى ئايه ئى ئەوان بو ناوه ندى قورسايى كيشه كانه .

له نيوان كۆنترين داھينه رانى «شارى چاكان» دا ئەفلائون ناوبانگيكي شايانى (I) يه كه . ئەو له سه رانسهر ناميلكه ي كۆمار و له هه نديك به شى ناميلكه ي نيما تۆس و كريني اسدا، گه لاله ي شارى چاكان ده خانه پروو . نوخمى سه ره كى ئەم كۆمه لگا ئارمانيه ، ده وله مهندى سياسى و به خنه وه رى مرؤفى، نه وه ر و ئامانجى كۆمه لگاي سياسيه . له م شارى چاكانه دا، ده سه لاث به ده سنى فهيله سووفه كانه وه يه و چيني ده سه لاندار خاوه ن فه زيله نتر و له وائيه كدا سه رنره كانى كۆمه لگان، كه بو به رپوه بردنى باشرى كۆمه لگا، له سيسنميكي هاوبه شدا به سه ر ده به ن و هه ر له سه ره ناوه له ژير چاوديري ئايه ندان . يونئوپاي ئەفلائون مه نه ليكى سياسى - فه لسه فييه، كه پيده چيپت

ھەرگىز جىيەجى نەيىت و ئەنەنەت جىيەجىيونىشى گىرنگىيەكى ئەنۋى  
 نەيىت: گىرنگىيە كە ھۆكۈمەتتىكى لەم چەشەنە لە واقىعدا دروست دەكرىت  
 يان لە داھانودا شنى وا دەيىت يان نا، ... گىرنگىيە ئەوئەيە كە پىاوى  
 ژىر، ئەنبا پابەندى ياسا و رىساي ھۆكۈمەتتىكى ئاۋھا دەيىت (ئەفلانۇن،  
 1374: ج5، 584). لە سەدەكانى ناۋھراسندا بە ھۆى دژايەننى كلىسا لەگەل  
 بىر كىردنەۋەى يۇنۇپپايى، شارى چاكانى زۆر سنووردار ويناكران. ۋەك يەككىك  
 لە گىرنگىرئىن يۇنۇپپاكانى مەسىھىيەت دەكرىت «شارى خودا»ى ئاگوسىن  
 بە نمونە بھىننەۋە، كە كىشە ئەخلاقيەكانى مرؤف دەكانە رۇژەف و  
 رىگەچارەكانىيان بە لەبەرچاۋگرئى ئامۇژە مەسىھىيەكان نىشانەدەت. ئەۋەى  
 كە ئەفلانۇن ناۋى لىدەئىت «شارى چاكان» لە لاي بىرمەندانى مەسىھىيەت  
 ناۋى «شارى خودا»ى لىدەنرئىت (داۋەرى ئەردەكانى، 1379: 34).

پاش سەدەكانى ناۋەراسن و لەگەل رزگاربوونى مرؤف لە زنجىرى  
 كلىسا و سەردەمى رىئىسانس، شارى خەۋنەكان كەۋننە ژىر كارىگەرى قۇناغى  
 مۇدپىر و لايەنە خەيالى و ئاسمانىيەكانى كەمنر بوۋەۋە. ئەۋ مرؤفەى كە  
 سەدەكان پىشپىلكراۋى دۇگما ئايىنىيەكان بوۋ، لە ھەزرى مۇدپىرندا، بوۋە  
 ئەۋەر. لەم روۋەۋە خويىندەۋەى نوئى لە يۇنۇپپا كرا كە ئىيدا، مرؤف بوۋە  
 بازنە ئەۋەرى راسنى. ھەر لەم قۇناغەدايە كە فەيلەسوفى ۋەك ئۇگۇست  
 كۇنت و دەرووناسى ۋەك ئەرىك فرۇم پىشت بە ئايىنى مرؤف ئەۋەر  
 دەبەسنى و ئايىنە خودانەۋەرەكان بە ئايىنى ئونالينەر لە قەلەم دەدەن  
 (؟؟؟؟، 1374: 61؛ فرۇم، 1388: 49).

رەۋنى ئەم ئەندىشەيە كارىگەرىيەكى گىرنگى لەسەر كىشانەۋەى  
 شارى خەۋنەكان دادەئىت؛ يەكەم دەركەۋنەكانى مرؤف ئەۋەر لەناۋ شارى  
 خەۋنەكاندا، «يۇنۇپپا»ى مۇر و «ئەنلاننىسى نوئى»ى فرانسىس بىكۇنە.

له ئانلانئىسى نويدا «شارى خودا» دەيىنە «شارى زانست» و كەشف و داھىئانەكانى مروڧ وەك ريگەي رزگارى مروڧ له قەلەم» دەدرېت (جەھانگىرى، 1376: 69).

بۆسەدەي نۆزدە دەبى ئاماژە بدەينە يونۇپيا سۆشپالسىنەكانى وەك (شارل فورىە و سەن سىمۆن). ئەم يونۇپيانە لەژىر كارىگەرى شۆرشى پىشەسازى ئەوروپا و بە مەبەسنى باشربوونى دۆخى چىنە بىبەشەكانى كۆمەلگا، بە ئايەت كرىكاراندا، بچمپىژ بوون.

بەو ھۆيەي كە ئەم گەللائە خاوەن ئايەئەندى پىئويست و ئەواو بۆ بەرەنگاربوونەوھى ئالۆزى و قەيرانەكانى شۆرشى پىشەسازى نەبوون، دەكرى داھىئەرەكانيان بەو وەبەرھىئەرانە بچوئىت، كە لە يەكەم ئەزمونەكانى كارى وەبەرھىئاندا، دەيانەويٹ ئاوەرىكى سەد نھۆمى لەسەر ئەپۆلكەيەك خۆل بونىاد بنىن، ھەر بەم ھۆيەشەوہ لە مېژووى ھزر و ئەندىشەدا بە ناوى سۆشپالسىنە خەيالئىيەكان ناويان دەركردوہ. گرنگىرن ئايەئەندى ئەو ئەندىشەيە

دژايەئى لەگەل سىسنى سەرمايەدارى و سىسنى ئابوورى ئازاد، بوو (قەدىرى ئەسل، 1364: 128).

دواي سۆشپالسىنە خەيالئىيەكان، كەسانى وەك ماركس و ئەنگلس بە نوسىنى سۆشپالسىمى زانسنى، يونۇپيايەكيان گەللاە كردوہ، كە زەمىنىئر ديارە و ئونايويەئى لە پانئاي بىروا و بەھاكانى كۆمەلگا ئەورووپى و ئائەورووپىيەكانى سەدەكانى 19 و 20 كارىگەرى دابىت. لە سەدەي بىسندا ھىدى ھىدى يونۇپيا بوو بە دژى خۆي و ھەندىك يونۇپيا لەلايەنى دژبەردا نوسراون، كە زياتر ناويان لىترا دىسنۆپيا يانى دژەيونۇپيا.

لە قۇئاغى پۆست مودىرندا ھىدى ھىدى گەللاە يونۇپيايەكان بوونە

ئراويلكە و دەره نجامى شىكىنى ئەندىشە ئۆتۈپسىنى لېكەونەو. ئەو بىرۆكانەي كەسانى وەك فۇكۆياما، ئافلەر و ھانىنگتون بۆيىشىنى داھانووى جىھان گەلەيان كىرەو، نەك ھەر مۇڧ بانگھېشنى كۆنایى مېژوویەكى پىر لە خۆشگوزەرانى، ئاشنى و ئاسوودەيى ناكات، بەلكو مژدەھىنى شەر پىكدادان و زالبوونى كۆنایى لېيراليزمە. (جمعی از نویسندگان، 1381: 320-350). ھەلبەت بىرمەندانى ئۆتۈپسىت بەگشنى بىرۆيان بە ژيانى بوونى يۆتۈپا نەبوو، بەلام لەگەل ئەم رەونى ئەندىشە، بىر كىرەنەو لە يۆتۈپا خراوئە پەراوئەو و ئاسنى برەوى لە كۆمەلگا ئەورۆپىيەكاندا كەم بووئەو.

### 3. بونیادی مه عریفی یۆتۈپای مۆر

ھەرەك باسكرا؛ فەرھەنگ ئوخى جیاوازی ھەيە و گىرنگىرین ئوخمىشى «مەعیرفەيە»

#### 3-1. ھيومانىزم و عەقل ئامپىرى

دوای رېئىسانس و لەگەل دارووخانى بنەماكانى فەلسەفەي مەسىحىيەت، چوارچۆپەي ھىزرى بىر كىرەنەو يۆتۈپاي دابەزىيە ئاسنى عەقل ئامپىرى. خۆپىندەو يۆتۈپاي بۆ عەقل، عەقلى ئاسنى ھىزىك دابەزاند كە يارمەنى ئىمە دەدات بۆھەلېژاردنى ئامانجى ئايىت بۆ دروسن كىرەنى ئامپىرى سوودمەند بۆ گەيشن بە ئامانجەكان يارمەنى دەدات. بە وانايەكى دى؛ عەقلانىيەت پىداچوونەو ئەو ئامپىرانەيە كە ئىمە دەگەيە ئىننە ئامانج (foley، 1988: 131). ھەلۆپسىنى سەرەكى عەقلانىيەت ئامپىرى، زالبوونى مۇڧ بەسەر سىروئىدایە و ئەو كىرە و رەفئارانەي كە

رووی له ئامانجه دونیاییه کانه، ریکده خاڭ. ئەم عه قله زیانر دەوری کردی و به کارهێنانی هیه و خاوهن نایه ئه مهندي وهک سه لمینکاری، پيشینی و به کارهانوویی و ناکه ئامیره بۆ دابینکردنی ویسنه کرده وهییه کانی مروڤ. هیومانیزم و مروڤ نه وهری ره ههندي گرنگی عه قلابیه ت نامیرین. مروڤ نه وهری به وانای به رجه سه بوونی ویسنه دهروونییه کان، مروڤی دابراو له جیهانی مینافیزیک و خواهند و ره سه نایه نی مروڤ به بی خولقیته ر و خواهنده (مه ده دپوور، 1375: 129-130). مروڤ سه رده می مۆدیرینه له ژیر کاریگه ری هیومانیزمدا، هه مووشنیک به پیوان و پیوه ری مروڤی هه لده سه نگینیت و له هه موو کاروباره پیروژه کان، پاک و به ری ده کاڭ: له قۆناغی رینسانسدا وشه یه ک ریزی لیگیرابوو. خاوهن ئیعنیار و هه ر له سه ره ئاوه سه رجه م به رنامه ی شارسانی مۆدیرنی له خۆیدا کورڭ و پوخنه کرده وه. ئەم وشه یه هیومانیزم بوو. له راسنیدا مه به ست له م وشه یه ئەوه بوو، که هه مووشنیک به پیوان و پیوه ره مروڤیه کان سنوردار بکه ن، هه رچه شه ری باز و ره چه له کینک که خاوهن لایه نی مینۆکی و ئاسمانی بوو، کرایه شیوه یه کی خه یالی و نه نیا. نه نانه ت ده کړی بگورنری مه به ست له مه ئەوه بوو، که به بیانوی زالبوون به سه ر زه ویدا، روویان له ئاسمان هه لبگه ریننه وه (گنون، 1372: 18-19).

نۆماس مۆر، هیومانیسٹیکی مه سیحیه و له یونۆپیا که یدا به شوین ئەوه وه یه، که مروڤ له شوین خواهند دابنیت. یونۆپیا که ی ده خانه خزمه ت مروڤیکه وه که سه رجه م هانوچۆکانی ژیا نی دنیا به دەوری ئەودا ده سوورپنه وه (گودن، 1384: 30). مۆر هه ولده داڭ ناوه کوو به که لاله کردنی ئامانجیک، ره وش ی ئیسنا ره ت بکانه وه و به هه شنیک ی زه مینی بۆ مروڤ وینا بکاڭ. له م رووه وه یونۆپیا که ی له سه ر بنه مای بونیانانی

دادپەرورەرى و ئاسايش بۇ مرۇف شېورەيژ دەيىت و گرنگرين نايەئمەندى كولنوورىيەكەشى، مولكدارى گشى، دابەشكردى دادپەرورانەى سامان و خانووبەرەى ھاوبەش بۇ ئاكەكانە (مۆر، 1361: 74).

سيسنىمى ياسادانانى يونۇپىيى مۆر، پىش بە ئەمەگى مرۇف دەبەسنىت و عەقلى مرۇف ئاكە ياسادانەرە (پىشوو: 110). ھەرچەندە ئەو پراوى بەخودا ھەيە، بەلام خودا لە يونۇپياكەيدا ئامادە نيە. لەم رووھە بە عەقلى خۇبونايى خۇى، ياسايەك دادەنىت كە لە ھىچ ئايىنىكدا نادۇزىئەوھ و ئاماژە وەھىيەكان، دان بەو ياسايانەدا نائىن.

مۆر سەبارەت بە كانژمىرەكانى كاركردىن، نىشئەجىبوون، خواردىن، سەفەركردىن، ئىش و كار، ھاوسەرگىرى و سزادان ھەندىك ياسا دادەنىت، كە بە ياساى مرۇپى دىنە ئەژمار و بنەماى مینوکیان نيە. ئەو ئا ئاسنىك پىش بە عەقلى دەبەسنىت كە ياساكانى زال بەسەر يونۇپيا وەك بنچىنەى نەگۆر لە قەلەم دەدرىن كە ھەرگىز ناگۆردرىن. مرۇفەكان دەبى پىملى ياساى عەقلى و سيسنىمى عەقلى بن و ناچارن بە ئەواوھنى پەپرەوى لە ياسا نەگۆرەكانى شارى خەونەكان بكەن، ئەگەر خەلكى يونۇپيا مرۇفكەلى پىنگەيشنوون كە بەم ياسايانە رازىن، چونكە ئەم ياسايانە بۇ خۇشگوزەرانى ئەواوى مرۇپى پىويسنن.

### 2-3. خودا ئەوھرى و ئايىن ئەوھرى

كۆمەلگای يونۇپىيى مۆر، بە روالەت مەسىحىيە، كە سەرجمە مرۇفەكان لە پەرسنى خودادا ھاوران (پىشوو: 132) و پىيانوايە سوورانى جىهان لە دەسنى چارەنووسى خواوھندى قەھاردايە (پىشوو: 123). لەم كۆمەلگايەدا پرواكان و كردهوھ ئايىنىيەكان جى رىزن و ئەنانەت ئەگەر كەسانىكىش بروايان پىيان نەيىت و جياواز لەوان بىر بكەنەوھ، سزايەكى



قورس چاوه پروانى دەكاڭ و شايانى ئەوۋە نايىت كە لە يونئوپيادا بژى، چونكە كەسىكى وەھا بە ئاسانى دەئوائىت ياساكانى دىكەش پيشىل بكاڭ (پيشوو: 123). ھەندىك لە كردهوۋە و پروا ئايىن ئەوۋەرەكانى يونئوپيائى مۆر برىنين لە: پروا بە رۆح پاش مەرگى جەسنە و حوزوور و ئامادەبوونى ئەم رۆحە لەئيو مروڤقەكاندا، بە سنائش و عىبادەندانانى بينين و ئىفكرين لە سروشندا، بە خەلەفاو ژماردن و بە سووك زانىنى رىازەت و گۆشەنشىنى، لەو رووۋە كە دەبىنە ھۆى و نكردى رىگە، پروابوون بە پەرچوو ۋەك كردهيەكى خواوۋەندى و ھەرۋەھا بەرەنگارى نەكردى راھىبەكان ئەنانەت ئەگەر ئاوانىش بكن، چونكە ۋەك دىارىبەكى پىرۆز، ۋەھقى خواوۋەندن (پيشوو: 130).

### 3.3. پلۆراليزمى

#### مەعرىفى و ئايىنى

قۇناغى رېئىسانس كاريگەرىبەكى شايانى لە ئەندىشە و ھزرى يونئوپىسنىكى ۋەك مۆر داناوۋە. كىتپى يونئوپيا، ئاوپنەيەكە لە ھزرى بىرمەندانى سەردەمى رېئىسانس و ئامانجەكانىن. ھاوكاڭ لەگەل قۇناغى «لەدايكبوونەۋە» گوماناۋى بوون، لە پانئايى مەعرىفەدا گەيشنە لۇنكە. ھەلبەت نمونەگەل و پىشزەمىنەى ھزرى گوماناۋى و بەگومانبوون بە شىۋەى پەرشوبلاۋ لە ئەندىشەى كەسانى ۋەك ئۆگۆسنىن لە سەدەكانى ناوہپراسندا، بەدى دەكرا (مەك كوارى، 1378: 113-114) ۋا دەرەكەۋىت ئۆگۆسنىن يەكەم كەس بىت، كە بوونى شك و گومان بە ھۆكارى ھەبوونى مروڤ لە قەلەم دەداڭ. لە سەدەى شانزەدا بە ھۆى گەلىك فاكئەرى ۋەك كورئەپئاننى چەمكە ئايىنبىبەكانى كلپسا، ناوہرۆكى خەلەفاو و دژەئايىنى كىتپى پىرۆزى

بەلارېدا براۋ، ھەلۆيسنى دۆگماي خاۋەنانى كلىسا لە بەرامبەر بىرمەندان، گوماناۋى و بەگومانبون بە ئايەت لە پانئاي مەعرفەي ئايىندا گەشەي سئاند. ئەراسمۆس مامۆسئاي ئۆماس مۆر يەكك گەورەئرين كەسايەئيبە ديارەكانى مەسحيبە، كە بونايئەرى شەككيبەت و بەگومانبون لە پانئاي ئيلاھييات و خوداناسيدا دەناسرېت (Ibid, 450) ئەراسمۆس لەگەل پرامەندى بە ئايىنى كاسۆلىكى مەسحيبەت و رەئكردنەۋەي ئواناي عەقل بۆئىگەيشنى كئيبى پېرۆز و ئەنانەت ئەۋاونەبونى عەقل بۆئىگەيشنى پرامەندى و بابەنە خوداناسيبەكان، «پۆزەئيشىزمى مەسحيبەت» بونيات دەئيت. برەو پەيداكردى دېرۆنگى و بەگومانبون لە پانئاي مەعرفەدا (پلۆرالىزمى مەعرفى)، ھىدى ھىدى بوۋە ھۆي گەشەكردى پلۆرالىزمى ئايىنى. بېرۆكەي پلۆرالىزمى ئايىنى لەگەل ئەو كۆمەلە دەزگا مەعرفىيانە يەكانگير دەئيت، كە لە مەعرفەناسيدا پروايان بە نسبىيەت لە ئىگەيشندا و ئەنانەت نسبىيەت لە راسئيدا ھەيە (Ibid, 451).

ئۆماس مۆر كە لە لاويەئيدا ئەراسمۆسى ناسى و لەژېر كارىگەرى ئەۋدا بوۋ (كەنى، 1374: 30) بە راشكاۋى لە يونۆپياكەي خۆيدا دەسنى كرد بە بانگەشەي پلۆرالىزمى ئايىنى. ئەو پىئوايە ئەگەر ئەنيا يەك ئاگە ئايىنى راسئ ھەبېت و ئايىنەكانى دىكە درۆ بن، دەبى ھىدى ھىدى ئەم راسئيبە بۆ ھەموۋان دەربكەونايە. لەم روۋوۋە ھىچ كەسك مافى ئەۋەي نيبە ئايىنى خۆي بەسەر دىئراندا بسەپئيت و دۆگماي ئايىنى و ھاٹ و ھاۋار سەبارەت بە ئايىنكىش سزادائىكى قورسى بەدواۋە دېت (مۆر، 1361: 133). لە يونۆپياي مۆردا پرامەندان بە ھەمو ئايىنەكان لەگەل يەكدا دەژين، ۋەك بلىي ھەرھەموۋيان لە رىگەيەكى جياۋازەۋە بەرەو يەك شوپن دەچن (پىشوۋ: 132). لەسەر ئەم بنەمايەش، ھەرچەندە

هەندیک لە ئەندامانی ئەم کۆمەڵگایە، خۆرپەرس و هەندیکى دی ئەسنیره پەرسن، ئاقلنرینهکانى ئەوان لەسەر ئەو پڕوایەن کە خواوەندیکى نەناسراو، هەمیشەیی و بیکۆنایی هەیه کە لە دەرەوهی دەرکی مرۆڤە. سەرەنا، هەویى گەشە و پێشکەوتن و کەولاکەولبوان و کۆنایی هەموو پنیک هەر ئەوه و هەموو کەسیک بە یەک ناو بانگی دەکەن، کە بە زمانى لۆکالى پیتی دەلین «میترا» (پیشوو: 132).

#### 4.3. زانست ئەوهرى

ئەوژمىكى هزرى دیکە کە پاش رینسانس شكلى گرت، ئەزمونگەرایى بوو. هەرچەندە ئەزمونگەرایى لە میژووى فەلسەفەدا پێشینهیهكى دريژى هەبووه ئەوژمى ئەزمونگەرایى، لەگەڵ جەخنکردنە نوپکانى فرانسىس بیکون لەسەر پپويسنى بەکارهیتانى ئيسنيقرا لەبانی ئيسنيدلالى قیاسى (؟؟؟؟) دەسنیپکرد و دەرەنجام گەيشنه زالبوونى زانست ئەوهرى بەسەر ئەندیشهى زۆر بەى بیرمەندانى زانسنه ئەزمونیههکان. زانست ئەوهرى کە لەدایکبوونى ئەزمونگەراییه، وهک پڕوامه‌ندیههكى فەلسەفى (یان زۆر وردتر بلین مەعریفه‌ناسى) دینه ئەژمار، کە زانست وهک ناکە شیوازی دەدات (پنرسون و دیگران، 1376: 383). پپويسنه سەرنج بەدرينه ئەم خاله کە زانست ئەوهرى بە هیچ شیوهیهک خودى زانست نیه؛ چونکە لە کانیکدا زانست شیوازیكى دل نزم، جى پڕوا و پڕ بەرهمه بو فیربوونى کاروبارى گرنگ و سەبارەت بە جیهان، زانست ئەوهرى برینیهه لەم گریمانیهه کە زانست ناکەرپهگه گونجاوه بو گەيشنن بە راسنى.

زانست ئەوهره‌کان پپیانوايه، کە راسنى لە گەمارۆى زانسنى

ئەزمونىدايە و وايردەكەنەو، كە نازانست ھەرچى بليث رسنەگەلى بى وانايە، كە شايانى ئەو ھە نىيە ناوى مەعريفەى لى بىرپىت و خواوھندىكىان لە زانست دروستكردووھە كە ھەموو گرىيەك دەكانەو، ھەر ئەويشە كە شارى چاكان دروست دەكاٹ. وا بىريان دەكردەوھە كە زانست و پيشكەوونى ماددى، خوئى لە خویدا بەخنەوھرى و فەزىلەت دەئافرىتت و مروث دەئوانىت بەھەشنىك لەسەر زەوى بو خوئى ساز بكاٹ (باربور، 1374: 79). ئەم ئىگەيشننە لە زانست كە بەرھەمى سەردەمى نۆزەنبوونەوھىيە، زانست و زانست ئەوھرى ئىكەلى يەكدى كرد و ئەم ئىكەلە نابەجىيە، بواری بو دەرچوونى زانسنە ئەزمونىيەكان لە چوارچىوھى خوئان و دەسندرىژى بو چوارچىوھى فەلسەفە، مېتافىزىك و ئايىن پەخساند. لە سەردەمى رۆشنگەريدا عەقلىگەرايى ئەنانەت لە ئاسنى ئەزمونىگەرايىدا نەبوو، بەلكو عەقلى وەك خزمەنكارى ئەزمون و بەسىسئىمكەرى ئەزمون دەئانە ئەژمار (نەسر، 1385: 43).

ئۆماس مۆر بە پشنبەسنن بە زانست ئەوھرى لە يونوپياكەيدا، پىئابوو زانست چىژ دەئانە رۆج و بىركردنەوھە و قوولبوونەوھى لە راسنىدا بە شادھىن دادەنا (مۆر، 1361: 91). لە يونوپياكەى ئەودا زانست، پەروەردە و پراھىتان خاوەن پىگەيەكى ئايبەنن و زۆربەى خەلكانى يونوپيا، لايەنگرى خوئىندەوھن. خەلكى يونوپيا بەھا دەدەنە زانسنە جياوازەكان، بەلام زيانر بەھا دەدەنە پزىشكى و بە چىژدارنرىن و سوودمەندنرىن زانسنەكانى دادەتەن. پيشەسازى و داھىتائىش بو ئاسايشى ژيان زۆر گرنگن (103-104).

### 5-3. دادنەوھرى

ئۆماس مۆر لە يونوپياكەيدا جەخت لە دادپەروھرى كۆمەلايەئى

يان دادپەروەرى دابەشكارى دەكانەوہ. لىكۆلپنەوہ لە بىرۆكە جياوازەكانى دەربارەى دادپەروەرى كۆمەلايەنى، ئەم راسنيە دەردەخاڭ كە ھەركام لەم بىرۆكانە جەخڭ لە ئوخمىكى ئايبەڭ بە شيوەى بنەرەڭ و بنەماى دادپەروەرى خۆيان دەكەنەوہ. لە روانگەى ئۆماس مۆرەوہ دادپەروەرى پشڭ بە ئوخمى «بەرامبەرى» و بە ئايبەنئيش بابەنى «پيويسنى» دەبەسنيڭ و گرنگيەكى ئايبەنى دادەنى. بە بنەما و پيوەردانانى «پيويسنى» بۆ جيگيرکردنى دادپەروەرى كۆمەلايەنى و دابەشكردنى دادپەروەرانە، پيويسنى بە سنووردارکردنى ئابوورى و دروسنکردنى يەكسانى دەرفەئەكانە. لەم رووہوہ لە يونئوپپاي مۆردا ھەموو سامانەكان مولكى دەولەئە و بۆيەش شەپرىكى ركابەرى لە ئارادا نيبە، ھەموو كەسيك بەقەد ئواناي خۆى ئيش دەكاڭ و ئەوئەندەى پيويسنيبەنى وەردەگرېڭ، ھيچ كەسيك خانووبەرەى ئايبەنى نيبە و ھەموو دەسائىك خانووەكان بە ئىروپشك دەگۆردرېڭ (مۆر، 1361: 72). جلوبەرگ لەم يونئوپپادا ھاوشيوەن و ھەشيمەنى ھەر 54 شارەكە چون يەك (پيشوو: 74) و ئەنانەڭ خانووەكانيش ھاوشيوەن. لە يونئوپپادا مولكدارى ئايبەڭ بوونى نيبە. يونئوپپاكەى مۆر دەسەلانى چون يەكى ئاكەكانە كە سەرچاوەكەى ھاوشيوەيبەكە لە ھەموو شندا. وانە زمان، دابونەريڭ، ياسا و ريسا و ئەنانەڭ خانوو و شارەكانيشى (پيشوو: 81).

سەرنجىك لەسەر پيئاسەكانى بىرمەندان دەربارەى دادپەروەرى كۆمەلايەنى دەريدەخاڭ، كە جياوازي ئەو پيئاسانە لە ماناي دادپەروەرى كۆمەلايەنىدا نيبە، بەلكو لە چەمكەكانىدايە. سەرچاوەى ئەم دژايەنيبە لە بەراوردى جيهانينى بىرمەندەكەدايە؛ چونكە جيهانينى و ئارمانەكانى ھەموو بىر و بىرمەنديك، كۆمەلگا نمونەيبەكەى ئەو بىرمەندە نيشان دەداڭ.

بیروۆکه‌کانی دادپه‌روه‌ری به ئاشکرا یان شاراوه، پشت به پيشگريمانه  
 فه‌لسه‌فی و مه‌عريفه‌ناسیه‌کی نایه‌ت ده‌به‌سنن و مۆدیلێک بۆ ژيانی  
 کۆمه‌لایه‌نی پيشنیاڕ ده‌که‌ن، که راست و دروسنی دیاریکردوو و ئەم  
 دروسنی و راسنییه له‌سه‌ر بنه‌مای ئیروانینه نایه‌نه فه‌لسه‌فیه‌کانه بۆ  
 مروّف، کۆمه‌لگا و ئاکاره (واعیزی، 1383: 198). په‌یوه‌ندی مه‌عريفه  
 و دادپه‌روه‌ری نا ئاسنیکه، که بیرمه‌ندانی وه‌ک ئەفلائون و سوقرات -  
 فه‌زیله‌ت و دادپه‌روه‌ری وه‌ک باشترین باشه‌کان - له‌گه‌ڵ مه‌عريفه وه‌ک  
 یه‌ک ده‌زانن و سه‌رجه‌م فه‌زیله‌نه‌کان ده‌گه‌رپینه‌وه بۆ مه‌عريفه‌ی به‌ره‌مه‌ی  
 بیرکردنه‌وه (ئه‌فلائون، 1376: 589)

په‌راویز:

1. ابن‌منظور، لسان‌العرب، بیروث، دار احیاء التراث العربی،  
1408ق.
2. ابوالقاسمی، محمدجواد، به سوی توسعه فرهنگ دینی در جامعه  
ایران، ئهران، عرش پژوه، 1384ش.
3. افلاطون، جمهوری، ترجمه: محمدحسن لطفی، ئهران، انتشارات  
خوارزمی، 1367ش.
4. افلاطون، جمهوری، ترجمه: فواد روحانی، ئهران، شرکت  
انتشارات علمی و فرهنگي، 1374ش.
5. امرسون، راجرال، فرهنگ اندیشه سیاسی (انوپیا)، ترجمه:  
خشایار دیه‌می، ئهران، نشر نی، 1387ش.
6. امینی گلستانی، محمد، سیمای جهان در عصر امام زمان، قم،  
انتشارات مسجد مقدس جمکران، 1385ش.

7. باربور، ایان، علم و دین، ترجمه: بهاولدین خرمشاهی، نهران، مرکز نشر دانشگاهی، 1374 ش.
8. برلین، ایزا، سرنوشت نلخ بشر (جستارهایی در تاریخ اندیشه‌ها)، ترجمه: لیلیا سازگار، نهران، انتشارات ققنوس، 1387 ش.
9. بهروزلک، غلام‌رضا، سیاست و مه‌دویث، قم، حکمت رویش، 1384 ش.
10. پنرسون، مایکل (و دیگران)، عقل و اعتقاد دینی، ترجمه: احمد نراقی و ابراهیم سلگانی، نهران، انتشارات گرج نو، 1376 ش.
11. پوپر، کارل، جامعه باز و دشمنان آن، ترجمه: جلال‌الدین اعلم، نهران، انتشارات سروش، 1379 ش.
12. پهلوان، چنگیز، فرهنگ‌شناسی (گفناارهایی در زمینه فرهنگ و تمدن)، نهران، انتشارات پیام امروز، 1378 ش.
13. نیمیمی ئمدی، عبدالواحد بن محمد، غرر الحکم و درر الکلم، تحقیق: مصگفی دراینی، قم، مکنب العلوم الاسلامی، بی‌نا.
14. جعفری، محمدنقی (و دیگران)، عدالت در روابگ بین‌الملل و بین‌الادیان از دیدگاه اندیش‌مندان مسلمان و مسیحی، نهران، انتشارات بین‌المللی الهدی، بی‌نا.
15. جعفری، محمدنقی، فلسفه دین، ندوین: عبدالله نصر، نهران، پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی، 1378 ش.
16. جمعی از نویسندگان، جامعه ایده‌پل اسلامی و مبانی تمدن غرب، نگاهی به نحوه شکل‌گیری، سیر تحول و وضعیت فعلی تمدن غربی، نهران، دبیرخانه دائمی اجلاس دوسالانه بررسی ابعاد وجودی حضرت مه‌دی(عج)، 1381 ش.

17. جهان‌گیری، محسن، اصول و یثار و یراو فرانسیس بیکن، نهران، اننشاراٹ علمی و فرهنگگی، 1376ش.
18. داوری اردکانی، رچا، اوئوپوی و عصر نجدد، نهران، اننشاراٹ ساقی، 1379ش.
19. دهخدا، علی‌اکبر، لغت‌نامه دهخدا، زیر نشر: دکتر معین، نهران، شرکٹ چاپ افست گلشن، 1341ش.
20. رحیم‌پور ازغدی، حسن، عقلائیٹ، نهران، اننشاراٹ گرج فردا، 1387ش.
21. رحیم‌پور ازغدی، حسن، عقلائیٹ (مباحثی در جامعه‌شناسی نوسعه)، نهران، مؤسسه فرهنگگی دانش و اندیشه معاصر، 1378ش.
22. روویون، فردریک، یرمان‌شهر در تاریخ اندیشه غرب، ترجمه: عباس باقری، نهران، نشر نی، 1385ش.
23. زرین‌کوب، عبدالحسین، تاریخ در نرازو، نهران، اننشاراٹ امیرکبیر، 1375ش.
24. صافی گلپایگانی، شیخ لطف‌الله، مننخب الاپر فی الامام الپانی عشر، قم، اننشاراٹ حضرت معصومه، 1419ق.
25. صدوق، محمد بن علی بن حسین بن بابویه قمی، کمال الدین و نمام النعمه، ترجمه: منصور په‌لوان، قم، مسجد جمکران، 1380ش.
26. صفایی حائری، علی، اننثار (درس‌هایی از انقلاب)، دفنر اول، قم، اننشاراٹ لیلہ القدر، 1387ش.
27. طباطبایی، محمد حسین، المیزان فی تفسیر القرآن، بیروت، مؤسسه الاعلمی للمطبوعات، 1973م.
28. طوسی، ابوجعفر محمد بن حسن بن علی بن حسن، الغیبه،



- قم، موسسه معارف اسلامی، 1411ق.
29. علم‌الهدی، سید رضی، نهج البلاغه، ترجمه: فیض الاسلام، بینا، بینا.
30. عمید، حسن، فرهنگ عمید، تهران، سازمان انتشارات جاویدان، بی‌نا.
31. فارابی، ابو نصر محمد، اندیشه‌های اهل مدینه فاضله، ترجمه و نحشیه: سیدجعفر سجادی، تهران، انتشارات گه‌وری، 1361ش.
32. فروم، اریک، روان‌کاوی در دین، ترجمه: یرسن نقریان، تهران، انتشارات مروارید، 1388ش.
33. فولکیه، پل، فلسفه عمومی (مابعد الگبیعه)، ترجمه: یحیی مهدوی، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، 1347ش.
34. قدیری اصل، باقر، سیر اندیشه‌های اقتصادی، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، 1364ش.
35. قراملکی، احد فرامرز، اصول و فنون پژوهش در گستره دین‌پژوهی، قم، انتشارات مرکز مدیریت حوزه علمیه قم، 1388ش.
36. کاشفی، محمدرضا، تاریخ فرهنگ و تمدن اسلامی، قم، انتشارات مرکز جهانی علوم اسلامی، 1384ش.
37. کنی، ینونی، نامس مور، ترجمه: عبدالله کوپری، تهران، گرج نو، 1374ش.
38. کورانی، علی، عصر فه‌ور، ترجمه: عباس جلالی، تهران، انتشارات امیرکبیر، 1383ش.
39. کورانی، علی، معجم الاحادیث الامام المهدی، قم، مؤسسه معارف اسلامی، 1411ق.

40. طنون، رنه، بحران دنیای منجدد، ترجمه: چیاوالدین ده‌شیری، نهران، انتشارات امیرکبیر، 1372 ش.
41. گودن، کریسنیان، ایا باید از انوپیا اعاده حیثیت کرد؟، ترجمه: سوسن شریعی، نهران، انتشارات قصیده‌سرا، 1383 ش.
42. گیدنز، انونی، جامعه‌شناسی، ترجمه: منوچهر صبوری، نهران، نشر نی، 1373 ش.
43. مانهایم، کارل، ایدئولوژی و انوپیا (مقدمه‌ای بر جامعه‌شناسی شناخت)، ترجمه: فریبرز مجیدی، نهران، سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه‌ها، 1380 ش.
44. مجلسی، محمدباقر، بحارالانوار، نهران، دارالکتب الاسلامیه، 1363 ش.
45. محدث قمی، عباس، سفینه البحار و مدینه الحکم و الآثار، نهران، بنیاد پژوهش‌های اسلامی، 1384 ش.
46. محمدی، مجید، درّی‌مدی بر جامعه‌شناسی و اقتصاد فرهنگ ایران امروز، نهران، انتشارات قطره، 1377 ش.
47. مددپور، محمد، «چیسنی عقلانیست»، قبسات: سال اول، ش1، 1375 ش.
48. مصباح یزدی، محمدزقی، جامعه و تاریخ از دیدگاه قران، قم، مرکز چاپ و نشر سازمان تبلیغات اسلامی، 1368 ش.
49. مگه‌ری، مرنظی، جامعه و تاریخ (مجموعه اپار)، ج2، نهران، انتشارات صدرا، 1381 ش.
50. مگه‌ری، مرنظی، عدل الهی (مجموعه اپار)، ج1، نهران، انتشارات صدرا، 1374 ش.

51. مک کواری، جان، تفکر دینی در قرن بیستم، ترجمه: بهزاد سالکی، نهران، انتشارات امیرکبیر، 1378 ش.
52. مور، نامس، ارمان‌شهر (انوپیا)، ترجمه: داریوش اشوری و نادر افشاری، نهران، انتشارات خوارزمی، 1361 ش.
53. موسکا گاننا و بوئوگاسنون، تاریخ عقاید و مکتب‌های سیاسی (از عهد باستان تا امروز)، ترجمه: حسین شهیدزاده، نهران، انتشارات مروارید، 1370 ش.
54. نصر، سیدحسین، معرفت و معنویت، ترجمه: انشاوالله رحمنی، نهران، انتشارات دفتر پژوهشی و نشر سه‌رودی، 1375 ش.
55. نصر، سیدحسین، نیاز به علم مقدس، ترجمه: حسن میاننداری، نهران، انتشارات طه، 1382 ش.
56. نعمانی، محمد بن ابراهیم بن جعفر الکانب، الغیبه، قم، انتشارات انوار المهدی، 1422 ق.
57. واعفی، احمد، «عدالت اجتماعی و مسائل ان»، قیسات: سال نهم، ش33، 1383 ش.
- 58-Foley, R, Some Different Conceptions of Rationality,  
In: Constraction and Constraint, Mamillin (ed) USA: University  
.of Notre Dame Press, 1988
- 59-More, Thomas, Utopia NewYork: Barnes & Noble  
.Classics, 2005
- 60-Popkin, R, Skepticism, In: Encyclopedia of  
Philosophy, P. Edwards (ed) NewYork: Macmillam Publishing  
.Company, 1967

- 61–Stenmark, Mikaeal, Rationality in Science, Religion,  
.and Everyday life University of Notre Dame Press, 1995
- 62–Taylor, Edward, Primitive Culture: Researches into the  
Development of Mythology, Philosophy, Religion, Language,  
.Art and Custom London: John Murray Ltd, 1871
- 63–Yandel, Keith, Philosophy of Religion Routledge,  
. 1999

# تۆماس مۆر ئەندىشەى يۆتۆپيا

ويدا فەرەوودى

قەدىسى كانئولىك، خەيال چىكەر و پىشپەروى فەرمى كۆمۇنىزم ... كەسىك كە دۆزىنەو و روانگەى ئەندىشەيەكىمان لەووە هەيە، كە ئا ئىسناس هەر بەرۆژە: ئەندىشەى يونۇپيا. سالى ... پاپ پاولى دووم ئۆماس مۆر وەك قەدىسى «پاريزەرى كاربەدەسنانى دەولەت و بەرپىرسانى سياسى» رادەگەيەتت، بەلام ئەو وائە نوسەرى «يونۇپيا» پيش ئەوۋى سالى 1886 بگانە پلەى بەخشاو (كە لە ئايىنى كاسۆلىكدا پيش قەدىسبونە) و دوائر، لە يادى 400ەمىن سالى كۆچى دوايى لە 1935 بخرىنە رىزى قەدىسەكانەو كەسىكى مروفگەرا، مافناس، پاريزەر، سياسەنمەدارىكى خاوەن بەهرە و لە كۆنايىشدا وەك كار بە دەسنىكى دەولەت هەژمار دەكرا، چونكە سالى 1592 هينرى هەشەم پاشاى ئەوكانى بەرىنانيا، كە ئۆماس مۆر بە هاوپرى و راويژكارى دەژميردا، وەك سەرۆك وەزيران وائە خاوەنى بالائىن پلە و پىنگە لە دواى پلەى پاشا هەلیدەبژىرئ. لە راسنىدا هينرى هەشەم بەنياز بوو لە مۆر، بەنابىەت كارىگەرى ئەخلاقى مۆر لە پىناو گەيشن بە قازانچىكى زيانر كەلك وەربگرئ: جودابوونەو لە «كانرىن داراگۆن» بە نيازى هاوسەرگىرى لەگەل «ئان بول ين» و جىبەجىكردى چاكسازى لە كلبساي بەرىنانيا بئ ئەوۋى لەناوى ببات. ئۆماس مۆر هەرچەندە خزمەنگوزارىكى بەوفا بوو، بەلام جگە لە رىگەى وىژدانى خۆى رىگەيەكى دىكەى نەگرئە بەر. وىژدان پىي دەوت كە دەبئ «لەبەر پاشا خزمەنگوزارى

خواهوند بیټ». دهرته نجام به هیوای به جیټه یشنی گوره پانی سیاسهټ، سالی 1532 ده سنی له کار کیشایه وه. هه ولټیکی بن دهرته نجام! ره فناری هم مروقه که هه ندی جار وهک سوقرائی مه سیحیه کان ناوی هیټراوه، بووه هوئی شه هیدبوونی! قبولنه کردنی «سویند» هیټری هه شنه م دوای چپرائی په یوه ندی له گه ل بؤرما، بووه هوئی ته وهی به مهرگ سزا بدریټ. ئوماس مۆر پاش به سه بر دنی خولټیکی 15 مانگه له زیندان، له بهرواری 6 حوزه یرانی 1535 له «ناوهر هیل» له سیداره درا.

هر هم ئوماس مۆره. هه لټهټ پیټ ته وهی بخریټه ریزی قه دیسه کان - که سیټکه که لینین ناوی ده خانه سهر له وحیټکی بیره وهری له مۆسکو و له پال ناوی مارکس و ئینگلس و 20 کهس له پیټرپه وهکانی کومونیزم، یادی بهرز راده گریټ. بهم شیوه یه ش قه دیسی شه هیدی کلټسای کاسولیک، له مزارگه ی پیټرپه وانی کومه لگای بیټچینی شدا وهرده گریټ؛ سوپاسیټکی سه یر پاش مردن! له گه ل ته مه ش هم سوقرائه مه سیحیه ی ئیټمه، فه یله سوفیټکی به وانی دروسنی وشه که نیه. ته و پیاویټکی ته وای ئاینیه و به کرده وش پابه ندی به ئاینه وه، هه رگیز به ئیروانینیټکی پیشه یی نه بووه نه فه یله سووف، هیچ ریټازیټکی بونیټ نه ناو یانیش بیرۆکه یه کی پیټشینار نه کردووه، به ره مه سه ره کییه که شی وانه یونوپیا وهک نامیلکه یه کی فه لسه فی سیاسی نایه نه ته ژمار. ده کریټ هم به ره مه وهک نوسراوه یه کی ته ده بی له قه له م بدریټ، که له سه رده می کورنی ده سټ به نالی نوسه ردا له و قوناغه ی له لایه ن هیټری هه شنه مه وه وهک کونسول له پارټزگای «فلاندر» بؤ چاره سه رکردنی کیشه یه کی بازرگانی کاری ده کرد، نوسراوه.

یونوپیا، جگه له پیټسه کیه ک له شیوه ی نامه دا بؤ «پیټر ژیل» ی هیومانیسټ و خاوه ن چاپ و بلاوکردنه وه یه کی پیاوچاک «ئانوپر»

نوسراوويه، كه برينيه له كئيبى سهرنا، كه ئيدا مۆر گفنوگۆيهك له تىوان كه سايه نيه خه يالبيه كانى وهك فهيله سوفيكى ريبوار به ناوى «رافائيل هينلوڊه» كه هاوپرئى «ئامريكۆ ئۆسپوچى» يه و كه سايه نى راسنه قينه و وهك خودى «ئوماس مۆر» و «پيه ر ئيل» دروسنده كاڤ. ناوه روڤكى كئيبى يه كه م له راسنيدا دادنامه يه كه له دژى نايه كسانيه كۆمه لايه نى و سياسيه كانى ئه و كانى به رينانيا. له كئيبى دووه مدا كه ئه نيا «رافائيل» قسه ده كاڤ، نوسه ر دوورگه ي يونوڤيايى خوڤى شیده كانه وه، كه له راسنيدا به پچه وانه ي كئيبى يه كه م و به راي «مۆر» و ڤنه يه كى ئه رينى و خه يالى له به رينانيا كه به شيويه كى باشنر به ريوه بريت.

### هيو مانسته كان،

### بیرمه ندانى نوڤ

له راسنيدا ئه م قوناغه بو به رينانيا و به شيويه كى گشنى بو ئه واوى ئه وروپاي سهره ناي سه ده ي 16، سه رده ميكي ئاله. له گه ل ئه واو بوونى شه پرى ناوخو (1455-1485) كه بو پاراسنى رواله ت ناوى لئيرابوو «شه پرى دوو گولى سوور» چاوچنوڤى و زيده خوازي هه نديك له ده سه لاندانان (يان له وانه شه بزوزيه ئابووريه كان) كۆمه ليك له ورده كشنوكال كارانى وه ها لاواز و هه ژار كردبوو كه بو به رده وامى ژيان، ناچاربوون رووبكه نه دزى و راوړووت. ئه م ئوندونوڤيانه دژكرده ي ئه منى يه كچار ئوندى به دواوه بوو، چونكه به پى ياساكانى ئه وكاڤ، دز يان ئه نانه ت به ره لالا له وانه به ئوندنرين سزاي ( له سيډاره دان) سزا بدرت. ئه وه ي له راسنيدا رووى دا ئه مه بوو، كه مولكداره گه وره كان به شوپن له وه رگه ي گه وره نره وه بوون بو مه ر و ماله كانيان، ناوه كو په ره به پيشه سازى نازه و سه ره له داني خورى بدن.



له ئەجامدا له گەڵ زیادبوونی فەزای دالەدە دراوی لەوەر، جوونیارەکان دەرکران. ئەم دۆخە لە راستیدا وەک سەرەنای بەجیهانیبوون دێنە ئەژمار؛ سەفەری دەریایی بە دەورووبەری کیشوهرەکاندا، کە شفی ئەوپەری دونیا و یەكەمین پیشکەوونەکانی بازرگانی و پیشەسازی، سەرمايەداری مۆدێرن، هیزی بەرینانیا سەرەرای کەمبوونی حەشیمەت لەژێر رێبەرایەتی پاشای گەنج (هینری هەشەم ئۆدۆر) رووی لە زیادبوونە. لەم بونیانە ئالۆزە پرنۆندونیژییە وێرانەیی ئەوروپادایە، کە بۆ دۆزینەوهی هێمای مینۆکی نوێ بە مەبەستی بەرەنگاربوونەوهی دارووخانی بە ئەسپایی سیسنمی سەدەکانی ناوەرەست، نەوێهێک بیرمەند سەرەلەدەدەن، کە گرێدراوی سەردەمی کۆن و ناویان لێنراوه «مرۆڤگەرا» (هیومانایست). هەلبەت ئەم بزاڤە پێشنەر ئینالییا دەسنیپێکرد و گەیشنە ئەوروپای باکور، پێشپەرەوه سەرەکییەکانی دوو هاوێرێ بوون، وانا ئەراسم کە خەلکی ئێردامە و ئۆماس مۆر کە دوانزە ساڵ لەو مندالترە.

### پەسەندی عەقل دواي پەسەندی شیتی

ئەراسم و مۆر هاوێرێن، زۆربەیی و نووێژەکانی «لوسیەن سامویست» یان لە یۆنانییەوه وەرگێراوونە سەر لائینی. سەرەرای جیاوازی ئەمەن ئەراسم، مۆر وەک هاوێرێ هەمیشەیی خۆی لە قەلەم دەدات و کتیبی «پەسەندی شیتی» خۆی لە کانی بڵاوبوونەوهدا پیشکەشی مۆر دەکات. ئەم کتیبەیی ئەراسم کە پرە لە قسەیی نەسنەق و گالنه چاری، وەک سەرکەوونێک دێنە ئەژمار، دوانر ئەراسم کە بە چری سەرقالی وەرگێرانی «سەردەمی نوێ» دەرەفی نایبێت بەوجۆرەیی پیشبینی کردوو، نوسینی درێژەیی کتیبە کە لەگەڵ

مۆر ئەواو بكاڭ. بۆيەش قەناعەت بە ھاوپرېكەي دەكاڭ كە بەرھەمىكى ئەدەبىي دووبەشى بنووسىت و «پەسەندى عەقل» دەنوسىت. بەلام لە كوئى ئەم جىھانە پەسنەدا دەنوائى عەقل بدۆزىنەوہ؟ وەلام كەسنەزانە (ھاوواناى وشەي لائىنى nusquama). دەرەنجام يەككە لە راگەياندنە سىياسىيەكانى ئەندىشەي ھيومانىستى نازە بونىاد، كە ئۆماس مۆرى گەنج لە 1514 دەست بە نووسىنى دەكاڭ و ئەم ناوہي لى دەنرېت. دوورگەي شارى خەونەكان لە سەرەنادا ناوى لىدەنرېت «كەسنەزان». بەلام مۆرىش لەم كانەدا زۆر سەرقالە: ئەو لە 1513 دەست بە نووسىنى دادخواسنىكى لە دژى «رىچارى سىتھەم يۆرك» بۆ بەرگرى لە شاي لاو ھىنرى ھەشەم دەكاڭ كە لە بەرگى يەكەمى شارى خەونەكاندا كارىگەرىيەكانى دەبىنرېت. لە ئەنجامدا بەرنامەي كارەكە كە ماوہيەك دوا دەخرىت. ئەم بەرھەمە لە كۆنابىدا لە 1516 و ھاوكاڭ لەگەل «شازادەي ماكيافل» بە ناوى درېژى «باشنرىن دەولەئى كۆمارى و دوورگەي نازە كەشفكراوى شارى خەونەكان، وەك نامىلكەيەك بە نرخ و لە ھەمانكاندا پىر لە پەند و سەرنجپراكىش، دەنوسىت.

### شارى خەونەكان (Utopie)

#### وشە و چەمك

لەم رووہو كەسنەزان بوو بە شارى خەونەكان. ئەم دەرەبازبوونە لە زمانى لائىنيەوہ بۆ يۆنانى، يان باشنر بلىن دەربازبوون لە وشەيەكى نوئى لائىنيەوہ بۆ وشەيەكى نوئى يۆنانى دەنوائى بە لەبەرچاوگرنى ئىكۆشانى ھيومانىستەكانى ئەوكاڭ بۆ بلاوكردنەوہي ئەلف و بىي يۆنانى، كە خۆي شكسنخواردووى سكولاستىك بوو باشنر درك بكرىت. وشەكە لە پىشگرى نەرىنى (ou) و رىشەي (topos) پىكھانووہ (كە لە زمانى يۆنانىدا بە

وانای «شوین» و «جیگه»یه و له لائینیشدا بووهنه «locus» و هه‌ندیك جاریش «situs») وشه‌ی utopia به‌پیی به‌کاره‌ئینان، وه‌رگێرانی جوراوجوری هه‌یه: «هیچ کوئی»، «ناشوین» و «شوینیک له هیچ کوئی». مۆریش وه‌ک هه‌موو هیومانسنیکی مه‌یله‌و یۆنانی له سه‌رده‌می رێنسانسدا، چه‌زی له قسه‌کردن به‌ ئۆیکله‌و و یاری کردنه به‌ وشه‌کان، بۆیه‌ش به‌ هاوشیوه‌ی پینه ده‌نگداره‌کان یاری به‌ یونۆپیا و ئونۆپیا ده‌کاڤ. له راسنیدا له‌ زمانی یۆنانیدا پێشگر (eu) دینه‌ وانای «هه‌رچی باشه» که‌وانه utopia یه‌ک eutopia وانه «ناشوین»، «شوینی باش» یانی «پێگه‌ی لیکنیکه‌یشتن و به‌خه‌وه‌ری»یش ده‌پیت.

خولفاندنی وشه‌ له سه‌رده‌سنی مۆر، ئاینده‌یه‌کی حاشاهه‌له‌گری هه‌یه، چونکه‌ ئه‌م وشه‌ی «utopie»یه له ئیسنا به‌ شیوه‌یه‌کی گشنی به‌کار ده‌هێنریت. ئه‌م وشه‌یه هه‌رچه‌نده له لای مۆر وانای شنیکی خه‌یالی ده‌داڤ، به‌لام شنیك نییه ده‌س٤ پێ نه‌گاڤ. دانیشنوانی دوورگه‌ی ئارمانی که‌ رافائیل هینلۆده وه‌سفی ده‌کاڤ، له بواری سروشنیه‌وه جیاوازییه‌کی له برینانیایه‌کی ئه‌وکاڤ نییه. ئه‌وه‌ی جیاوازییه‌کان ده‌کاڤ ریکخراوه‌کانیان و خود و ئاكاره‌کانیانه.

### دوورگه‌یه‌کی ده‌ستکرد و خاوه‌ن سنور له جیهانی واقیعدا

له‌سه‌ر ئه‌م بنه‌مایه یونۆپیا، دوورگه‌یه‌کی نه‌ناسراوه. «رافائیل هینلۆد» سه‌باره‌ت به‌ پێگه‌ی جوغرافی ئه‌م وڵانه به‌ شیوه‌یه‌کی نادیار قسه‌ده‌کاڤ؛ ئه‌م وڵانه له نیوه‌گۆی باشووردایه. زیانر له‌مه‌ هیچ زانیاریه‌کمان نابیت، به‌لام گریمان هه‌یه که ئه‌م دوورگه‌یه له‌گه‌ل نه‌ناسراو بوون، به‌راسنی بوونی هه‌یه. یونۆپیا مۆر سه‌ره‌پای خه‌یالیبوونی له شوین و کائیکی

دیکەدا نییە، بەمجۆرەش لە «ئانلاناید»ی ئەفلانۆن، ئەو شارە ئەفسانەییە ون بوو یان «شاری خودا»ی ئۆگۆسٹین بە وانای مۆدیلی سیاسی ھەموو حکووومەنە مەسیحییەکان، کە دەبێ لە داھانوودا شیوەی واقع بە خووە ببینێت، جیاوازی. لێرەدا لەگەڵ خەیاڵێک رووبەرۆوین کە شوینی لە جیھانی واقعدا، ھەرچەندە ئەم جیھانە واقیعە دەسنپراگەیشنوو نەبێت. لە راسنیدا یونۆپیا دوورگەیک نییە، بەلکەو کراوەنە دوورگە. ئەو ئەو ئۆنۆپۆسی (utopos) بونیاھەرییەتی کە پەییوەندی ئەم وڵانە لەگەڵ کیشووردی دەپچرێت. «رافائیل» لەم بارەییوە دەئێت: بەپێی ریوایەتە پەسندکراوەکان و ھەرۆھا بەپێی روالەتی ناوچەکە ئەم وڵانە پێش ئەوی بکەوینە ژێر رکیفی «یۆنۆپۆس» و ببینە پاشای و ناوی خوێ لەم وڵانە بنییت، بە ناو سنوردار نەبوو. ئەم ناوچەیی پێشنر ناوی «ئابراسکا» بوو و نوساوە بە شوینەکانی دیکە کیشوورەکەو ... یونۆپۆس دواي داگیرکردنی، بریار دەدات دراویکی 15 مایلی کە ئەم وڵانەیی دەنوساند بە وشکانییەکانی دیکەو بەرپێت، بەمجۆرەش وڵات وایلیکات لە ھەموو لایەکەو بە دەریا دەوری گیراییت. بەم شیوەییەش ئۆماس مۆر، چەمکی دوورگەبوونی ئەم وڵانە کە لە رەوایەتەکانی دیکەیی یۆنۆپیدا ھەیف بە کراوی دەھێلێنەو. جودایی و داخراو بوون بۆ پەییوەندی دەرەکی بۆ ئەو کۆمەلگانەیی بە ھۆی رووبەرۆو بوون لەگەڵ دەرەو دا ئالوودە بوون و بە لاریدا چوون، لەو پێوسیانیانە کە لە ئەنجامدا باشر بەرپۆ بەرین. سوودیکی دیکەیی دوورگەبوون ئەوێ کە رووداوەکە لەگەڵ ئەوێ لە چوارچێوێ راسنیدا جیگیر، لێشی دوور. بەمجۆرەش شاری خەونەکانی ئۆماس مۆر دەنوایت وەک مۆدیلیکی ئارمانی لە دوورگەییکی دیکە بێت، کە بەپێی رەوایەتە جیاوازیەکان و دەرپینی راشکاوی نوسەر بۆ زیانە راسنییەکان، ئووشی

رەنجه. ئەم رەنجكيشانانە بېگومان بەرھەمى رەشى سروشنى خوڭپرى مروڤه بى ئەوهى كه دەرمان بكرىن. بەگشنى نوسىنەكهى لىوانلىوه له ئىمانىكى خوشىبىنانە بو كاپاسىنى چاكسازى هەلگرىى مروڤ و نوانى رزگارىبەخشى بو كۆمهلگا مروىبەكان. هەلبەت بە مەرچىك كه بە شىوهيهكى دىكه بەرپوه بىرىن.

### كۆمهلگای نمونەیی

دەسنراگەيشن بە دوورگە ئەنانەت له رهواپەئىشدا ئاسنەمە بە چۆرىك له «رافائىل هینلۆدە» سەرەپرای ئەوهى 5 سال لهوى ژیاوه، له وهسفردنیدا ئووشى دوودلى دەبىت: ئەم كارە «وهك گىرانهوهى چىرۆكىك بو كۆمهلىك كەرە» يان «لەبەرخوا قسەکردن لەگەل شىنەكان» لەگەل ئەمەش ئەو دواى جەخندردنەكانى كهسايەئى دىكهى چىرۆكهكه وائە ئۆماس مۆر، دىنە قسە. پاش بەدەسنەوهدانى كورنە مېژووېهك و وهسفىكى كورنى بارودۆخى سروشنى، خوینەر بەمە دەزانىت كه يوئوپيا خاوهنى «54 شارى گەرە و جوانە». زمان، ياسا، داب و نەرىت و دەزگا كۆمەلایەئىبەكان له سەرجهم ئەم شارانەدا وهك يەك. هەر هەموویان بەپىي ناكە نەخشەيهك سازكران و خاوهن پىكهاڻە و خانوبەرەى گشنى هاوشىوون، كه هەلبەت هەندىكجار بەپىي پىويسنە لۆكالىبەكان گۆرانكارىيان بەسەردا هاڻووه. بە كورنى هەر كهسىك يەكىك لەم شارانە بناسىت، له خۆيدا ئاشناى بارودۆخى ئەوانى دىكه دەبىت. هەموو شارەكانى هەر سالىك سى كەس بەسالچوو بە ئەزموون هەلدەبژىرن بو ئەوهى بچنە ئەنجومەنى پىرانی «ئامووت» (ئەو شارەى كه بە هۆى ناوهنديوونيهوه كراوهنە پاينەخت) ناوهكوو بابەنەكانى دوورگە ئاڻوئى بكەن. ئەركى سەرەكى ئەم هیزه

ناوهندییه دابه شکردنی یه کسانى سه رچاوه كان و دروسنکردنى ده پۆ؟ بۆ ئه و  
وهرزانه یه كه كشنوكال ئیرى ولان به رههم ده هینیت. له هه موو شاره كانى  
به شیوه یه كى یه كسان شوینیک بۆ كشنوكالى شنه پیویسنه كان دابین  
كراوه. «سوپای کرێکاران» پیکهانووه له 40 كهس (ژن و پیاو) و دوو کۆیله  
«خیزانیکی كشنوكالى» پیکدینن كه له «خانوى باش» دا نیشنه جی ده کرین.  
س خیزان له ژیر ریبه رایه نی «سه رۆك گروپیکى خیزانه كان» دان. به مجوره ش  
مۆر بۆ به ریوه بردنى كاره دژواره كانى مه زراكان خولیکى دوو سالى سیسنى  
ناچارى كشنوكالى داده مه زینیت.

له شاره كانیشدا بیرتالۆزى یه كسانى یان به وانایه كى دى جوریک  
هاوشیوه یی هاوړی له گه ل ساده بوون به رچاو ده كه ویٹ. دانشنوانى یونوپیا  
مولكدارى نایبه ت له ناو ده بن و نا ئاسنى مومكین بنه ماكانى مولكدارى  
گشنى جی به جی ده كهن. هه ر ئه مه ش بووه هوى ئه وهى ئوماس مۆر  
ناوبانگى وهك نوسه ریک كه موژده ی سوسالیزى ماهاوو ده دا،  
ده ر بكات. خه لكانى شارى خه ونه كان به مه به سنى له ناو بردنى بیرۆكه ی  
مولكدارى ره های ناك، هه موو ده سالیك، به ئیروپشك خانوو ه كانیان له ئیو  
خویاندا ده گۆر نه وه. بیرتالۆزى له ناو بردنى مولكدارى نایبه ت له ئه ندیشه ی  
مۆردا، ده كرى بیره وه رى كۆمۆنیزى ئه فلانۆن له قه لم بدریت، چونكه مۆر  
ئه فلانۆنى خووش ده ویست و ده كرى كاریگه رى لئوه رگرنیٹ.

له شارى خه ونه كان گالته

به عه شق ناكړیت

به لام ئوماس مۆر به هوى بړوا ئایینییه كانى، لیره دا، به پیچه وانیه  
كۆمارى ئه فلانۆنه وه باس له سپینه وهى خیزان و بى نرخکردنى هاوسه رگىرى  
ناكات. به پى ئه و پیناسه یه ی بۆ دابونه رینى دوورگه كراوه؛ وا ده رده كه ویٹ

که ئامانچ، ئەنانەت پنه وکردنی ئەم په یوه نندیانە. پیکهانە ی ئابووری دوورگە وەک ریکخواه یه کی هاوشیوه له خیزانیکی گه وره دایه. خه لکی یونوپیا ریز له خیزان ده گرن و بهرگری لیده کهن. زینا په کیک له و دوو سئ ئاوانه یه که هه نوکەش سزای سیداره ی هه یه. ئاوانبار له قوئاغی یه که مدا به ئوندی سزای بیگاری به سهردا ده سه پیٹ و دوانر ئەگەر ئاوانه که ی بهرده وام بیٹ له سیداره ده درپٹ. زیانمه نده کان له ئەنجامی ئەم کرده یه مافی ئەوه یان هه یه له و هاوسه ره ی ئەم ره فناره ناشیرینه ی له گه ل کردوون، جودا بیئنه وه، به لام ئەگەر بیانه ویٹ له گه ل هاوسه ره که یان بمیئنه وه، پیویسنه له گه ل ئەوان سزاکه وه برگرن و بیگاری بکه ن.

پاکبوون و به ئەه خلاقبوون بهر له هاوسه رگیری پیویسنه. ئەگەر به سه لمیٹ که ئاکه کان بهر له هاوسه رگیری پیکه وه په یوه نندیان هه بووه، به ئوندی سزا ده درپن وانه به هه یچ شیوه یه ک مافی هاوسه رگیریان نایبٹ (مه گەر شازاده لییان خو ش بیٹ) و گه و ره کانی ئەو خیزانه که گوناحه که ئییدا رویداوه، به ئاوانی چاودیری نه کردنی ره فناری منداله کانیان، به خراب و بن ئابروو ده ناسرین. به پیی قسه کانی «رافائیل» - ئەم ونه بیژه به وه فای مۆر - ئەم سزایانه هه رچه نده زۆر ئوند ده نوینن، به لام ده بئ بزائن که له یونوپیادا، که س گالنه به عه شق ناکاٹ. پاساوه یئانه وه ی گپره ره وه له م بواره دا زۆر ئاوارنه یه: خه لکانی یونوپیا پیئانوا یه که ئەگەر عه شقه ناسه قامگی ر و ناجیگی ره کان سزا نه درپن، عه شقی ژن ومیردی دوو که س نه فرو نوونا ده بوون، که نا کۆنایی ناچارن له گه ل یه کدی هه زاران نه نگ و چه له مه ی پیکه وه بگوزه رپینن. له کۆناییدا ده بئ بوئریٹ که بو چاودیری سه رجه م ئەم کاروبارانه، ئەزمووئیک و ئاقیکردنه وه یه کی ورد پیش هاوسه رگیری له یونوپیا ئەنجام ده درپٹ.

## ئىپىكۆرىيە پارىزگارەكان

خەلكى يونۇپيا بەم شىۋەيە، لە پاننايى ھەست و سۆزەكانىدا بۆ دوو چىن پۆلەن دەكرىن: يەكەم ئەوانەي كە دژى ھاوسەرگىرىن و خۆ لە ئىكەلبوون لەگەل ژنان دەبوپىن بە شىۋەيەكى بنەپر گىاخۆرن ھىوايان واىە، كە بە قەناعەت و دووركەوننەوہ لە چىژى جەسنە و سىكس، بىنە خاوەن پىدراوہكانى جىھانى دىكە. گروپى دووہمىش كەسانىكن لە ژيانى ھاوسەرگىرى ھەلدەبژىرن. ئەم كەسانە بەقەد كەسانى گروپى يەكەم خاوەن ئىمانن، بەلام وا بىردەكەنەوہ كە قەرزدارى سروسنن و دەبى ھەندىك مندال بىدەن بە نىشمانەكەيان. بەم ھۆيەشەوہ لە چىژە سىكسىيەكان خۆيان دوور ناكەنەوہ، ھەلبەت نا ئەو ئاسنەي كە نەبىنە رىگر لە ئەر كەكانيان. خەلكى يونۇپيا لەم بوارەدا لە «ئىپىكۆرىيەكان» دەچن. بە قسەي رافائىل، لە روانگەي ئەوانەوہ بەخنەوہرى لە ھەموو جۆرە چىژىكدانىيە، بەلكو لەو چىژە دروست و شەرەفدارانەوہ سەرچاوە دەگرىت كە سروسنى ئىمە، ئىمە بەرەو ئەو لايە رىنوئىنى دەكات. ئەوان دەبى خۆيان بەدوور بگرن لە ھەرچەشەنە جىمجوللىك، كە بئوائىت لە داھانوودا بىنە سەرچاوەي ئازار بۆ خۇدى كەسەكە يان كەسانى نر. لە ئەنجامدا ھىچ كەسىك خۇي رادەسنى «ويسنە خەلئىنەر و فرىودەرەكان» ناكات. كارىك كە بەرەسنى چىژە ناراسنەكانى لەش لە بەرامبەر گەيشنن بە سەرچاوەي بەخنەوہرى. خەلكى يونۇپيا ھەرۋەھا لەگەل گرئەبەرى شىۋازىكى ھاوشىۋە، لە خۇپرازاندىنەوہ و لەبەركردنى جىلۋبەرگى باشنر لە دىنران، خۇيان بەدوور دەگرن. خۆخەملاندن بە زىر و زىو، يارىكردن بە مۆرە، چىژى راوكردن و سەيرانى لەم چەشەنە قەدەغە كراوہ. بە پىچەوانەوہ، لە ژيانى پارىزكارانەي يونۇپىادا چىژى دەروونى ۋەك مۇسىقا ھاندەدرىت. ئەو جۆرە چىژانە، كە



دوورکه وئنه وه لییان رووداوی خراپی لئناکه وئنه وه .

### پیکه وه هه لکردنی ئایینی

خه لکانی یونوویا سه ره پرای ئوندبون له بواری دابونه ریندا، سه باره ن به به جیه پینانی کردارگه لی ئایینی پیکه وه هه لکردنیکی زیانریان هه یه . بو ده رپرینی ئەم ره فناره، دژه کرده ی «ئوماس مۆر» ده رباره ی زۆربوونی کیشمه کیشه ئایینییه کان دیارنره؛ باسی هه ندیک چاکسازییه له ئاییندا و کیشمه کیشه کانی گریدراوی ئەم بابه نه . له م رووه وه له یونوویادا ئایینه کان له ناوچه کان و نه نانه ن له شاره جیاوازه کاند، جیاوازه و پیکه وه ده ژین . هه ندیک مانگ ده په ره سنن و هه ندیکی دی خوړ یان ئەسنیره کانی دیکه، به لام زۆربه ی دانیشنوان له دژی بنپه ره سنین و خوداپه رسنن: خوداپه کی ناک، گه وره و وه سف هه لنه گر که پی ده لئین «باوکه» . کائیک رافائیل هینلۆده باسی مه سیحیان بو ده کا ن، ئەوان وه حی ئینجیلی زۆر دۆسنانه په سه ند ده که ن . هه ندیکیان له سه ره ده سنی دۆسنانی قه شه «رافائیل» له ئاو هه لکیشران، به لام پاش مردنی ئەوان، به هۆی بینوانایی «رافائیل» یانیش هاوړی هاوسه فه ره که ی له کاروباری قه شه ییدا، به شیوه ی نیوه مه سیحی مانه وه . ئەو شیوازه ی ئوماس مۆر بو هاوردنی مه سیحیه ن بو یونوویا به کاری دینیت زۆر جیاوازه له و شیوازه ئونده ی سه پاندی مه سیحیه ن به سه ره خه لکی «دونیا نازه کان» دا . کۆنترین دام و ده زگا کانی یونوویا، ئەو دام و ده زگایانه ن که هه یچ که سیک به هۆی ئایینه که یه وه ئاوانبار ناکریت . پیکه وه هه لنه کردن و دوگمائیزم له و ئاوانانه، که سزای دوورخسننه وه یان کویله نی به دواوه یه . له گه ل ئەمه ش ئایینیکی سه رنر له یونوویادا هه یه، که له روانگه ی رۆج و مۆرال و بونیا نه وه زۆر نزیکه له مه سیحیه ن . قه شه کان،

كار به دەسنائىڭن كە بە وردى و بە دەنگى خەلك دېنە ھەلبۇزاردن و قەشەيەكى پلەبالا رېبەرەيەنيان دەكاڭ. ئەوان دەورېكى بنەرەنيان ھەيە لە بەرپۆبەردنى دابونەريث و ھەرۈھا پەرۈرەدەكردن و راھيناندا. لەگەل ئەمەش ئەوان ھەرچەندە بەربەسئكاران لە بەرامبەر رەفئارە بەلارپېدا براۋەكان، بەلام ھىزى ئىجراكردنيان لە بەدواداچوون و سزادانى ئاوانكارەكاندا نىيە. قەشەكان مافى ھاوسەرگيريان ھەيە و ھاوسەرەكانيان لە نيوان بۇاردەكانى كۆمەلگا ھەلدەبۇيرن. ژنانيش بەو مەرچەي بە ئەمەن و بېوژن بن مافى بوون بە قەشەيان ھەيە. لە كۆمەلگاي يونۇپيادا پلەداريكي دادوهرى بەرپيز و حورمەنئەر لە قەشەكان بوونى نىيە و ژمارەي كاربەدەسنانى داديش كەمە.

### تاقىگەي مودېرنىتەي كۆمەلایەتى

ئۆماس مۆر كەمنر باسى دامودەزگا و رېكخراۋەكان دەكاڭ، زيانر جەخت لە عەقلى فەلسەفى، ئايبەئەندىيەكان دابونەرينە بەخنەوەر سازهكانى خەلك يونۇپيا دەكاڭ. كەسايەنى داسنانى رافائيل ھىنلۆدەش لە دەرەنجامى قسەكانيدا دەلېت كە ھەولېداۋە «ئەو» جۆرە لە كۆمار شىيكانەۋە»: ناكە شىۋازى حكومەت كە دەئوائىت ناۋى كۆمارى لېبىرېت. بەپىي ئەو زۆربەي ئەو كەسانەي باسى بەرژەۋەندى گشنى دەكەن لە راسنيدا ئەنيا بىر لە بەرژەۋەندى خۆيان دەكەنەۋە. رېگەچارەي خەلكى يونۇپيا بۆ لەناوبردنى ئەم سەرپېچىيە لە كۆماردا، لەناوبردنى مولكدارى ئايبەت نەك ھەر لە ماددىات بەلكو لە مینۆكىشدايە. ھۆكارى ئەۋەي ھەمووان لە يونۇپيادا بە بەرژەۋەندى گشنىيەۋە سەرقالن ئەۋەيە، كە كەس خاۋەنى ھىچ شنىك نىيە، بۆيەش مولكدارى ئايبەت و گشنى دەبنە يەك. لەگەل ئەمەش لەم كۆمارە خوازراۋەدا، ئاسەۋارېك لە فەقىر و دەرۋزە نىيە. ھەموو كەسېك

جۆرېك موچهى خانەنشینی هەیه، چونکه «هەمووشنېك، چ بۆ ئەوانەى له رابردوودا کاریان کردوو و ئیسنا ئوانای کاریان نەماوه، چ ئەوانەى که ئیسنا خەریکی کارن، ژمېردراوه. هەرچەندە ئەندېشەى سېرینەوهى مولکداری نایبەت و بوونی خەلکانی پارێزکار، له قۆناغی لەدایکبوونی سەرمایه‌داریدا، بووئە هۆى دروسنبوونی هەندیک بیروکەى له دژى ئەمە، بەلام دەبێ له بەرچاو بگىرێت که کردەوهى دوورگەى ئارمانى له هەندیک لایەنەوه، موژدەدەرى دەولەتییكى خاوەن بەرپۆه‌بەرایەنى مودێرنە. ئەنیا دەولەتییكى بەئوانای خاوەن بەرپۆه‌بەرایەننیکى دروسن دەئوائیت پەيوەندى نێوان مروّفه‌کان بە شپۆه‌یه‌کى عاقلانە ریکبخت. فەلسەفەى کۆمەلایەنى ئۆماس مۆر له ئەنجامدا شتیک نیه جگە له‌مه.

### دەبارەى ژيان و ئەندېشەى تۆماس مۆر

#### یوتۆپىای سۆسیالیستی

مۆر هەرچەندە مەسیحییەکی بروامەند بە کلێسای کاسۆلیکە، بەلام بە شپۆه‌به‌کى جددى بیروپرای هیومانىسنى هەیه و دەیه‌وێ بە شپۆزایک، که بونیانى دەسەلانی کلێسای کاسۆلیک و پاپا زیان نەبینیت و نەهەژیت، جۆرېك هیومانىزمى بەروالەت مەسیحیى و چەشنیک ریفۆرمىزمى ئایینى میانپەرە، برەو پێ بدات. ئۆماس مۆر، بیرمەند و نوسەرى بەرینانى خاوەن کتیبى بەناوبانگى «یوتۆپیا»، سالى 1478 چاوى بە ژيان هەلێناوه. باوکی مۆر یاساناسیكى دانیشنووی لەندن بوو. ئۆماس قۆناغى سەرەنایى خویندنى له خویندنگەى «سینت ئاننۆنى» ئەواوکرد، پاش ئەوەش ماوه‌یه‌ک بۆ خەزمە‌نکردن و پەرورەدە، چوو له پای کۆننەربیری، «ژان مۆرنۆن» - که سەرۆک وەزیرانى پاشا هیتىرى حەونەم بوو- لەسەر داواى مۆرنۆن له میرمنداڵیدا

چووہ ٹوکسفورد. ٹوماس مۆر ھەرۆک باوکی، دەسنیکرد بە خویندن لە یاسادا و لە ئەمەنی ھەژدە سالییدا بوو ئەندامی «ئەنجومەنی یاسازانانی لینکۆن» - کە باوکیشی ئەندام بوو ئییدا. مۆر لە ئەمەنی بیست و سێ سالییدا رووی کردە فیربوونی زمانی یۆنانی و ھاوکات لەگەڵ ئاشنابوون بە ئەدەبیاتی کلاسیک کەوونە ژێر کاریگەری بزافی ھیومانیزمی ئەدەبی. قۆناغی لاویەتی مۆر ھاوکات بوو لەگەڵ سالانی بە لۆنکەگەیشنی رینسانس و گەشە کارئیکردنی بیروپرای ھیومانیسینی (ھیومانیزم بە وانای بونیات و بنیچینە سەرەکی جیھانبینیەک، کە بانگەشەکەری مۆدێرنینە بو نەک ئەنیا ھیومانیزمیکی ئەدەبی) ئەو ھەرچەندە پرۆایەکی بەھێزی بە ئایین ھەبوو، لە ھەمانکاتدا مەیلی بە لای شیۆزیک لیکدانەوێ ھیومانیسینی ئایینی بوو وەک ئەوێ ئەراسمۆس کردبووی. ٹوماس مۆر لە گەنجیدا ئەراسمۆسی ناسی، ئەم ئاشناییە بوو ھۆی ھاوڕێیەتیەکی قوول و درێژماوە کە ئا کۆنای ئەمەنی مۆر بەردەوام بوو. ٹوماس مۆر لە ئەمەنی بیست و شەش سالییدا ھاوسەرگیری کرد. لە سەرەنای سالەکانی ھاوسەرگیرییدا دەسنی دایە نوسینی کتییی میژوویی «ژیانی ریچاردی سیھەم» بە دوو زمانی ئینگلیزی و لاتین، ھەلبەت ئا کۆنای ئەمەنی نەینوانی ھیچ کام لەم دوو کتییە ئەواو بکات، بەلام ئەو دەقەنە ئیسنا ماونەئەو، گرنگ و بەلکیش دەردەکەون. لە بواری میژوویی - فەرھەنگی و لە روانگە پەیوەندی مۆر لەگەڵ دونیای مۆدێرن دەنوانین بلین؛ مۆر بە گشتی نووسەر و بیرمەندیکی ھیومانیسینە و دەکرێ ئەمە لە ناوەرۆک و ھەوینی بەرھەمە بەناوبانگەکی «یونۆپیا» وە ئیگەین. ھەلبەت مۆر پرۆای ئایینی ھەبە و دەکرێ لە ریزی لایەنگرانی بزافی چاکسازی ئایینی - ھەلبەت نەک بە شیۆزی مارنن لۆسەر، بە ھەججاری و بە ئەواوی ریفۆرمیسٹ نییە، ئەو پرۆای بە گشتگیری کلێسای

كاسۆلىك و پاراسنى ئەم كلىسا ھەيە، بەلام لە ھەمانكاندا بىرى ھىومانىسنى ھەيە، كە ئەمە ئەو بە جىھانى مۆدېرنىنەو ھەيەدا. خىزانى مۆرىش لە سەردەمى خۆيدا لە رىزى پىشپەوانى رووكردى ھىومانىسنى و مۆدېرندان. ئۆماس مۆر لە پىكھانەى سىياسى بەرىنانيا، لە قۇناغى ھىترى ھەشەمدا، بە خىرايى پەلى بەرز بوو ھەيە و گەيشنە پەلى «لۆرد چانسلىر» (وانە گىنگىرىن پەلى سىسنىمى داد لە دواى پاپى گەورەى كۆننەرىرى). مۆر ھەروھە بوو سكرىترى ھىترى ھەشەم و لەم روو ھەيە بەردەوام لەگەلىدا پەيوەندى ھەبوو. ھەلبەت ھەر ئەم پىنگە نىزىكە لە پاشا لە بوارى ھىكومەنىدا، لە كۆنايى ئەمەنىدا، ئەو ھى خىسنى ھەلومەرجىكى دژوار و بوو ھۆى كوشنى. سالىكانى گەنجى و پىنگەيشنى ھىزرى و كەسايەنى مۆر ھاواك بوى لەگەل رەونەق و برەوى ئاىدىا ھىومانىسنىيەكان. سالى 1511 ئەراسمۆس (بىرمەند و قەشەى رىفۆرمىسنى پۆلۆنى كە ھاورپى نىزىكى مۆرىش بوو) كىنىيە بەناوبانگەكەى خۆى وانە «لە پەسەندى شىنىدا»ى بىلاوكردەو. دوو سالى دوانر وانە سالى 1513 مىكافىلى كىنىي «شايار»ى چاپ كرد، كە دەكرى بە شىوازىك ھەك دەربىرى شىوھى فەلسەفەى سىياسى مودېرن لە قەلەم بدرىت. چوار سالى دوانرىش مارنىن لۆسەر بە بىلاوكردەوھى بەياننامە رەخنەگرانەكەى خۆى لە دژى كلىساي كاسۆلىك، بەكردەوھى بزاقى مەزنى رىفۆرمىزىمى ئاىنى جىھانى مەسىھىيەنى دەسنىپكرد. ئەو رىفۆرمىزىمە لەزىر ناوى «چاكسازى ئاىنى» يان ئەو ناوھى دوانر لىتى نرا، پىرۆنىسنانىزىمە مەسىھى لە ئەوروپاي ناوھىپاسىت دەركەوٹ و برەوى سناند، كە لە راسنىدا ئەلئەقى ئەواوكرەرى رەونى گەشەى مېژوووى - فەرھەنگى دونىاي مۆدېرن و ئەندىشەى ھىومانىسنى بوو. ئۆماس مۆر لەگەل شىوازى رووكرد و روائىنى لۆسەر بۆ كلىساي كاسۆلىك ھاورا نەبوو. لە راسنىدا مۆر ھەرچەندە مەيل

و ئەندىشەى ھيومانىسنى و ھەروەھا پىرواى بە پىويسنى رىفۆرمىزم لە ئايىنى مەسىھىيەندا ھەبوو، بەلام لەگەڵ ئىكشكانى بونىانى گشنى كلىساي كاسۆلىكدا نەبوو و لەم روانگەپەووە زياتر لە ئەراسمۆس نزيك بوو.

بە دەربىرىنىكى دى دەكرى بلىين مۆر و ئەراسمۆس رىفۆرمىسنى ميانپەرە و مامناوهند بوون، لە حالتيكدا مارئين لۆسەر بەكردەووە بەرەو ئىكشكانى سنوورەكان و بونىانى كلىساي كاسۆلىك و جوودابوونەووە لىي، ھەنگاوى ھەلدەگرث. كاتيك لۆسەر خویندەنەووە نوپپەكەى خوۆ بۆ مەسىھىيەت گەللە كرد، مۆر لە دژى ھەلوپسنى نواند و لە چوارچىوہى ھەندىك نامىلكە و وئاردا وەلام و بىروپراكانى لۆسەرى دابووە، بەرگرى لە پاپ و كلىساي كاسۆلىك كرد لە راسنىدا مۆر، نا ئاسنىكى زۆرىش ئەراسمۆس خوازىارى رىفۆرمى مۆدپىرن و ھيومانىسنى لە كلىسادا بوون، بەلام بە شىوازىك كە درز نەكەوینە كلىسا و ئەمە شنىك بوو لە دژى ئەو رەوئەى لۆسەر گرئبوو پە بەر. كنىبە سەرەكپەكەى مۆر كە ئىيدا بىروپراكانى خوۆ گەللە دەكات ناوى «يونوپيا» پە

كە 1516 وائە سالىك پىش لە دەسنىپكردى بزافى پىروئسنانىزم بە سەرۆكايەنى مارئين لۆسەر، بلاو كراپەووە. يونوپيا دەرپى دەرك و خویندەنەووەى ئوماس مۆر بۆ شارى چاكانە. يونوپيا شارپكە لەسەر بنەماى عەقڵ و سىسنى ياسادانانى مۆپى، لەم روووە ھيومانىسنىيە، يونوپيا شارپكى ئايدىاليپە كە لە بەرەبەيانى دەركەوئنى شارسناپىيەنى مودپىرن لەسەر بنەماى پىروا بە مافى ياسادانان و مافى دەسەلاندارى بۆ مۆف (لە بەرامبەر ئەو بىرۆكەپەى، كە مافى ياسادانان و مافى دەسەلانت بە ھى خودا دەزانپت) شكلى رپژ كراوہ. ئاسۆى زالى لەم شارى چاكانەدا، ھيومانىسنىيە، بەلام لاپەنى زالى سەرنجى ئوماس مۆر بەرەو شىوازى سۆسپالىسنى ژيارى

مۆدېرنە نەك بەرەو شىوازە لىبرالىسىنىيەكەى . لەم رووۋە دەئوانىن يۇنۇپيا  
 ۋەك باۋكى ھزرى شارى چاكانى سۆسيالىسىنىيەكانى سەدەى نۆزدە لە «سان  
 سىمۇن» ەۋە ئاۋەكوو «ماركس» بىئىنە ئەژمار . ئۇماس مۆر لە يۇنۇپيادا  
 سەرقالى دارشنى كۆمەلگايەكى خەيالئىيە، كۆمەلگايەك كە لەسەر بنەماى  
 پېرەنسىيى دەسەلئ و ياسادانانى مړۋىي بەرپوۋەدەبرىئ و شىوازىكى  
 دىموكراسى مودېرن ئىيدا بالادەسنە . لەم كۆمەلگايەدا پاشا بە شىۋەى  
 ناراسنەوخۇ ھەلدەبژىردىئ و مولكدارى ئايبەئ ئىيدا بوونى نىيە . خەلك  
 لەرېسنوراننە گشنىيەكان نان دەخۇن و كانژمىرى دىارىكرائ و رېكوپېك بۇ  
 كار و خەو و بەئالى ھەيە . يۇنۇپيا بە ئايبەئ لە روانگەى ئەو رووكردەى  
 بۇ ئايىن و برۋامەندى ھەيەئى وىكچوونىكى زورى لەگەل ژيارى مۆدېرن  
 ھەيە . ئەو جۆرە كە مۆر دەئىئ لە يۇنۇپيادا، خەلك خاۋەن ئايىنى جىاۋازن  
 و ئەنانەئ ھەندىك كەس مانگ و ئەسنىرەش دەپەرەسنن . شىۋەيەك لە  
 پىكەۋەگونجان و ھەلكردن بەسەر فەزاي گشنى ئەم شارەدا زالە . لە راسنىدا  
 بىرۋكەى بالادەسئ لە فەزاي يۇنۇپيادا بە جۆرېكە، دەئىي جىاۋازىيەكى  
 جىددى لە ئىۋان برۋاى ئايىنى و بىرۋا كوفرنامىزەكاندا نىيە، ئەۋەى بۇ  
 رىبەران و خەلكى يۇنۇپيا گرنگە، بەرگرى و پاراسنى بوئىانى گشنى ژيارى  
 يۇنۇپىايە و ئەم ژيارەش بەر لەۋەى ئايىنى بىئ، زىائر لە سىسئىمى ژيارى  
 سكوئارى دەچىئ . ھەرچەندە لە يۇنۇپيادا ھەموو پېروا ئايىنىيە راسئ  
 و ناراسنەكان ئازادن (ئەنانەئ پېروا كوفرنامىزەكانىش) بەلام روانگەيەكى  
 نەرىنى و ئىگەئىقى بۇ مانئىيالىسنەكان ھەيە . يۇنۇپۇس دامەزرىنەرى يۇنۇپيا  
 رەفئارىكى ئوندى بۇ مانئىيالىسنەكان ھەيە . سەرنجراكىشە لەگەل ئەۋەى  
 ئۇماس مۆر مەسىحىيەكى بەبرۋايە، بەلام خەلكانى يۇنۇپىايەكى بەشىكى  
 كەمىان مەسىحىن، لە راسنىدا لە ئاسۋى ھزرى مۆردا دەئىي مەسىحىبوون

به بنه‌مای پیویست بۆ به‌خه‌وه‌ری کۆمه‌لگا نایه‌نه ئه‌ژمار، ئه‌مه‌ش هه‌لبه‌ث  
 هه‌یمایه‌کی دی بۆ رۆحی هیومانیسینی زāl له یوئۆپیا. مۆر له ره‌فئاری  
 سیاسی و کۆمه‌لایه‌نی خۆیدا به‌ نایه‌ث ئه‌و کانه له ده‌سه‌لāندا بوو، کرده  
 پراکتیکیک پشنبه‌سنوو به‌ پیکه‌وه گونجان و هه‌لکردنی (به‌و شۆه‌ی له  
 یوئۆپیدا باسی ده‌کاث) نه‌نواند، به‌لکو له پله‌ی دادوه‌ریکی به‌ ده‌سه‌لāندا  
 له‌دژی پرۆئسنان و هه‌لگه‌راوه‌کان ده‌سنی دایه ئوندوئیزی. به‌ هه‌ر حالدا  
 ئه‌وه‌ی مۆر له یوئۆپیدا ئاراسنه‌ی ده‌کاث، وینه‌یه‌کی پوخت له کۆمه‌لگایه‌کی  
 سۆسیالیسنی مۆدیرنه که له‌سه‌ر بنه‌مای هیومانیزم (نه‌ک خودانه‌وه‌ری و  
 ده‌سه‌لāنی یاسای ئایینی) هه‌لده‌سوورپێت، هه‌رچه‌نده ئایین و راهیبی ئایینی  
 ده‌ور و پله‌یه‌کی گرنگیان ئییدا هه‌یه، به‌لام رۆحی گشنی زāl له یوئۆپیدا له  
 روانگه‌ هیومانیسینی و شیوازه‌کانی دیموکراسی مۆدیرنه‌وه وه‌رگیراوه. به‌شی  
 زۆری گرنگی یوئۆپیا وه‌ک به‌ره‌مه‌یک له پانای ئه‌ندیشه‌ی کۆمه‌لایه‌نی و  
 نا ئاسنیکیش ئه‌ندیشه‌ی سیاسی، هه‌ر له‌م روانگه‌وه‌یه، که ده‌رکه‌وئن و  
 په‌یدا‌بوونی رۆحی هیومانیسینی له به‌ره‌به‌یانی شارسناییه‌نی رۆژئاوای مۆدیرن  
 له چوارچۆه‌ی شارپکی چاکاندا نیشانداده‌ت. هه‌ر ئه‌م نایه‌نمه‌ندیه‌یه که  
 یوئۆپیا له زۆر لایه‌نه‌وه له «شاری هه‌ناو» به‌ره‌مه‌ی کامپایتلا و «ئانلانیسی  
 نوئ» به‌ره‌مه‌ی فرانسیس بیکه‌ن، نزیک ده‌کانه‌وه و له نیوان ئه‌مه و شاری  
 چاکانی ئه‌فلانۆندا مه‌ودایه‌ک دروس‌ت ده‌کاث.

کۆنایی ژبانی مۆر و زۆر ئāl و ئراژیکه. مۆر وه‌ک مه‌سیحیه‌کی  
 برۆامه‌ند به‌ کلێسای کاسۆلیک له دژی هاوسه‌رگیری هینری هه‌شنه‌م له‌گه‌ل  
 «ئان بۆلین» بوو (چونکه هینری هه‌شنه‌م ژتیکی دیکه‌ی هه‌بوو به‌ ناوی  
 «کاترین» که به‌پێی ریساکانی کاسۆلیک نه‌یده‌ئوانی نه‌لاقی بدات، مه‌گه‌ر  
 ئه‌وه‌ی پاپا ئیجازه‌ی پێ بدات و وادیار بوو پاپا ئیجازه‌ی نه‌دابوو. به‌مجۆره‌ش



ھيٺرى بڻ ٿوھى راى پاپا لھ بهرچاو بگريٽ ڪانرينى ٺهلاق دا، لھ گھل ٿان ھاوسهريگري کرد و چاوه پروان بوو ٿوماس مڙ دان به راسنى و دروسنى ٿم ٺهلاق و ھاوسهريگريبه دا بنيٽ، به لام مڙ وهڪ مهسيحيه ڪي به وهفا بو پاپا، ٿاماده نه بوو ٿمه بڪاٺ و به هايه ڪي قورسى بو ٿم دڙايه نييه دا. سه رٺا پله حڪوومييه ڪانى لڙ سه ندرايه وه، دوايي زيندانى ڪرا و دوانر لھ سالي 1533 به فرمانى هيٺرى هه شنه م ٿيعدم ڪرا. ده ٺوانين بلين ٿيعدم ڪردنى مڙ، سزاي ٿوه بوو ڪه ٿاماده نه بوو ويسنى هيٺرى هه شنه م بو سه روڪايه ٺي ڪليساى به رينانيا ( به مجورهش نڪولي لھ ده سه لائي پاپا لھ ڪليساى ڪانوليڪ) قه بوول بڪاٺ، بويهش لھ ٺهجامدا ٿيعدم ڪرا.

# تۆماس مۇر ئەنتى سونەتيزم

محمد على زىندى

ئۆماس مۆر دواى مىكافىلى، گىرنگىرىن نوسەرى سەدەى شانزە و يەككىك لە بىرمەندانى قۇنغى رېئىسانسە . ئەو رەخنەى لە فەلسەفەى مەكنەبى دەگرىت و پىيى واپوو كۆمەلگاي قەشەكان دەبى لە ناوہو رىكبخرىنەوہ . زىرەك و قسەخۆش و وريا بوو، بەلام بە وانا باوہكەى فەيلەسووف نەبوو . ئەو ھيومانىست ، بەلام لە ھەمانكاندا دىندار بوو . ئۆماس مۆر سالى 1472 لە خىزانىكى بەرەچەلەك فىنسىيائى كە بۆ بەرىنانيا كۆچيان كىردبوو، لە لەندەن لەدايكبوو . باوكى دادوہرى ئەنجومەنى پاشايەنى و لە خانزادانى پلەدوو بوو . ئۆماس مۆر لە ئوكسفورد دەسنى بە خویندىنى زمانە كلاسيكىيەكان (يۇنانى و لائىنى) كىرد، لەوئى گەلگەل ئەراسمۇس ئاشنا بوو لە ئەنجامى فىربوونى زمانى يۇنانى، كىتئىي «سئەمكاركوژى» بەرەمى لووسىيەنى لە يۇنانىيەوہ وەرگىپرايە سەر لائىنى، بە ھوى ئەوہى لەو سەردەمەدا فىربوونى زمانى يۇنانى باو نەبوو، پىيانوئابوو كە مەيلى بەرەو كوفرى سەردەمى كلاسيك ھەيە، كاربەدەسنانى زانكوۆ و باوكىشى لە بەرامبەرىدا راوہسنان و مۆر لە زانكوۆ دەرگرا . لە ئەمەنى نۆزدە سالىدا لە رۇما زنجىرەيەك وئارىيىژى دەربارەى «شارى خودا»ى ئوگۇسنين پىشكەش كىرد . ماوہيەك دوائر چوہ يەككىك لە پەرسنگاكانى رىيازى شارنەر و ماوہى چوار سالى بى ئەوہى سویندە سىيانىيەكەى ئەوئى بخوات (ھەژارى، پىلمبوون و پاكى) لەوئى ماہوہ، دوائر گوايە بە وئەى ئەراسمۇس - پاپاي كامبەراى - پەرسنگەى بەجىنەھىشت، ھاوسەرگىرى كىرد و دەسنى بە كارى پارىزەرى كىرد .

مۆر سالى 1504 بوو به نوينهري پهرلهمانى عهوام له بهرينانيا و سهروكايهنى بهرهنگاربوونهوى هينرى ههونهم بو زيادکردنى باجى له ئەسنوگرت. لهم کارهدا سهرکهوٹ بهلام پاشا قينى لى هه لگرت. لهگه ل مردنى پاشا له سالى 1509، مؤر گهرايهوه سهرکارى پاريزهري و كهونه بهر لوف و سهرنجى هنرى ههشنهه و سالى 1514 نازناوى «سيپر» ي پى بهخشا. وهك سهفير نيردرايه چهند ئهركيچك. دواى لهسهر كار لا بردنى «فيلسى» هينرى ههشنهه موري كرده سهروك وهزيران، بهلام زور زوو شا لى بهقيندا كهوٹ. كيشهه موري لهگه ل شا دهگهرايهوه بو ئهوپريارهه كه شا دهخواست ژنهكهه خوى وانه «كائرين ئارگوسن» نهلاق بدات و لهگه ل «بولين» هاوسهگريرى بكات. نهنجامى ئەم كيشهه لهسهر كار لا بردنى مؤر له 1532 بوو، بهلام ئهوهه موري به كوشن دا خو بهدووگرن له سويندى سهروكايهنى بوو، كه شا ئەمري كردبوو. شا له 1534 پهپلهمانى ناچار كرد ياساى سهروكايهنى پهپهريژين. بهپى ئەم ياسايه شاي بهرينانيا دهينوانى لهشوينى پاپا، سهروكايهنى كلئيساى بهرينانياش بكات. لهم ياسايههه، سويندى سهروكايهنى يان باشنر بلين پهيمانبهسنن له بهرچاو گيرابوو، مؤر سهريچى لهو سويندخواردنه كرد و به ئوانى خيانهت به بهرژهوهنديهه بالاكاني ولات ئاوانبار كرا و له 1535 ئيعدام كرا.

### ئهنديشهه ياسايى مؤر

پوخنهه ئهنديشهه ياسايى مؤر ئەمه بوو، كه ناكري كومه لگا له ريگهه دانانى ياساى چاكهوه، چاك بكرىت، چونكه سهرهپراى ههبوونى ياساى باش، ديسان كيشهه و پرسهكان وهك خويان ههن. لهسهر ئەم بنهمايهه بهر لهوهه سهرقالي ياساى باش بو چاكکردنى

كۆمەلگا بىن، دەبىت ھۆكارى روودانى كىشەكان شى بكرېنەوہ. ئەو بۆ ئەوہى ئايدىاكەى خۆى بكانە نووسىن لە مەوداى سالانى 1510 بۆ 1516 كىبىي يۆنۆپىاي لە ژىر كارىگەرى كۆمارى ئەفلائون و كىبىي «پەسەندى شىئى» بەرھەمى ئەراسمۆسى نوسى، كە نىشان دەداث ئەوہندە كردهى نادادوہرانە لە كۆمەلگادا نىيە. لەم كىبىيەدا لە دوو بەشى جياوازدا دەست دەدائە شىكردەنەوہى دۆخى قەيراناوى برىنانيا، دوائر لە بەشى دووہمدا ئايەنمەندىيەكانى كۆمەلگايەكى ئارمانى وينا دەكاث. كىبىيىكى دىكەى مۆر، «ئاسوودەيى لە بەرامبەر خەم»ە، كە لە زىندان نوسىويەئى.

### بەشى يەكەمى كىبىي يوتۆپيا

يوتۆپيا بە شىكردەنەوہى دۆخى ژيانى بەرىنانياى سەرەناى سەدەى شازدە دەسئىدەكاث. ئەو دۆخە زۆر دلخواز نىيە، چونكە ئاسەوار و كارىگەرى شەرە ناوخۆييەكانى نيوہى كۆنايى سەدەى پازدە كە ولانى راكىشى ناو ھەژارى و خوین كىرديوو، ھەنووكەش ديار بوو. كىشمەكىشى ناوخۆيى و ئەو ئازار و ئەشكەنجانەى كە گروپە سەرکەونووہكان بە پىي داب و نەرىث دەيانسەپاند بەسەر دۆراوہكاندا، ببووہ ھۆى ئەوہى كە ژمارەيەكى زۆر لە خىزانە كۆنەكانى خانزادەى بەرپەچەلەك نۆرماندى لەناو بچن و ھەندىك خىزانى دىكە، كە لە رابردوودا ناويان نەبوو گەياندە پلەى بالا، ھەر بەو جوړەى قۆناغى ئالۆزى و پشپوى و گوورانكارى خىرا لە چارەنووسى خەلكدا دروسندەكەن.

جگە لەمانەش ھەندىك خەلك خوويان وابوو، كە بژيوى خۆيان لە رىگەى كاركردن لە پىشەى سەربازى داين بكەن، كاڻىك شەرە

ناوځوځييه كان كۆنایي پېهاښ به شېكې زور له ميله نه كونه كان، ده سنيان كرد به رېگري و چه نه يه ئى كه له نه نجامي ئه مه دا، ئاسايشي رېگه ويان و مولكه ناييه نه كان كه ونه مه نرسويه وه. به هوى هه نارده كردنى روو له زيادبوونى خوريبى به رينانيا بوو، فلاندر گه ليك له كي لگه كانى دانه وي لّه كرابووه له وه رگه. ئه م گوراني شيوه ي به كارهي تاني كي لگه يه، مولكداره كانى ده وله مندئر كردبوو، به لام ببووه هوى گرانبوونى نرخى نان و زوربوونى ژماره ي بيكاره كان. ده رته نجامي ئه م دوخه ش بووه هوى كه مبوونه وه ي حه قده سنه كان هه رچه نده كورث ماوه بوو، به لام ئاسه وارى كاره سانبارى به جي هيشت. به م حاله شه وه ياسادانه ران به ئوند كردنه وه ي سزاكان ويسنيان چاره يه ك بو ئه م دوخه بدوزنه وه. بو نمونه سزاي رېگري و چه نه يى له جادده سه ره كييه كاندا، مهرگ بوو. نه نانه ت ئه گه ر ئه م چه نه ييه كوشنى مروقيشى لئ نه كه ونيته وه.

### به شى دووه مى يوتوپيا

ئوماس مور له به شى دووه مى كنييه كه دا كومه لگايه كي نمونه يى ويئا ده كاڻ و داده رپيژيٽ. يوتوپيا شيكردنه وه ي ولانيكي گرمانه ييه به ناوى «ئابراسكا» كه له نيوه گوى باشووردايه و پاشاكه ي وانه «يوتوپوس» فه رمانى داوه، كه ده وروپشنى خاكى ئه و ولانه وه ك كانال هه لبه كه نريٽ و وه ك دوورگه يه ك له ولانانى ديكه جودا بكرينه وه. كه سيك به ناوى كاپنه ن «رافائيل هينلدو» له كاڻيك به دواى «نامريكو ???» دا ده ريانوى ده كاڻ به هه لكه وٽ رېگه ي ده كه ويته ئه و شوينه و پېنج سال ژيانى له وئى ده بانه سه رو نه نيا به و مه به سنه ده گه رپينه وه بو ئه وروپا، كه بونيانى عاقلانه و دادپه روه رانه ي ئه م دوورگه يه به ئه وروپييه كان بناسينيٽ.

شارى خەونەكانى مۆر، كۆمەلگەيەكى سىياسىيە كە شىۋەي  
 ھۆكۈمەتەكى دىموكراسى پەرلەمانىيە و پەرلەمانئاران و كاربەدەستانى  
 دەولەت لە 54 شارەوہ بە ھەلبۇزاردنى نارسنەوخۆ ھەلدەبۇزۇردىن.  
 ھەلبۇزاردن بەم شىۋەيە كە ھەموو سى خىزائىك، گروپىك پىكدىن، ھەموو  
 گروپىك، بەرپۆۋبەرىك يان نوپنەرىك بە ناوى «فىلارك» ھەلدەبۇزۇر كە  
 بۆ ماوہى يەك سالى بەرپرسىار دەبىت. ھەر دە بەرپۆۋبەر كەسىك لەنىوان  
 خۇياندا ھەلدەبۇزۇر و ئەم رەونە بەردەوامە، ناوہكوو دەرەنجام چوار  
 كەس ھەلدەبۇزۇر و لەنىوان ئەوانەدا كەسىك وەك پاشا ھەلدەبۇزۇر،  
 كە ناوہكوو كۇنايى ئەمەنى يان ئەو كانەى لە ياسا سەرىپچى نەكات،  
 لە شوپنى خۇيدا دەمىتتەوہ. بەرپۆۋبەران ئەنجومەنىكىان ھەيە جگە  
 لە ئەنجومەنى بەرپۆۋبەران، پەرلەمانىكى نەئەوہىش ھەيە كە ياساكان  
 رىكدەخات.

يونۇپيا 54 شارى ھەيە كە جگە لە پاينەخت، ھەموويان بە يەك  
 نەخشە دروسنكراون، ھەموو دوو سالىك خانوۋەكان پىكەوہ دەگۆرنەوہ.  
 ھەموو خەلك جۇرىك جلوبەرگ لەبەردەكەن، بەلام جلوبەرگى ژنان  
 و پياوان و خىزاندار و بنخىزان جياوازە. ھەموو شىك ھاوبەشە. سى  
 خىزان پىكەوہ نان دەخۇن، دەولەت بە وردى ھاوسەرگىرى رىكدەخات.  
 كچان بەر لە ھەژدەسالى و كوران بەر لە 22 سالى مافى ھاوسەرگىرىيان  
 نىيە. ھەرچۆرە لادائىك بەر لەم ئەمەنانە بە ئوندى سزا دەدرىت.  
 بووك و زاوا پىش ھاوسەرگىرى بە روونى سەبرى يەك دەكەن، ناوہكوو  
 ئاگادارى كەم وكوپىيەكانى يەكدى بن. ئەگەر كەم وكوپىيەك لە جەسنەدا  
 ھەبىت لە ھاوسەرگىرىيەكە پەشىمان دەبنەوہ و بەمجۆرەش بەر بە  
 ئەلاقى دوايى دەگىرىت. چەند ھاوسەرى رىگەپىدراو نىيە و ئەلاقىش

پەسندىكراو نىيە، بەلام لە ھالەئى پەسندىكراودا پاش بەدواداچوونى ورد و ئەواو، دەكرى ھاوسەرگىرى ھەلبوھشېئەو. لە ھالەئىكدا كە ژمارەى مندالەكانى خىزان زيانر لە ئاسنى پىويست زىادى كرد، مندالە زىادەكان دەدرېئە ئەو خىزانانەى مندالىيان نىيە. ئەگەر شارېك زيانر لە ئاست گەشە بسەئىت، بەشېك لە دانىشئوانى دەگوازىئەو ھەبۇ شارېكى دىكە. لە دوورگەكەدا ھەندىك كۆيلەش ھەبوون، كە بە كارى سووك و پىسەو ھەرقال بوون. ھەندىك لەم كۆيلانە لەو ھاوولائىيانەن كە ئاوانيان ئەنجام داو ھەم رىگەو ھەم دەدرېئە. بەشېكى دىكە لە كۆيلەكان، ئەسىرانى شەرن. لەوئى ياسا كەمە و ئاوان كەمتر. پىويست بە ياسا ئوندەرەوانە ئاكا، چونكە مولكدارى ئايەت بوونى نىيە كە پىويست بە پاراسن بكات. كەس ئانوائت ھىچى بىت مەگەر ژئىك يان مېردىك. لەم رووھە ئاكە ئاوان، ئاوانى گرېدراوى پەيوھەندىيەكانى ژنان و پىاوانە. سەرەكىئىن ياسا ئەم دوورگەيە، سىنەوھى مولكدارى ئايەتە. چونكە زەوى، خانووبەرە، كارگە و سەرچاوە سىروشنىيەكان مولكى دەولەتە. دراو و گرېبەسنى ئايەتە ئىوان ئاكەكان سېدراوھەنەو، سەرچەم دانىشئوان لەسەريانە بە نۆبە لە كارى كشتوكال و كارەكانى دىكەشدا خزمەت بكەن. كارى سووك ھەم مەشەخۆرى، چەنەيى، نۆكەرى، بانكدارى و خاوەن مولكى بوونى نىيە. شەش كانژمىر كارى رۆزانە بەسە بۇ ئەوھى پىويستىيەكانى كۆمەلگا داين بكرىت، ھەموو خىزائىك دەنوائت بچىئە ئەنبارە گشنىيەكان و ئەوھەندەى پىويست، كەلوپەل ھەلبكرىت. ئەم ئازادىيە لە ھەلگرنى كەلوپەلدا نابىئە ھۆى زۆربوونى بەرخۆرى، چونكە ھىچ چەشە مۆدەگەرايى و مەيل بۇ ئەنباركدنى كالا لە خەلكدا نابىئىت. لە يونۇپيا سەرچەم ئايىنەكان خاوەن ئازادى ئەواون. ئەننەت



ھېچ سزايەك بۆ كافر و بېدېنەكان لەبەرچاۋ نەگىراۋە، بەلام لە كار كەردن لە بەشى گەشنى و مافە مەدەنىيەكان بېبەشن. ئايىنى زۆربەى دانىشئوانى يۇنۇپيا دېئىزم يان خۇداپەرسنى ھاۋرى لەگەل سەروشت پەرسنىيە. ئوندىرەۋى ئايىنى، سووكايەئىكەردن بە ئايىنەكانى دىكە و شنى لەم چەشنە بە ئەۋاۋەئى قەدەغەيە و سزاكەى دوورخسئنەۋەيە لە دوورگە. دانىشئوانى بۆ يۇنۇپيا بېروايان بەۋە نىيە، كە لە ھەموو ئايىنەكان ۋەك يەك دروسنن، بەلكو ۋا بېردەكەنەۋە كە لەژېر دەسەلئىكى پىكەۋە ھەلكەردى ئايىنى، ھەمووكەس دەئوانىئ ئايىنى راسنەقىنەى خۇى بدۆزىنەۋە. لەۋى مامۇسئايانى ئايىنى خاۋەن فەزىلەئى ئايىنەن، ژمارەيان كەمە و لە رىگەى خەلكەۋە ھەلدەبژىردىرېن. بەرپرسىارىيەئى ئەۋان بەرگرى لە پېرۆزەكان، پەرسنى خۇدا و چاۋەدىرى رەفئارى خەلكە.

سىاسەئى دەرەكى يۇنۇپيا ۋەك سىاسەئى دەرەۋى بەرىئانیا، كە لە سەردەمى پاشايەئى شازن ئىلېزابېسەۋە ناۋەكو سەدەى نۆزدە و پىدەچىئ نا سەدەى بېسنىش پىادە دەكرا. دوورگەى يۇنۇپيا لە پال كىشۋەرىكى گەۋرەدا بوو. سىاسەئى دانىشئوانى يۇنۇپياش ئەمە بوو، كە ھېچ كام لە دەۋلەئەكانى ئەم كىشۋەرە بە كەلكۋەرگرنن لەۋانى دىكە نە چىئە پىگەيەكى سەرنەرەۋە. لەم روۋەۋە دانىشئوانى دوورگەكە بەردەۋام لە ھەۋلى ئەۋەدا بوون، كە لەگەل دەۋلەئاننى لاۋانر بېنە ھاۋپەيمان و لە ناوخۆيى ئەۋ ۋلئانەى لە ھەۋلى زالبوون بەسەر ئەۋانى دىكەدا بوون، دژايەئى و چەندبەرەكى ساز بكنە. ئەۋان پىئانوبوۋ جەنگ، خراپىيەكى رەۋايە، لەم روۋەۋە دانىشئوانەكەى نەدەكەۋنئە شەپەرەۋە، جگە لەم سى حالئە:

1. بهرگری له ولانه که یان له کانی هیرشی بیگانه دا.  
2. رزگارکردنی ولانانی هاوپه ییمان له ده سنی داگیرکه ران.  
3. رزگارکردنی ئەو نه نه وانه ی له ژیر فشاری حکومه نه زالمه کاندان.  
لیره دا ئەم پرسیاره دینه پیش، که ئایا ئۆماس مۆر به نوسینه وه ی  
سیسنمییکی سیاسی و کۆمه لایه نی له کئیی یونۆپیدا به هیوا بوو  
ده رهنجامی کرده وه یی ده سٹ بکه ویٹ؟ ئایا به راسنی له سه ر ئەو پروایه  
بوو، که ده کرئ ریکخوا وه یه کی کۆمه لایه نی به پپی ئەو شنه ی ئەو له  
کئییه که یدا وه سفی کردبوو، دابمه زریٹ؟ وه لآمی ئەم پرسیارانه ده کرئ  
له و ده رته نجامه ی کۆنای کئییه که یدا بدۆزرینه وه. له ده رهنجامه که دا  
مۆر جه خٹ ده کانه وه که یونۆپیا ناکریٹ به شیوه یه کی نه ناسراو بکریته  
مودیل، به لآم ده نوائیٹ فیری گه لیک شنمان بکاٹ بۆ ئەوه ی هه لومه رچی  
سیاسی و کۆمه لایه نی ته وروپا که گه لیک که موکوورنی ئیدا یه، چاکسازی  
ئیدا بکه ی ن.

به ره ه مه که ی مۆر کاریگه ریه کی قوولی له شکلگرنی بیروکی  
کۆمۆنیزم به نایه ٹ له کۆنایه کانی سه ده ی هه ژده دا هه بوو، به لآم  
به ر له وه ی ئەو کاریگه ریه دووره دابنیٹ، ناکریٹ کاریگه ریه که ی  
له سه ر ئەو بزاقه ی له بواری زه مه نیه وه لئی نزیکنر بوو، له به رچاو  
نه گرین و ئەمه ش ئەو کاریگه ریه یه، که له سه ده ی شازده له شیوه ی  
بیرکردنه وه ی ئەو که سانه داینا، که بزاقی ئایینی مه یله و سۆسیالیستیان  
له ئەلماندا به رپۆه ده برد.

### جیاوازی کۆماری ئەفلاتۆن و یوتۆپیا مۆر

1. کۆماری ئەفلاتۆن ئەریسنۆکرانییه، که فه یله سووف شایه ک  
ئیدا ده سه لآنداره. له ویدا خه لک پیگه یه کیان نیه، به لآم یونۆپیا مۆر،  
ده وه لئیکی یه کچار دیموکرائیکه. ده سه لآنیک له سه ر ده سنی خه لک بۆ  
خه لک. خه لک نه ک هه ر به رپۆه به ران هه لده بژی ن، به لکوسه رچاوه ی

- كۆنایى ھەمو ھېز و دەسەلانیكن .
2. مۆر كۆمۆنیزمى ئەفلانۇنى بۆ ژنان و مندالان ناپەرژىنىت و خېزان بە بنەماى رېكخراوى كۆمەلایەنى دەزانیت .
3. مۆر پېكەوہ ژيانى ئایینە جیاوازهكان پەسند دەكات، بەلام لە كۆمارى ئەفلانۇندا دەولەت شوینی خودا دەگرئەوہ و سەرجم ھاولانیان دەبن بېپەرەسنن و ریزی لیبگرن . هیچ ئایینیكى دیکە نابى بیئ و لەگەل هیچ ئایینیک ھەلناكات . مۆر بە ئەواوہنى سیاسەت لە ئایین جودا دەكانەوہ .
4. لە كۆمارى ئەفلانۇندا سى ئویژ، كە نوینەرى سى ئوخمە لە زەینى مرۆفدا بوونی ھەیە . مۆر مرۆفەكان پۆلئیبەندى ناکات و ھەموویان بە یەكسان دەزانیت .
5. بنەماى كۆمارى ئەفلانۇن، دادپەرەرییە، دادپەرەرى و ھا پیناسە كراوہ كە ھەمووكەس لە كانیكدا سەرقالی كاریكە، دەست وەرنادانە كاری دینرانەوہ . لە شاری چاكانى مۆردا دادپەرەرى وەك بەرابەرى مرۆفەكان پیناسە كراوہ و گرنگی نەدراوہ بە لیزانى و پسپۆرى، ئەمە لە كانیكدا لە كۆمار پسپۆرى و كارزانی گرنگی پیدراوہ .
6. لەبوئویای مۆردا پیویسنە ھاوولانیان راھینان و پەرەردەى سەربازى بكرین، بەلام لە كۆماردا ئەنیا ئە وانەى ھیزی مۆرال ئیناندا سەرنە، بۆ راھینانى سەربازى ھەلدەبژیردین .

# تۆماس مۆر و ميكافىلى دوو خەيالگەراي مەزن

داريووش ئاشوورى

سەددەى شانزە رۆژگارېكى سەيرە، كە ئىيدا بە شكۆيەكى سەرسوورھيئەر، شنيك بە ناوى ئەوروپا و ژيارى ئەوروپى لە ھەناوى جيهانى سەدەكانى ناوەرأسنەوہ سەر ھەلدەدان. ھيزگەليك كە لە سەددەى دوآنزەوہ ھيدى ھيدى كۆى سەريەك بوون، لە سەددەى چواردەوہ لەگەل رينيسانسى ئيناليا ئوندئر گووشرابوونە يەك، لەم سەددەيدە ھيزى بەرھەمھيئى خود لە لايەكە بۆ لەئكردى سىنگى ئوقيانووس، دەرياکان لەسەر دەسنى دەرياوانە نەئرس و ئازاکان بۆ دۆزينەوہى و لائە نەناسراوہكان (نەدۆژراوہكان)، خسنەرپوو لە لايەكى ديكەشەوہ جموجۆلى مەزنى فامى نازە دۆژراوہى زانسنى بۆ ھەرچەشن كەشف و داھيتانايك. لەم قۇئاغەدا بوو كە ئەوروپا ئەم ناوہى بەخۆوہ بينى و دەركى بە «ئەوروپى بوونى» خۆى لە بەرامبەر ژيار و فەرھەنگەكانى ديكەى مرؤييدا كرد، كە بە پيشەنگى پشكىئەرەكانى خۆى لە كيشوەرەكانى ديكەدا ناسيبووى لەم پانئاييە نوئيەى شەرى دەسەلأندا بوو كە دەولەت و نەئەوہ نازەپيگەيشنووہ ئەوروپيەكان، دەسنيان دايە شەر و مەلمانئى. ھەر لەم سەردەمەدا بوو كە شوپشى زانسنى لەسەر بنەماى ئەزموون و دينن بۆ ناسينى سروسنگەرأى دانا، ھەرۋەھا لەم قۇئاغەدا بوو كە بينينەكانى گەشنيارەكان سەبارەت بە سەيروسەمەرەكانى ژيان، فەرھەنگە مرؤيىيە جياوازەكان لەم پەر و ئەوپەرى جيهان، ھەلسەنگاندنى ئەوانە بوارى دەركەوئن و گەشەكردنى زانسئە مرؤيىيەكانى رەخساند.

لەگەڵ کالبونەوێ پارادایمی ئەجێندای رەهای ئێرادەیی مینافیزیک بەسەر جیهانی سروشت و ژيانى مرۆف، ئاسۆیەکی نوێ لە ژيانى مرۆفدا ڕایەو، کە بوو هۆی دەرکەوونی پارادایمی ئێرادەى ئازاد لە مرۆفدا بۆ ریکخسنى ژيانى ناکەکەسى و کۆمەلایەنى و سیاسى خۆى. لە سەرەئای سەدەى شانزەدا بوو کە لەژێر ئیشکى پارادایمی ئێرادەى ئازادى مرۆف، لە مەودای دوو - سێ سالد، دوو کنىیى بچووک نووسرا یەکیکیان لە لەندن و ئەوى دى لە فلۆرانس، کە سەرەرای بچووکىیەکەیان وانا و مانایەکی مەزنیان بۆ داهاووی ئەوروپا لە خۆیاندا هەلگرئبوو. کنىیى یەکەم «شایار» لە نووسىنى میکافیلی بوو، کە 1515 نووسرا و ئەویدی «یۆنوپیا» لە نووسىنى ئۆماس مۆر بوو کە 1515 و 1516 نووسرا. گومان هەلناگرێت کە مۆر و میکافیلی هەرگیز ناوی یەکنریان نەبیسنبوو، بەلام دوو کنىییان نووسىو کە سێ سەدە دوانر لە میژووی ئەوروپادا لە بەرامبەر یەکنر رادەووسنن و دەنگدانەوێیەکی گەرەیان دەبیت. ئۆماس مۆر بە گەللا کردنى کۆمەلگایەکی ئارمانى لە کنىیەکەیدا، خولیاى سەرلەنوێ دروسنکردنەوێ سىسنمى سیاسى و کۆمەلایەنى برینانیاى لەسەردا بوو، چونکە هەرۆک لە بەشى یەکەمى یۆنوپیدا باسى دەکات، بەرای ئەو لەناو ئالۆزى و قەیران و گەندەلییەکی قولدا دەژیا.

میکافیلیش کنىیەکەى خۆى بۆ ئەو دەنووسى کە فریادپرەسیک بۆ ئینالیای پارچە پارچە کراوى قەیراناوى لە بواری سیاسیدا پەیدا بێت، کە بنوائت ئەویش وەک هێزە نازە دەرکەوئووکانى ئەوروپا بۆ نمونە؛ فەرەنسا، بەرینانیا و ئیسپانیا یەکیارچە بکات، بەلام ئەم دوو نوسەرە کە زیانر روائینیان بۆ کیشە و ئالۆزییەکانى دەور و پشنى خۆیان بوو، بن

ئەوھى بزىن، يېشپەھى كرانهوھى ئاسۆى نوپى ئەوروپايى كرده و ئەندىشە لە كار و بارى دەولەت و سىياسەت دا بوون، لە راسنىدا كنىيگەلەكيان بۆ ئايندەى ئەوروپا نووسى. دەكرېت وائى شاراوھى مېژوويى ئەم دوو بەرھەمە لە پىداچوونەوھى مېژوويى ئەوروپا لە سەدەكانى دوانردا ئىيگەين. بە ھەلەكوٹ سالايتىك بەر لە ئىسنا ئەم كنىيانەم وەرگىراپەوھ سەر فارسى، بە راي من بىركردنەوھ لە وائى قوولترى مېژوويى ئەم دووانە - كە نوسەرەكانيان ئاگانان لىي نەبوو- ئىشك دەخانە سەر دوو رەھەندى سەرەكى ژياري ئەوروپى. يەكيان رەھەندى ئارمانخووزى مروفت ئەوھرى ئەم شارسانىنە، كە بەخنەوھرى ئەم دونياپەى مروفت لە رىگەى رىكخسنى دەسەلانى دەولەت، لەگەل ئايدۆلۇژيا و ھاننە ناو بەھەشنى سەر زەوى دەكانە جىگرى موژدەى رزگارى لە جىھانى ئاخەرەت و چوونە ناو بەھەشنى ئەو لا. ئەمە كارىكە كە ئوماس مۆر سەرەپاي پراى بە مەسىھىت، دەيكات و بە نەپەرژاندنى ويسنە دژە كلىسايىھەكانى ھىنرى ھەشەم، سەرى خۆى لەم پىناوھدا دادەنپت. ئەوى دى؛ روانگەى ئەزموونى بۆ پانئاي رەفنارى سىياسى و شىوھى بە دەسەت ھىننى دەسەلەت، پاراسنى ئەو دەسەلەنە لە رىگەى دىننى راسنەوخۆى پانئايىھەكان بە يارمەنى بەلگە مېژوويىھەكان لەم بارەوھ. ئەمەش كارىكە كە ماكياقتىلى كرددوويەنى. دەنوانىن ئەم كارەى ماكياقتىلى وەك سەرەنئاي ئىروائىنى زانسنى بۆ كردهكانى مروفت بۆ نمونە بۆ كردهى سىياسى و بەرپۆھبەرايەنى كۆمەلگا بىننە ئەژمار، كە لە رۆحى رىنئىسانسەوھ سەرچاوھ دەگرېت.

كئىبەكەى مۆر لە دونياى خەون و خەيال و لە چوارچىوھى رىوايەت دا، سىسنمىكى سىياسى وئنا دەكات كە ئارمانىكى ئەفلائونى لە خۆدا ھەلگرنووھ. وانا كۆمەلگايەكى خاوەن سىسنمىكى ئاسنى، كە ھىچ

گەندەلىيەك رووى ئىناكاڭ، چۈنكى لە بوارى جوگرافىشدا لە جىھانى دەور و پىشنى، كە لە گەندەلى دا گىنگل دەدان، جودا كراوئەو و وەك دورگەيەكى لىكراوہ. يونۇپيا مودىلى مىنافىزىكى كۆمەلگايەكى ئارمانىيە، كە ھەموو مەرفەكان ئىيدا نمونەيى ئەزەلىي مەرفى ئارمانى ئەخلاقىن. بۇيەش ھىچ جورە لادان و سەرىپچىيەك لە نۆرم و نەرىنە گىشنىيەكانى رەفئار، لىرە نابىرىئ و بوونى نىيە. لىرە سروشت بە ئەواوئەنى كۆنپۇل كراوہ. بۇ نمونە دەلىلى لادى، پىرى، ژن بوون و پىاو بوون، كە يەكەمىن ھىماى سروشنى مەرفىن، ھىچ دەورىكىان لە رەفئارى مەرفەكان دا نىيە. ۋەسەسە دەروونىيەكان كە سەراوہى سروشنىان ھەيە، كۆنپۇل كراون. لەم دونىاي سروشنە كۆنپۇلكراوہدا، مەرفەكان ئەوئەندە لەگەل ياسا سىياسى و رىسا ئەخلاقىيەكاندا گونجاو و گونجىئراون، كە زىانر لە رۇبۇت دەچن ئا مەرفىكى مەژووى. ئارمان شار جىھانىكە لە دەروەى مەژوو.

چۈنكى لەوئى ھىچ شىئىك لە دەروەى مەزئە و لە ناكاو روو نادان، كە مەرفەكان لە خۇشيدا رابەرن يان لە ئرسا لە جىي خۇيان رەق بن. جىھانى ھىچ ئارەزوو، ئومىد، ھەوەس، شىئى و مەراقىك نىيە، كە پىك نەھانىئ يان رىگەى پىكھاننى بەسئرايئ. جىھانىكە جارىك بۇ ئاھەنايە پىناسە كراو و فىركراو بە حوكمى عەقلى، كە لەگەل بەرەسئ كەردنى رىگەكانى روودانى گەندەلى، ھىچ گۇرانكارىيەك ئىيدا روو نادان، ھەرچەندە ئەمە لە جىھانىكدا روويداوە، كە خۇي بە پىي پىناسە بەناوئانگە ئەرەسئوويەكەى؛ «جىھانى بوون و گەندەلىيە».

بۇ روونئر بوونەوہى واناي مەژووى كنىيەكەى مۇر و گرنىگى روانگەكەى دەبى ئامازە بەدەينە سىسئمى كۆمۇنىسئى سەدەى بىسئەم، كە بە ھىوا بوو لە سەر بنەماى ناسىنى «ياساكانى پىگەيشئن و كاملبوونى كۆمەلگا



و مېژوو» به لۆژيكي زانسىي ماركسىزم- لىنىنىزم به پىي ئايدۇلۇژياي يەكسانىخوازى خۆي كۆمەلگا وەھا رېكېخاڭ، كە به راي ئەو ئايدۇلۇژيا يونۇپيايىهكان ھەرگىز پىي ناگەن. سىسنى كۆمۆنىست ھەرەك يونۇپياي نۆماس مۆر لە رېگەي لە خۆ گرئنى ئەواوئىي كۆمەلگا لە دەولەندا خۆي وەك قارەمانى سەرەككى داد، ئەخلاق پىئاسە دەكاڭ و بە دانانى پەردە ئاسىنە بەناوبانگەكە بە دەورى خۆيدا، دىسانەوۈ ھەرەك يونۇپياكەي مۆر، رېگەي ھانى ھەر چەشە گەندەلىيەك بۆ ناوخۆ بەسنىڭ.

چونكە پىي وابوو گەندەلى بە ئەنيا لە دەروەدا بوونى ھەيە. ئەمە لە كاڭىكدا كە لە جىھانى بوون و گەندەلىدا، گەندەلى لە راسنىدا شنىك نىيە جگە لە قايل بوون بە گۆرانكارى، كە لە زانى ھەموو شنىك لەم جىھانە كانمەندەدا ھەيە، چونكە گەندەلى بە وانا ئەرەسئوويىەكەي بە وانا شياوى شىنەلكارى و پىكھاننى سەرلە نوپى ھەر شنىك و لەم رېگەشەوۈ كەولوكەول بوونى ئەوۈ بۆ ھەر شنىكى دى، بەلام روانگەي مىنافىزىكىي پىروامەند بە جىھانى جىگىرىيە عەقلانىيەكان و ھۆگرىەنى، كە وپراي ئەو ناكۆكىيەي لەگەل زەمەن و جىھانى كانمەندەدا ھەيەنى، ھەزى لە جىھانى گۆران ھەلگر نىيە و لەو شياوى گەندەلى بوونەي خۆ بە دوور دەگرىڭ.

لە ولانى كۆمۆنىسنا لەگەل بانگەشەي ئىكدانى سىسنى چىنايەنى و راسنكردەنەوى سەرجمە كەندو كۆسپە كۆمەلايەنىيەكان، بەرۋالەڭ سىسنىمىك بە پىي مۆدلىلكى دادى ئەزەلى بوئىاد نرابوو، كە بۆ ھىشئەوۈ و پاراسنى لە ھانى ھەر چەشە گەندەلىيەك لە دەروە لە جىھانى سەرمايەدارى دەبوو بە دەورىدا پەردەيەكى ئاسنىن بكىشن. لەم سىسئەمەدا ھەموو خواسنە سىروشنىيەكان، ھەموو ئاواڭ و ئارەزوۈەكان، ھەموو سەرشىنى و لاسارى و چاۋچنوكىيە مۆيىيەكان بە دياردەكانى كۆمەلگاي چىنايەنى دەھاننە ئەژمار،

كە پېيويست بوو لە ژېر نېشكى ئايدا پېشكەونوووه كاندا، كە پارنى پېشەنگ ئالاهەلگري بوو بە زنجيري سيستمىكى ئاسنين كۆنرۆل بكريت، بەلام كە پەردە دارووخا ئاشكرا بوو، كە لەوئش سروشت و گەندەلئيه كانى بەرھەمى وەك ھەميشە لە كاردا بوون. بە ھۆى وەسوسە شەينانئيه كانئيه وە لە ھەناوى ئەو كۆمەلگا ئارمانئيه دا، كە لە چوارچيوى ھيزيكي ديۆەزمەيي و مافييي بە ناوى دەولئەنى سۆسياليسٹ ھەموو شئىكى خستبوو ژېر ركيفى خۆى، كە لەگەل دارمانى نۆرەنديئەكەى، ھەروەك نەخۆشى شيرپەنجە بە ئەواوى كۆمەلگادا بلابوؤە. لەم رووۋە ئيسناش لە رووسيا سيستمى ھەلقوللو لەم واقيعە بە دزسالارى Kleptocracy ناو دەبريٹ،

بەلام شاريارى ميكافىلى رەنگدانەوہى ھيچ جيهانئىكى مينافيزيكي نئيه و بە داوہريئەكى ئەخلاقى بۆ ئەم جيهانى بوون و گەندەلئيه روو لە ھيچ جيهانئىكى ئارمانئى ئەزەلى يان ئەبەدى ناکاٹ، بەلکو لەگەل واقيع بينئيهكى زانئنى ئەزموونى و بە بئ پېش داوہريئ ئەخلاقى، لە ريگەى ديننى راسنەوخۆ و خويئدەوہى بەلگە ميژوويئەكان دەيەوئ بزائيت، كە بە راسنى لە پانئايى پەيوەنديئەكانى ھيز و دەسەلاندا چى روو دەداٹ. ئەو پېشەنگى ئەو روانگەيە كە سئ سەدە داوئر ئەلمانئيه كان ناوى ريئال پۆلئنيكيان ئينا وانا واقيع بينئى سياسى. ميكافىلى لە بانئى خۆ بواردن لە جيهانى ھەسنەوہر، كە لە روانگەى مينافيزيكي و داوہريئ ئەخلاقئيه وە بە جيهانى نەوى ديئە ئەژمار، ھاناھيتان بۆ ئايدا نۆبسنراكنەكانى جيهانى عەقلانى، لە جيانى نووسينى پەندنامە بۆ ئەخلاقى سياسى و دارشئنى گشئئنى، سەيرى چۆنئئى كارکردى ئەخلاقى سروشئى لە راسئنى سياسيدا دەكات و ھەر، كە پەنديكئش دەلئٹ بە پئى ھەمان واقيع بينئيه.

ئەو لەدايکبووى ريتئسانسى ئينالئياپە كە نيگارکئشەکانى بۆ يەكەم

جار له ريگه يپوانه ي ته دنازه ي ره هه ندى سيهم و ديمه نيان له ئابلودا گونجاندا، ناوه كو بنوانن شوين و پيوهرى دروسنى هه موو شتيك به نيسبه ت فها و شنه كانى ده ور و پشنييه وه نيشان بدن . ميكا فيليش به دانانى ره فنارى سياسى له به جه وه ندى زه مهنى و ميژوويى، ده رفه نى هه لسه نگاندى ره فناره جياوازه كان و ناسينى چهن و چوونيانى ره خساندا . پيوهرى ته و له ره فنارى سياسيدا چونينى به ئامانج گرئن و سه ركه وئنه يان ناسه ركه وئن ئييدا . ئامانج له سياسه ندا به رده وام ده سئراگه شنن به ده سه لاث و پاراسنيهنى، به لام به هه زاران خال له چونينى ده سئراگه شنن به ده سه لاث و پاراسنى به پي هه لومه رچ و كه سينى هه يه، كه هه ويى ته م ليكولينه وه يه ي ته وه . هه ربوى ته و بونيانه رى زانسنى سياسه نه به وانا مو دي رنه كه ي . وانا زانسنيك له سه ر بنه ماي ته زموون و هه لسه نگاندن نه ك به نه نيا ئيورى .

ته وه نده ي له يونو ييى مورا جيهانى عه قلانى ره سه نى ته فلائونى، سروش ت و «نه فس» له به ند كراوه، له جيهانى ماكيافيلى كه دونياى واقع و رووداوه، سروشنى مروى له شانوى سياسى و يارى ده سه لاثا ته كنه رى سه ره كيه . بو چوونه ناو ته م شان و يارويه به مه به سنى سه ركه وئن ئييدا، سياسه نمه دار ده ب سروشنيكى چالاك و ليهانوو و ده رفه ناسى هه بي ت، كه به نيوى هونه ر (virtu) ناوى ده بن . هه لبه ت، له م جيهانه دا كه دونياى هه موو جو ره رووداويكى باش و خراپه ده ب چانسيشى هه بي ت . له هونه رمه ندى سياسى دا مه كر و فيلبازى و به ره مه نديبون له سروشنيكى رازاوه به مينود خودى بو فريودان، وه ده رنانى ركه به ره كان له شانوكه دا پيويس ت و زه رووره . پابه ند نه بوون به به لين و په يمان يه ك له و ده ركه وئانه يه، كه ميكا فيلى له به شه ناوداره كه ي شاريار دا باسى ده كا ت و ده بينه هو ي به دناوييه مه زنه كه بو خو ي . نه نانه ت ئاماژه به و خاله ش ده كا ت، كه

فیلبازترین ئەکنەرانی شانۆی یاری دەسەڵات ئەوانەن، کە رێگەپێدراویان لە جیهانیکی سەرئەوه (خیرالماکرین) وەرگرتوو. میکافیلی لەم بارەیهوه هەلسۆکەوئی پاپاکانی سەردەمی خۆی بە بیر بێنێهوه، کە لە پەسپۆرتین کەسانی پانئای یاریی دەسەڵاتن.

مەکر و فیلی سیاسی کۆمەڵیک ناوی ماقوولانەئیش لە خۆ دەگریت، بۆ نمونە ئاکنیک و سترانیژ. خاوەن مینۆدی دەسئراگەشن بە دەسەڵات بوون، کە زۆر بۆ فیر بوون ناشیت و خاوەن بوونی وەک بەهەرەیهکی هونەرماندانه، چەشنی «هونەر»، بە زمانی میکافیلی، هەر وەک خۆی لە زۆر نمونە جۆراوجۆردا نیشانی دەدا، لە مەرفەکانیشدا بە سروشنی جۆراوجۆر و لە هەلومەرجی جۆراوجۆردا بە شیوه و شیوازی جۆراوجۆر خۆ دەردەخات، بەلام ئیورفاتیکی وەک ماکیاقل کەسیک نییه، کە خۆی لەو «هونەر» بەهەرماند بیت. ئەو خاوەنی «رۆحی زانستی» و فەلسەفییە و بینەر و یاسادۆزە. لەم رووهوه پێدەچیت ئەو یەکیک لە راسنۆرتین و بئ فرت و فیلتین مەرفەکانی سەر رووی زەوی بوویت، کە بە سەیرکردنی پانئای پەیهەندییهکانی دەسەڵات و یاریی دەسەڵات لە سەردەمی خۆیدا دۆزینەوهکانی خۆی بەو پەری ئازایهئیهوه باس کردوو، بئ ئەوهی کە ئرسیکی لە دواهانەکانی بە نیسبەت خۆیهوه هەبیت.

چیرۆکی ژیان و ناکامییهکانییشی دەربری ئەوهن، کە لەودا هیچ هیمایەک لە پیاویکی رۆی سفتهئی هەلپەرسنی خوێری بوونی نییه، بەلکوو خاوەنی لیهانووپییهکی زانستی راسنی خاوزه کە لە مەئرسیدارترین پانئای یاری راسنی و دووڕویی مۆی، باکیکی لە ناسینی راسنی و دەربرینی نییه. «هونەر» ناسیی ئەو لە پانئای رهفئاری سیاسی دا پەچە لە سەر واقعیکی قوولی جیهانی مۆی دادەمالیت، لەم روانگهوه لەم چەشنه

بویریه هزرمه ندانه له جیهانی مودیرندا باشنر له نیچه هیچ هاوشیوه یه کی  
بو نادۆزینیه وه .

گەرچی میکافیلی له ساده ئەندیشی یان ساده دلیی مینافیزیکی  
نۆماس مۆر سه بارهت به مروف، دووره و به پیچه وانوه به ناوی به های  
ئه خلاقیی ئاهه ئاییه وه پشت له راستی ناکاڤ و خوئی لئ نه بان ناکاڤ، به لکو  
ئه نانهت به بئ به ها و نرمیشی داناییت. ئەو ئاگاداری ئالۆزی و ئیکرژاوی  
ژیان و رهفاری مروییه و ده زایتت که «هونهر» له هه موو شوپنیک دا به  
شیوهی یه کسان و هاوشیوه ناکه وینه روو. ئەو به پیچه وانهی ئەو نۆمه ئانهی  
سه بارهت به بئ ئه خلاقیی دهیده نه پالی، سنایشی ئەو که سانه ناکاڤ که  
ده سه لانیان بو ده سه لانت ده ویت و بهس، وانا ئەوانهی ده سه لانت له پیناو  
زولم کردن له دینران و زالبوون به سه ریاند، به مه به سنی رازی و خوشحال  
بوونی خوئیان و له م پیناوه شدا چ ئاواننیکیان له ده ست بیٹ ده یکه ن. له م  
باره وه ده کریت بگه رپینیه وه بو به شی هه شنی شاریار به ناوی «سه بارهت  
به وانهی له ریگهی ئاوانباریه وه ده گه نه شاریاری» و ئیبگه ین که نه ک نه نها  
سنایشی ئەم ریازه ناکاڤ، بگره سه رکۆنه شی ده کاڤ.

به پیچه وانوه سنایشه کانی له ویدا ده بینین، که سه بارهت به  
پیاوانتیکیی وه ک مووسا و کوورش و ریمولۆس و ئیسئۆس قسه ده کاڤ، که  
له هه ولئ رزگارکردنی خه لکه که ی خویندان. پیاوانی گه وره لای ئەو ئەم  
که سانه ن نه ک ئەوانی دی. وانا که سانتیک که له هه ل و مه رجی دژواردا  
بو مانه وه ی کۆمه لگا که یان و گه رانه وه ی ئاسایش و هیمنایه نی بو کۆمه لگا  
قاره مانه ئی ده نوینن. به شی کۆنایی شاریار به ناوی «بانگه وازیک بو  
رزگارکردنی ئینالی له چنگی به ربه ره کان» به راشکوی ده ریده خاڤ که له م  
کئیبه دا ئارمانجی ئەو رزگارکردنی ئینالی له چنگی ده سه لانه ئەو روپییه کانی

ئەو سەردەمە، لەوانە فەرەنسا و ئىسپانىيە. كنىبەكە ۋەك رېنومايەك بۆ  
ۋەھا رزگارخووزىيەك نوسراۋە.

بەلى، لە بەسنىنى ژيارى مودىرنى ئەوروپى، يونۇپپايى مرۆف گەرايانە  
لە لايەكەۋە رىال پۆلىنىك و لە لايەكى دىكەۋە، لە بونىئانانى سىسنمى ياسايى  
و سىياسى و رەفئارى سىياسى و كۆمەلايەئىيى دا ئامادەيى و دەورىان ھەبوۋە.  
لەم روۋەۋە دەكرى ئۆماس مۆر و مىكافىلى و كنىبەكانيان بە سىمبۆلى دوو  
سىماي جانوس (janus) لەم ژيارەدا ۋەربگىرىت، ئەو خواۋەندە رۆمىيەي  
پارىزەرى گەردوون و دەروازەكان، كە لە پەيكەرەكانى خویدا بە دوو  
سىماي پىشت بە پىشت پىكەۋە پاسەوانى ئەم لا و ئەو لا دەكەن. رەنگە  
بنوانىن بلىن سوسىال دىمۆكراسى ئەوروپى لە ئاۋىنە بوونى ئەم دوو  
كەسايەئىيە پىكەئوۋە.

# خولياي ئارمانشارى تۆماسى مۆر

لىكۆلىنە وە يەك (گەرانىك) لە يوتۆپىيە تۆماس  
مۆر كارىگەرىيە بزاقييە كانى

## ئامازە:

لە بەشیک لە میژووی ئەوروپادا، بیروکە و رووداوگەلی ئایبەت بە نایبەت ژیانی چاکتر و شاری خەونەکانەوه گەلەلە کراوه، کە دەربەری ژیانی ئارمانجی بنەما و لایەنەکانی کۆمەلایەنی، سیاسی و ئابوورییەکانی ئەم شارەیه. بارودۆخی ئالۆزکای کۆمەلایەنی، کیشمەکیشی سیاسی و ھەژاری ئابووری لە دەرکەوتنی ئەم بیروکانەدا دەوری ھەبووه. یەکەم جار شاری چاکان لەسەر دەسنی ئەفلانۆن لە کئیی کۆماردا گەلەلە کرا، دواي ئەوھش نوسەران و بیرمەندان بە لەبەرچاوگرینی ئەزموون و دۆخی کۆمەلگەیی خۆیان، شاری خەونەکان و شاری چاکانیان بە شیوازی جیاواز گەلەلە کرد. یەکیک لە گرنگترینی ئەم بیروکانە، نامیلکەیی یونۆپیای ئۆماس مۆرە. ئۆماس مۆر یەکیک لە بەناوبانگترین نوسەرانى سەدەیی شانزەھە، کە لەگەڵ بەکارھێنانی وشەگەلی نازە لەم نامیلکەھەدا، زمانە ئەوروپیەکانی دەولەمەندتر کرد. ھەرچەندە نوسەرە جیاوازیەکانی ئامازەیان بە ناوی شاری خەونەکان داوه، بەلام وشەیی «یونۆپی» و سەرجم ئەو وشانەیی لەم وشەھەووە داناشران، ئۆماس مۆر بە بیر دینێنەوہ. ئەو لە کئییەکیدە، ھەلومەرج، دۆخ و پێگە خوازاوہکانی خۆی بۆکۆمەلگایەک دەردەبەریٹ.



## یوتۆپىيى مۆر

یوتۆپىيا بە شىکردنەوہى ژيانى كۆمەلایەنى بەرىنایى سەدەى شانزە دەسنپىدەكە، بارودۆخ و روداوە گىرنگەكانى ئەم سەردەمە وەسەف دەكە، باسى ئەو كىشە كۆمەلایەنى و سیاسىيانە دەكە كە روبەرۆوى خەلكى ئەو سەردەمە بۆنەوہ، دوانرىش كۆمەلگای ئارمانى و یوتۆپىيى خوازراو گەلالە دەكە.

پوخنەى ھەزرى ئۆماس مۆر لە كىتیبەكەیدا ئەمەيە، كە ناكى كۆمەلگە لە رىگەى دانانى ياساى باش، چاكسازى بكىت، چونكە سەرەپراى ھەبوونى ياساى باش، ديسان كىشە و ئالۆزىيەكان ھەر دەبن. بۆيە دەبى بەر لەوہى خەرىكى نوسىنى ياساى باش بۆ چاككردنى كۆمەلگە بن، دەبى ھۆكارى روودانى كىشەكان بدۆزىنەوہ، بۆ نمونە بۆچى دزى دەكرىت بۆ دەربىنى ئايدىاكەى كىتیبەك بە ناوى «یوتۆپىيا» دەنوسىت و لە دوو بەشى جىاوازدا سەرەنا دۆخى كۆمەلگەى بەرىنایى شىدەكانەوہ، دوانر لە بەشى دووہمدا نایبەنمەندىيەكانى كۆمەلگەى خەونەكان دادەپۆزىت و وینا دەكە.

ئەو چىرۆكەكەى بەم شىوہ دەسنپىدەكە، كە كەسىكى بەرىنایى بە سواری گەمبەك لە دەریادا ون دەبىت. ئەم كەسە دەگانە دوورگەيەك كە لەویدا سەرجم كاروبارەكان زۆر دلخوازە و خەلك ھەسەت بە بەخنەوہرى دەكەن؛ چونكە بەپراى ئەو لەم دوورگە ئارمانىيەدا، خەلك لە رۆژدا شەش كانزىمىر كار دەكەن و بەرھەمەكانىان كۆ دەكرىنەوہ و ئەنبار دەكرىت و كەسەكان بەپى پىداووىسنىيەكانىان ئەم بەرەم و كالاىانە بەكار دىن.

ياساى بنەپەرنى دوورگەكە، مولىكدارى نایبەت پووجەل دەكانەوہ و خاوەندارىننى دەخانە دەسنى دەولەت كاربەدەسنانى دەولەنىش لە لایەن خەلكەوہ ھەلدەبۆزىردىن. بەم شىوہيە كە ھەر سى خىزان كەسىك ھەك

نوڤنەر و به ناوی «فیلارک» (ریش سپی) هه‌لده‌بژیرن. دوایی ده فیلارک له ناوخویاندا که سیک هه‌لده‌بژیرن و ئەم ره‌ونه به‌رده‌وامه ناوه‌کو له کۆناییدا چوار کهس هه‌لده‌بژیرن. خه‌لکی ئەم کۆمه‌لگایه یه‌کیک له و چوار کهسه به پاشا هه‌لده‌بژیرن و ئەویش به درێژایی ئەمەنی پاشایه مه‌گەر له یاسا سه‌رپێچی بکاڤ.

ئۆماس مۆر ئایینی دوورگه‌که به ئایینیکی عه‌قلی له جووری دێئیزم (deism) پێناسه ده‌کاڤ؛ له روانگه‌ی مۆروهه دوو ئایین هه‌یه؛ یه‌کیان ئایینی ئیئیزم (theism) و ئەوی دی دێئیزم، بۆ زانیاری ئەم دوو وێنايه له ئایین ده‌بێ بزاین که به‌پێی بیروکه کلاسیکه‌کان؛ سه‌رجه‌م ئایینه‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای سروشن (وه‌حی) به‌م مانایه که ئاکه‌رپه‌گه‌یه بۆ ناسینی خواوه‌ند.

له یونۆپیدا خێزانی خاوه‌ن مندالی زۆر به‌پێی یاسای دوورگه، منداله‌کانی ده‌دانه ئەو خێزانه‌ی مندالیان نابێت ناوه‌کو باشنر و راستنر په‌روه‌رده بکړن، هه‌روه‌ها دراو به ده‌سڤ خه‌لکه‌وه نییه، به‌لکه‌و به ده‌سنی ده‌وله‌نه‌وه‌یه بۆ ئەوه‌ی له په‌یوه‌ندییه نیوده‌وله‌ئیه‌کاندا به‌کاری به‌پێنێت. به کورنی ئۆماس مۆر بۆ چاره‌سه‌رکردنی نازار و ئالۆزییه‌کانی کۆمه‌لگا پێشنیاری یاسای باش نه‌کاڤ، به‌لکه‌و هۆکاره‌کان له نازاره‌کاندا ده‌دۆزێنه‌وه. به‌پرای ئەو سه‌رجه‌م نازار و ئالۆزییه‌کانی کۆمه‌لگا له مولکداری ئاییه‌نه‌وه سه‌رچاوه ده‌گرێت، که ده‌بێنه هۆی ناهاوسه‌نگی له کۆمه‌لگادا. بۆیه دامه‌زراندنی دادپه‌روه‌ری وه‌ک هه‌فی له کۆمه‌لگادا به هۆی له‌ناوبردن یان لانیکه‌م بچوو‌ککردنه‌وه‌ی مولکداری ئاییه‌نه‌وه رووده‌داڤ.

بلا‌بوونه‌وه‌ی ئەم جووره ئایدیانه بووه هۆی ئەوه‌ی هه‌ندیک بزاقی بۆ جیه‌جی کردنی ئەم ئایدیایانه بکه‌ونه جووله، بۆ نمونه بزاقی جونیارانێ ئه‌لمانیا. نامیلکه‌ی یونۆپیا و بیروکه‌کانی ئۆماس مۆر له‌دوای خو‌ی کارپه‌گه‌ری

لەسەر دامەزراندنی بزاف و هزری نوێ هەبوو.

### کاریگەرییەکانی یوتوپیا و بیروۆکەکانی مۆر «کامپانیتلا»

یەکیک لەو کەسانەی کاریگەری لە بیروۆکەکانی ئۆماس مۆر وەرگرتوووە کامپانیتلای ئینالییە. ئەم پیاوێ کە ئینالییە بە ناوی «شاری هەناو» بلۆکردهوه، کە کەم نا زۆر روونوسیکی یوتوپیا، کە ئێیدا فەرمانپەرەوا لە تێوان زانترین کەسەکانی کۆمەڵگا هەڵدەبژێرێت و بۆ جێبەجێکردنی فەرمانەکانی پیشنیار دەکات، کە سێ وەزارەت لەژێر ناوی وەزارەتی پاراسنن (هێز)، وەزارەتی کاروباری کۆمەڵایەتی و خێزان (عەشق) و وەزارەتی پەرورده (عەقل) دابمەزێت. هەرچەندە ئەو لەلایەن کۆمەڵگە بە مولحید ناوانبار کرا، بەلام دوانر نوسراوەکانی کاریگەری جیاواز و شایانی لەسەر هزری بەرینانییەکان دانا.

### یەكسانیخوازان

ئە نەتێشەکانی کامپانیتلا کاریگەرییەکی شایانی لەسەر بزافی یەكسانیخوازەکان دانا. ئەو بزافی یەكسانی و یەكسانکردنی مەرووفەکان، لەبەرەمبەر یاسای بنەپەرئیدا بە ئەرکی خۆیان دەزانی. مەبەست لە یەكسانی و بەرابەری، یەكسانی سیاسی، کۆمەڵایەتی و داد نەك یەكسانی ئابووری. ئەوان رایان وابوو کە دەنوانن کۆمەڵگای دڵخواز لە رێگەی دانانی یاسای باشەوه، دابمەزێت. بنەمای حکومەت، رازیوونی خەلکە و حکومەتەکانی رەوایی خۆیان لە رازیوون و ویستی خەلکەوه بەدەسندەهینن. مافی کەسینی و سروشتی ئاکەکان لە مافی نیشیمانهوه سەرچاوه دەگرێت و دەبێ دەولەتەکان ریزی لیبگرن. دەولەتەکان مافی دەسئێوەردانی کاروباری ئایەتی ئاکەکانیان نییە.

دەرکەوتنی ئەم بزافی هاوکات بوو لەگەڵ قەیرانی سەرۆکایەتی

و شەرى دەسەلەت لە ئیوان كرامۆلى سەرۆكى دەسنوورخوای هێزە سەربازییەكانى پەرلەمان لەگەڵ پاشادا. دواى ئەوەى كرامۆل سەرکەوتنى بەدەسنهینا، ئەم بزافە نازە ئیگەیشت كە شەرى سەرەكى لەسەر دەسەلەتە و بە قازانجى گشت خەلك نیه. هەربۆیەش زۆربەى ئەندامانى ئەم بزافە كە لە سەرباز و چینی هەزار پێكدەهائن، لە دژى ئەفسەر و فەرماندەكانیان كە چینی خاندەدان و دەولەمەند بوون، سەریانهێدا و جۆریك ئەنجومەنیان لەژێر ناوی «ئەنجومەنى سەربازى» دامەزراند ناوێكوو هاوكات لەگەڵ بەرپۆهبردنى سوپا، فەرماندەییىش بگرنەدەست. ئەوان جەخنیان لە عەقڵگەرایى دەكردهوه و سەرچاوه و رهوایی حكومهتەكانیان بە بەرهمى عەقڵ و هزرى مرۆفى هەژمار دەكرا. لەسەر ئەم بنه‌مايه‌ش، پۆلێنبەندى چینیایەئى بنه‌مايه، چونكه ئەگەر عەقڵ بنه‌ما و بنچینه بیٔ، كەوانه جیاوازییە كۆمەلایەتییه‌كان بەرهمى هزرى مرۆف نیه، بەلكو بەرهم و دروسنكراوى كۆمەلگایه.

### هەلکۆلەران

بزافى هەلکۆلەران لە گروپى یەكسانىخووان جیاپۆوه. ئەمان بە پێچهوانه‌ى یەكسانىخووان، یەكسانى مرۆفەكانیان لەیەكسانى ئابووریدا دەدیٔ، بەلام ئەوهى گرنه‌گه‌ ئه‌وه‌یه‌ كە یەكسانىخووازه‌كان لە بواری هزرى و لە رێگه‌ى سه‌قامگیرى مافه‌كانى ناكدا كاریگه‌رییه‌كى سه‌ریان لە به‌رینانیدا به‌جیه‌یشٔ. لەم تیوه‌نده‌دا ده‌ورى فرانسىس بېكۆنى وه‌زیرى شارلى یه‌كه‌م لە بواری ئەندیشه‌دا كاریگه‌رییه‌كى زۆرى هه‌بووه، چونكه ئەو یه‌كێك له‌ یه‌كه‌مین كه‌سه‌كانه‌ كه‌ شۆوازی ئیسنىقرا (deducation) یان ئەزموونى (Emprial) له‌ به‌رامبه‌ر شۆوازی سوننه‌ئیدا هه‌لبژارد. له‌ روانگه‌ى بېكه‌نه‌وه،

زانسٹ دەبى كارىگەرى و ئاسەوارى ئەزمونى لە كۆمەلگادا ھەبىت و ئاكە  
ئەركى زانسٹ، ئىگەيشنى ئايپەنى و راھىنانى ئاك نىيە. لە كائىكدا كە  
خەلك لە كۆندا، قازانجى زانسنىان بۆ خويان بە مسۆگەر دەزانى.

# تۆماس مۇر و ھزرى يۆتۇپيا\*

ژان مۆنتۆنۆ

له فارسىيەوہ: ئەرسەلان ھەسەن

قەشەى كاسۆلىك، خەياللوى و پېشەنگى فەرمى كۆمۆنىزم...  
كەسىك كە قەرزدارى دۆزىنەوۋە و ھزرەكانىن و ھەرۋەك ھەمو رۆزىك  
لە بىرمانە: ھزرى يۆتۆپيا.

پاپا جۆن پۆلى دوو، ئۆماس مۆر (1478 - 1535)ى بەقەشەى  
(پارىزەرى دەولەئمەردان و بەرپىرانى سىياسى) راگەياندا. بەلام نوسەرى  
«يۆتۆپيا» سالى 1886 پلەى سەرۆكى لىيوردەيى (لەمەزەبى كاسۆلىكى  
پېش پاكىيە) ۋەرگىنوۋە و پاشان سالى 1935، لە 400مىن سالىدى مردنى  
لە رىزى قەشەكان دانراۋە، مروفخواز، مافناس، جىگرى داواكارى گشنى،  
سىياسەنكارى شارەزاو سەرەنجام بە دەولەئمەرد دانرا چونكە سالى 1592  
ھنرى ھەشەم پادشاي بەرىنانيا بە سەرۆك ۋەزىران ۋانە بالانرىن پۆست،  
دوای پۆسنى پاشا، دىارىكرى، بە ھاوپرى و راوېژكارى دادەنرا. لە راسنىدا  
ھنرى ھەشەم بە ئاييەنى وىسنى دووقاٹ سوود لەنوانى ئاكارى مۆر  
ۋەرگىرىٹ: جىابونەۋەى لە (كانرىن داراگۆن) بەمەبەسنى زەۋاج لەگەل  
(ئان بۆلىن) و چاكسازى كلپساي بەرىنانياۋ وپىران نەكردنى. ھەرچەند  
ئۆماس مۆر خادىمىكى ۋەفادار بو، بەلام جگە لە رىگەى وپىزدانى خۆى  
ھىچ رىگايەكى ھەلنەبژارد. وپىزدانى پىي دەۋت: «پېش پاشا خزمەنكارى  
خوایىٹ». لەئەنجامدا بەھىۋاى جىپھىشنى مەيدانى سىياسى، سالى 1532  
دەسنى لە سەرۆك ۋەزىران كىشايەۋە. ھەۋلىكى بىپھودە! ھەندىچار

ره‌فناری مۆر، به سوکرانی کریسئیانه‌کان دانراوه، شه‌هید بونی لیکه‌وئەوه! دوای قبۆل نه‌کردنی «سوئیدی» هنری هه‌شت (ماده‌یه‌کی یاساییه و سنوری بۆ ده‌سه‌لانی پاپا داناره و ره‌هایی پادشا پشتراس‌ت ده‌کانه‌وه) و پچرانی په‌یوه‌ندی به رۆمه‌وه، حوکمی مردنی به‌سه‌ردا درا: ئۆماس مۆر دوای به‌سه‌ربردنی 15 مانگی گرنوخانه، له 6ی حوزه‌یرانی 1535 له «ناوهر هیل» ملی په‌رپێندرا.

ئۆماس مۆر - دیاره پێش چونه ریزی قه‌شه‌کان - لینین ناوه‌که‌ی له‌سه‌ر سنونی یادگاری مۆسکۆ به‌ نه‌نیش‌ت ناوه‌کانی مارکس و ئه‌نگلس و نزیکه‌ی 30 که‌س له پێشه‌نگانی کۆمۆنیزم نوسی، بریاری ریزگرئیدا. به‌م شیوه‌یه قه‌شه‌ی شه‌هیدی کلێسای کاسۆلیک له‌ئارامگای پێش‌ه‌روانی کۆمه‌لگای بۆ چین قبۆلکرا: ریزگرئینکی سه‌یر دوای مردنی! ئه‌و سوکرانه‌ی مه‌سیحی ئیمه، به‌مانای وشه به‌ فه‌یله‌سوف دانانرێت. پیاویکی منه‌ده‌ین و پابه‌ند پێیبه‌وه، هه‌رگیز له روانگه‌ی پێشه‌یه‌وه نه‌بووه‌نه فه‌یله‌سوف، هیچ قونا‌بخانه‌یه‌کی دانه‌مه‌زاندو هیچ ئیۆرێکیشی پێش‌نیاز نه‌کردو به‌ره‌مه‌ سه‌ره‌که‌یه‌که‌ی، یۆنۆپیا (1516)ش به‌کنییکی فه‌لسه‌فی سیاسی دانانرێت. ده‌کرێت به‌نوسینی ئه‌ده‌بی دایینیی که له‌کانی بۆ ئیسی نوسه‌ر، سه‌رده‌ماتیک نوسراوه که به‌ راسپارده‌ی هنری هه‌شت خه‌ریکی په‌کلاکردنه‌وه‌ی کیشه‌یه‌کی بازرگانی بو له ویلایه‌نی «فلانده‌ر».

یۆنۆپیا، جگه له‌پێشه‌که‌یه‌ک که وه‌ک نامه‌یه‌ک بۆ (پیر ژیل) هیۆمانیس‌ت و ب‌لاوکه‌ره‌وه‌ی خه‌لکی «ئانور» نوسراوه، برینیه له په‌که‌م کتیب که هاورپی «ئه‌م‌ریکۆ و سیوجی» بووه و که‌سایه‌نی وه‌ک «ئۆماس مۆر» و «پیر ژیل» جیگیر ده‌کات. له راستیدا ناوه‌رۆکی به‌رگی په‌که‌م سزنامه‌ی دژی نایه‌کسانی کۆمه‌لایه‌نی و سیاسی به‌رینایای ئه‌وه‌کانه‌یه. له «ره‌فائیل»



لەکنییی دووهم لیوی قسە ھەلدەپرێت، نوسەر شروۆفەیی دوورگەیی یۆنۆپیا دەکات کە لەحەقیقەندا بە پێچەوانەیی کنییی یەکەم لە روانگەیی «مۆر»، وینایەکی ئەرپنی و روالەئی بەرینانیا یەکی بەشیۆزی باشتر ئیدارە دراو.

### ھیۆمانیستەکان، بیرمەندانى نوێ

لە راسنیدا، ئەو قۆناغە بۆ بەرینانیاو بەگشنى بۆ ئەورووپای بەرایى سەدەیی 16 ی زایینی، بە سەردەمیکی ناخۆش دادەنرێت. بەکۆتایی ھاننى شەری ناوۆ (1455 - 1485) کە بۆ پاراسنى روالەت، ناوئرابو «شەری دوو گۆلی سور»، ئەماحی ھەندیک لەدەسەلانداری (یان رەنگە دینامیزی ئابووریان) ھەندیک جونیاری دێوەرەیان وا نوقمی روونی و رەجالی کرد کە زۆربەیان بۆ درێژەدان بە ژیان، بە ناچاری کەوتنە دزی و ئالانی. ئەو ئوندونیژیانە ئاکامی کاردانەوہی ئاسایشی زۆر ئووند بو چونکە بەگۆپەرہی یاساکانی سەردەم، دز یان بەرەللا رەنگبێ ئوندترین سزا (لە سیدارە) بدرین. لە راسنیدا خاوەندارە زلەکان ھەلۆەدای لەوہرگای فراوانتربون بۆ مەرەکان ئا پیشەسازی و بازرگانی نوێی خوری ئۆخ بکەنەوہ: لەئەنجامدا بە ھەلکشانی فەزای گەمارۆدراوی ئایبەنى لەوہر، جونیاران دەردەکران. لە راسنیدا ئەو بارودۆخە بەسەرەنای بە جیھانی بون دادەنرێت: سەفەری دەریایی دەورووبەری کیشوہر، دۆزینەوہی رپوشوینی دنیاو یەکەم پیشکەوتنەکانی بازرگانی و پیشەسازی سەرمايەدارانی مۆدیرن. دەسەلانی بەرینانیا ی ئۆماس مۆر، سەرەرای دانیشنوانی کەمی، بە رابەرایی پادشای لاو ھنری ھەشت ئۆدۆر، لە زیادبون دابو. لەو پیکھائە ئالۆز، ئوندونیژو وپرانەیی ئەورووپایەک کە بۆ دۆزینەوہی ئاماژەیی وانایی نوئی بەھوی بەگژداچونەوہی لەبەرپەک ھەلۆەشانى لەسەرخۆی یاسای سەدەکانی ناوہراست، نەوہیەک لە بیرمەندان

له دايك دهبن كه بهسهردهمی كۆنهوه لكاون و ناوده نرین مروڤخواز (هیومانیسٹ). دياره ئه و بزاونه پيش كه ميك، له ئيناليای بارگای گهيشنه ئه ورووپای باكورو دوو هاوړې هه لسوړينه رى بون: «ئيراسم» له روئردام و ئوماس مۆرى دوازه سال له و بچوكنر .

### تاریفکردنی ئەقل پيش تاریخکردنی شیتى

ئيراسم و مۆر هاوړين . زۆر بهی گفنوگۆکانى «لوسين ساموسيت» يان له بۆنانيه وه گۆرپووه بۆ لائينى . به هۆى جياوازی ئەمهن ، ئيراسم ، مۆرى به (هاوړپى دلسۆزى خۆى قبولكردووه ، له كائى بلاقردنه وهى (1511) كنيى «تاریفکردنى شينى» هكهى پيشكهش دهكاث . ئه و كنيبهى ئيراسم به سهركه ونيك دادهنرپت ، كه به ئەنزو نوكنه ئاخراوه . پاشان ئيراسم كه نوقمى وه رگيرانى «سهردهمى نوئى» يه ، دهرهفث ناهيپت و وهك پيشبينى كردبو ، له گه ل ئوماس مۆر دريژه به نوسينى باقى كنيى ناوبراو ده داث . كه وايه هاوړپيه كهى ناچار ده كاث به رهه ميكي ئەدهبى دوو بهشى «تاریفکردنى ئەقل» بنوسيت . به لام ده كرپت له كويى ئەم جيهانه ئەقل بدۆزیه وه؟ وه لام يۆنۆپيا . له ئاكامدا راگه يه نراويكى سياسى هزرى هيومانيسنى ناوهند نوئى ئه و ناوئيشانهى به ئەويلاه وهيه ، كه ئوماس مۆرى لاو له سالى 1514 دهينوسيت . دوورگهى يۆنۆپيا سه ره نا ناوده نرپت «شارى ئاوا» . به لام مۆرپش ئەوكانه سه رى خۆى پى ناخوړپت : سالى 1513 سزانا مهى له دژى «ريچاردى سييه مى يۆرك» بۆ به رگرى له شای لاو هنرى هه شت داناوه كه له به رگرى يه كه مى يۆنۆپيا كارپگه ريه كانى بينراون . له ئەنجامدا به رنامه كهى بۆ ماوه يه ك دوا ده كه وپت . سه ره نجام ئه و به رهه مه له سالى 1516 هاوكائى «ميرى ماكيا فيلى» ، به ناوى دوروودريژى «كۆمار

و دوورگەى نازە دۆزراوەى يۆنۇپيا باشنرین دەولەنە، كنىپىكى پربايەخ و ھاوكاڭ پەندئامىزو سەرنجراكىش». (ناونىشانەكە بە يۆنانىيە).

### يۆتۇپيا (Utopia)، وشە و چەمك

بەمەش شارى ئاواڭ كرا بە يۆنۇپيا. ئەو دەربازە لەزمانى لائىنى بۆ يۆنانى، يان دەرباز لەوشەيەكى نوپى رەگ لائىنى بۆ وشەيەكى نازەى رەگ يۆنانى دەكرىڭ بەسەرنجدان بەخەبانى ھىۆمانىسنەكانى ئەوكانە بۆ بۆلوكردنەوەى ئەلف باى يۆنانى باشنر ئىپى بگەى، كە بۆخوى بەزىوى سكولاسنىك بو. وشە لەپىشگرى نەرىنى «-ou» و رەگى «tops» پىكھانووہ (كە لەيۆنانىدا وانە «گەرەك»، «جىگا»، «شوین» و لە لائىنى بۆ «locus» و جاروبار «sites» گۆراوہ). وشەى «utopia» بەپىپى بابەڭ، بەزۆرچۆر وەرگىپردراوہ: (ھىچ شوپىنىك)، «ناديار» و «شوپىنىك لە ھىچ شوپىنىك». مۆر وەك ھەر مۆرف خوازىكى يۆنانى سەردەمى رىئىسانس، گەمە بە وشەو شاراوہىيەكانى بىرمەندان: كەوايە يارى بە وشە لىكچووہ دەنگ دارەكانى «utopia» و «eutopia» دەكاڭ. لە راسنىدا لە زمانى يۆنانى پىشگرى «-eu» بە چەمكى «ئەوہى باشە» دەپىڭ. كەوايە «utopia»، يەك «eutopia» يشە وانا «شوین»، «شوپىنى باش» وانا «جىگەى لىكنىگەيشنن و كامەران» يش دەپىڭ.

ئەفراندى وشە بەھۆى مۆرەوہ داھانويەكى رەننەكراوہى ھەيە چونكە ئەو وشەيە «utopia» لەئىسنادا بەگشنى بەكار نابرىڭ. ئەمرو سىفەنى «utopia» ھەموشىكى خەيال و نەدۆزراوہىە و نامومكىن بەكاردەبرىڭ. لە فەرھەنگى ناسراوى پىنى رۇبىر (le Petit Robert) ماناكانى «وہەم، سەراب، خەون و خەيالپلاوى» لە بەردەم دەروازەى ئەو وشەيە بەرچا و

دەكەون. بەلام ئەو وشەيە لە نوسىنەكانى مۆردا ھەرچەند بە ئىگەيشنى شىئىكى خەيالىيە، بەلام «نەدۆزراو» نايىت. دانىشوانى دوورگەى ئايدىالى جى وەسفى «رەفائىل ھىنلودە»، لە روانگەى سروشەووە لە ئىنگىلىزىيەكەى ئەو سەردەمە جىاواز نىين. پىكھانە و خولقوخوا و ئەخلاقىيان جىيان دەكانەوہ.

### دوورگەيەكى دەستكردى سنور لە جىھانى راستەقىنە

كەوايە يۆنۇپيا «utopia» دوورگەيەكى نەناسراوہ. «رەفائىل ھىنلودە» بە ئەمومزاوى باسى پىگەى جوگرافى ئەو ولانە دەكات: ئەو ولانە كەونۇنە نيوہ نۇپى باشورەوہ. لەوہ زيانر زانىارى نايىت. بەلام گریمانە دەكات ئەو دوورگەيە لەكانى ناسىنى، بە راسنى ھەيە. يۆنۇپىاي مۆر بەپىچەوانەى خەيالى بون لە كاٹ و شوئىتىكى دىكە نىيە: بەم شىوہيە لە «ئەلئانايىد»ى ئەفلانۇنى (دوورگەيەكى ئەفسانەيىيە كە بەگوئىرەى ئەفلانۇن پىش 9000 ساڵ لە ئوقيانوسى ئەنلەس ھەبووہ)، ئەو شارە ئەفسانىەكى ونبووہ لە رابردوى بابوباپىران يان «شارى خوا»ى ئوگوسىنى لە جىانى سەرمەشقى سىياسى ھەرحكومەئىكى مەسىحى جىاواز دەبىت، كە نايىت لە داھانودا ببىنە راستەقىنە. لىرەدا پەيوەندىمان بەوئىنايەكەوہ ھەيە كە لەجىھانى راستەقىنەدا جىي ھەيە، گەرچى ئەو جىھانە راستەقىنە دوورە دەسنە. لە راستىدا (Utopus) بنىائنەرو فرىادىرسى برىنى پەيوەندى ئەو ولانە دەبىت بە باقى كىشورەكانەوہ. «رەفائىل» لە بارەيەوہ دەنوسىت: «بەپىي گىرانەوہى پسىراسنكراوہ و ھەروہا رواللەنى ناوچەكە، ئەو ولانە پىش ركىفكردى «يۆنۇپۇس» بە ئا و دەورە نەدرابو، كە بو بە پادشاى و بەناوى خۆى ناودىرى كرد.» ئەو ناوچەيە پىشتر ناوى «ئابراكاس» بووہ و

به باقى كيشوهره كانه وه لكابو... دواى ركيڤكردى «يۆنۆپيا» بپرايدا به نەنگەيەكى 15 مىلى ھەمو ئەو پەيوەنديانە بېرېت كە ئەو ولانە بە وشكايى دەبەسنىنە وه و لەھەمولايەكە وه بە دەريا دەورەى بىدات. بەم شىۆەيە ئۆماس مۆر ناوەرۆكى دوورگە بونى ئەو ولانەى بە كراوہيى دەھيشتە وه، كە لەھەمو گېرآنە وه كانى يۆنۆپيايدا ھەبو: جودايى و داخراو لەپەيوەندى دەره وه پېويىنى شروڤەى كۆمەلگايەكە كە بەھۆى بەرکەونەى بە دەره وه ئالۆدە و گومرا نەكراو و لەئەنجامدا باشنر ئىدارە دەدرين. سوديكي ديكەى دوورگە بون لەگەل جىگرنى بەسەرھانەكە لەچوارچىوہى واقىعەت، لىي دوورە. دەكرېت يۆنۆپياى ئۆماس مۆر وەك نمونەيەكى ئايدىالى دوورگەيەكى ئر (بەرىنانيا) بېت كە وەك گېرآنە وه جياجياكان و دەربرىنى راشكاوانەى نوسەر ئىشوئازار بەدەست زيانەكانە وه دەكيشيپ. بېگومان ئەو بەد بەخنيانە دەره نجامى شومى ھەرزەيى مروڤايەئىن كە، بەپىي داوهرى ئۆماس مۆر، چارەسەر نەكرين: بە كورنى نوسينەكەى ئاخراو بە باوهرى نزيكەى گەشبينانەى ئواناى چاكسازى مروڤ و پيدانى ئواناى رزگاربون بە كۆمەلگاكاني مروڤايەئىيە، ديارە كە بەجۆريكي ديكە ئىدارە بدرين.

### كۆمەلگاي ئايدىالى

ئەنانەت گەيشنن بە دوورگە لە گېرآنە وه كانيشدا زەحمەنە بەشىۆەيەك كە «رەفائىل ھىنلودە» سەرەراى 5 سال ژيانى لەوئى، (بە بپراى خۆى) گومان لە ئارىڤكردى دەكات: ئەوكارە وەك، «گېرآنە وهى چىرۆكە بو ژمارەيەك كەر» يان «ورپنەيە لەگەل شپنەكان». بەم حالە پاش پىداگرى كەسايەئىەكى ئرى چىرۆكەكە وانە ئۆماس مۆر دەدوېت. دواى كورنە ميژووويەك و وەسڤيكي كەمى ھەلومەرجهكانى سروسنى، خويئەر

دەكەوئە رەوئى كارەكە كە يۆنۆپيا «54 شارى گەورە و جوانى ھەيە». زمان، ياسا، دابونەريئ و دامەزراوئى كۆمەلەيەئى لە ئەواووى شارەكاندا يەكسانن. ھەمويان بە نەخشەيەك بنيانراون و دامەزراوئە و ئەلارى گشنى ھاوشيوەيان ھەيە كە ديارە ھەنديچار بەپيى پابەندى ناوخويى كەميك گۆراون: بەكورئى: ھەركەسيك شاريك بناسيئ، خۆي لەخويدا ئاشناي ھەلومەرجى باقى شارەكانى ديكەيە. سالانە ھەر شاريك سئ كەسى بە ئەمەن و ئەزموندار ھەلدەبژيئن و دەچنە سەناي «ئەمروئ» (پايئەخنى يۆنۆپيا كە لە زۆر روووەو لە لەندە دەچيئ. ناوەكەي لە وشەي يۆنانى amauros وەرگيراوئە كە بە ماناي نارايك و نوئەكە) نا مەسەلەكانى دوورگەكە شەنوگەو بەكەن. ئەركى سەرەكى دەسەلانى ناوئەند، دابەشكردنى سەرچاوەكانە بە يەكسانى و پاشەكەوئە بۆ ئەو وەرزانەي كە بەروبوم بەشى بە كاربردن ناكائ. لە شارەكان و بە يەكسانى شوئى چاندنى ماددە پيوسنەكانى بەكاربردن لەبەرچاو گيراوئە. «ئوردوى كريكاران» پيئەكانو لە 40 پياو و ژن و دوو كۆيلەي «بنەمالەي جونيار» پيكدئيئ كە بەنۆرە لە «مالە خوئشەكان» نيشنەجئ دەبن. «سەرۆكيكى خيژانەكان» سەرپەرشنى سئ خيژان دەكائ. ئۆماس مۆر بۆ ئەنجامدانى كارى قورسى كيئگەكان خوليئكى دووسالەي سيئسى زۆرەمليئى كشنوكالى كردۆنەوئە.

لە شارەكانيشدا ئرسى يەكسانى يان باشنرە بلئين جورپك وەكيەكى جملك بە سادەيى بەرچاو دەكەويئ: دانيشنوانى يۆنۆپيا خاوەندارى ئايەنيان نەھيشنووئە، ئاكران بنەماكانى خاوەندارى گشنى پيادە دەكەن. ھەمانكار بۆئە ھۆى ناوبانگى ئۆماس مۆر وەك نوسەرپك كە مژدەي سۆسياليزمى داھانو دەدائ. يۆنۆپيايەكان بۆ لەناوئەردنى ھزرى خاوەن دارى رەھاي ئاكي ھەر 10 سال جارپك بە ئيروپشك خانووئەكانيان ئالوگۆر

دەكەن. ئىرسى نەھىشنى خاوەندارى ئايەنى لاي مۆر دەكرېت بە يادگارى كۆمۇنىزمى ئەفلانۇنى دابىنى چۈنكە ئەفلانۇن جىيى سنايشىكى زۆرى مۆر بو و دەكرېت كاريگەرى بەسەرەيەوۈ ھەبوپېت .

### لە يۆتۆپپادا كەس ناتوانىت گالئە بە عەشق بىكات

بەلام لېرەدا بەھۆى باوەرە ئايىنەكانى ئۆماس مۆر، بەپېچەوانەوۈى كۆمارى ئەفلانۇن باسى سېنەوۈى خىزان و بى بايەخ كىردنى زەواج ناكىت . بەپېى وەسفىك كە بۆنە دابونەرىنى دوورگەكە، وادەردەكەوېت ئەنانەت ئامانچ، پنەو كىردنى ئەو پەيوەندىيە . زۆرى ئەونوبەسنى ئابوورى دوورگەكە وەك ئۆرگانىزەكردىتىكى ھاوشپۆەيە لەخىزانىكى گەرەدا . خەلكى يۆنۆپپا رىز لەخىزان دەگرن و بەرگرى لىدەكەن . زىنا يەكىك لەو دووسى ئاوانانەيە كە ھىشنا بىرارى لەسىدارەدان دەيانگرىئەوۈ: ئاوانبار لە قۆناغى يەكەم بە ئوندى و بە بىگار (كۆيلەيى) سزا دراوۈ و پاشان ئەگەر دووبارەى بكانەوۈ لەسىدارە دەدرېت . زىان لىكەونوان مافى خۆيانە لەو ھاوسەرە جىابىنەوۈ كە زىناى كىردوۈ، بەلام ئەگەر بىانەوېت لاي ھاوسەرەكانيان بىمىنەوۈ، دەبېت لەگەلىان بەرگەى سزاكە بگرن و مل بۆ كارى زۆرەملىيى بدەن ...

داوېن پاكى پېش زەواج زۆرەملىيە . ئەگەر بسەلمىتېت كە ئاكەكان پېش زەواج پەيوەندىيان ھەبوۈ، بەئوندى ئەمبەن دەكرېن وانە ھەرگىز مافى زەواجيان نىيە (مەگەر بە لىبوردنى مير) و سەرۆكى خىزانىك كە ئاوانەكەى دەرھەق كراوۈ، بەئاوانى چاودېرى نەكردنى رەفنارى مندالەكانيان بەدناو و ئابروئكاو دەناسرېن . بەپېى لىدوانەكانى «رەفائىل» - وئەبىژە وەفادارەكەى ئۆماس مۆر - گەرچى ئەو سزاپانە زۆر ئوندىن، بەلام دەبېت بزانى كە لە يۆنۆپپادا، كەس ناتوانىت گالئە بە عەشق بىكات . ئابلىي

پاساوی گپره روهه لهه بارهیه وهه ریزپه ره: یۆنۆپیا په کان واده زانن له دۆخیکدا عه شقه زوونییپه رو نابه رده وامه کان، به دزیو ناشیرین له قه لهه نه ده دران و نه مبی نه ده کران، خوشه ویسنی هاوسه رگیری که سائیک بریاری له ناو بردنیان ده درا، که نا کۆنایی، به نا چاری به یه که وه به رگی هه زاران دژواری ژیانان گرئوه. سه رهنجام ده بیث بۆ زیاد بکه یین که له یۆنۆپیدا بۆ چاودیری نه و کارانه، پیش زهواج ئاقیکردنه وه یه کی ورد ده کرپت.

### ئه پیکوریانی تابلیی خۆپاریز

یۆنۆپیا په کان، له رووی هه سنیا ری بۆ دوو چین یان ناقم دابهش ده بن. یه ک، ئه وانهی دژی زه واجن و خو له ژنان ده پاریزن. ئه وانهی راشکاوانه گیاخۆرن و به وهیوایه ی به گرئنه به ری قه ناعه ت و خو دزینه وه له نه وای چپژه جه سنه یی و هه سنه کان، به خششه کانی جیهانه که ی دیکه یان هه بیث. دووهم، ئه وانن که ژیان هه وسه رگیری به باشنر ده زانن. ئه وانن، هینده ی کۆمه لی یه که م باوه ردارن، به لام پیناویه سروشت قه رزدار بووه، ده بیث منداله کان راده سنن نیشنمانی خۆیان بکانه وه. بۆیه خو له چپژی هه سنه کان نازنه وه دیاره که نه بیئنه کۆسپی ئه رکی سه رشان. له راستیدا خه لکی یۆنۆپیا له م رووه وه زۆر له «ئه پیکوریه کان» نزیکن. به ونه ی ره فاتیل، له روانگه یانه وه، به خنه وه ری له هه ر جوړه چپژیکدا نییه، به لکو سه رچاوه له چپژه ئاپرومه ندو راستنه کان ده گریث که سروشنی ئیمه ی، بۆ رینمایه ده کات. ده بیث خۆیان له هه ر جو له یه ک بپاریزن که له داهانودا، نازار به خۆیان یان هه رکه سیکی دیکه بگه یه ئیث. له ئه نجامدا که س مل بۆ «فریوی له خشنه به ری خواسنه کان» نادا. که کۆسپی چپژه ناراسنه قینه کانی جه سنه یه بۆ گه یشنن به سه رچاوه ی کامه رانی. هه روه ها یۆنۆپیا په کان به گرئنه به ری



مىنۇدى ھاوشىيە، لەخۇ شىكکردن وانە ئەو جلوبەرگانەيان نەدەپۆشى كە لەخەلك باشنر بىت. بەپىچەوانە، لە ژيانى نەركە دنيايانەى يۇنۇپيا، بۇ چىژى دەرونى ميوزىك ھاندەدرين، ئەو چىژانەى كە نزيكبونەوہش لىيان ھىچ روداويكى لى ناكەويئەوہ.

### پىكەوہ ھەلكردنى ئايىنى

يۇنۇپيا، بەھۆى پىداگرى دابونەريث، بەجىگەياندىنى نەركى ئايىنى زيانر بەپەكەوہ ھەلدەكەن. ئەو رەفئارە لە كاردانەوہى «ئوماس مۇر» لەمەر ھەلكشانى ناكۆكى ئايىنى دىنراوہ: باسى ريفۇرم و كۆمەلىك مشنومرى پەيوەندارى كراوہ. كەوايە ئايىن لەيۇنۇپيادا، لەناوچەكان يان ھەنا لە شارەكاندا فرە بووہ، پىكەوہ ژياون. ھەندىك مانگ دەپەرسنر و ھەندىكى دى رۇژ يان ھەسارەى نر. بەلام زۆرينەى دانىشئوانى يۇنۇپيا دژى بئ پەرسنى و لە ئەنجامدا ناك پەرسنر: خواى ناكونەنيا، گەورە و وەسف نەكراو كە ناوى دەئىن «باوك». كائىك «رەفائىل ھىنلۇدە» بۇيان باسى مەسىح دەكات، «بەپەيوەندىەكى دلسۇزانە» بەرەوپىرى ئەو ئىلھامە ئىنجىلىيە دەچن. ھەندىك لەنزيكانى كەشيش «رەفائىل» لەئاويان ھەلدەكىشن، بەلام دواى مردنيان، بەھۆى لاوازى «رەفائىل» يان ھاو سەفەرەكەى لە كارى كەشيشى، نيوہ مەسىحيدا ماونەئەوہ. ئەو مىنۇدەى ئوماس مۇر بۇ ھاوردەكردنى مەسىحيەت بۇ يۇنۇپيا بەكارى دەبات، زۆر لە مىنۇدى ئوندى سەپاندىنى مەسىحيەت بەسەر خەلكدا، «دنيائى نازە» جياوازە. كۆنرين دامەزراوہكانى يۇنۇپيا، ئەو دامەزراوانەن كە كەس، لەبەر ئايىنەكەى بەئاوانبار دانائىن. ھەلئەكردن و دەمارگرژى لەو ئاوانانەن كە سزاكەيان دوورخسئەوہ يان بە كۆيلە كرددە. سەربارى ئايىنىكى باشنر لە

يۆنۆپپادا ھەيە كە (لە روانگەي رۆحانى و بنەما) زۆر لە مەسحىھەت نەيەكە . خەلك بەدەيقەت و دەنگدانى نەيىنى پۆسنى كەشيشەكان، ديارى دەكەن و كەشيشىكى بالادەست رابەريان دەكات . رۆلى بنەمايان لە رەچاوكردنى دابونەريئ و ھەروەھا پەرورەدە و خويىندا ھەيە . ھەرچەند رى بە رەفئارى لادان نادەن، بەلام دەسەلانى راونان و حوكمدانى ئاوانباريان نىيە . كەشيش مافى زەواجى ھەبوو، لەناو نوخەي كۆمەلگا ھاوسەرەكانيان ديارى دەكەن . ژنانى بە ئەمەن و بىوژن مافى بونە كەشيشيان ھەبوو . لە كۆمەلگاي يۆنۆپپا پۆسنى دادوورى لە كەشيشان بەرپزئ نەبوو و خاوەن پۆسنە دادوورەيەكانيش كەمە .

### تاقىگەي مۆدېرنىتەي كۆمەلەيەتى

«ئۆماس مۆر» كەمىر باسى ناوھند و دامەزرارەكانى دەكرد و زيارئ جەخنى لە ئەقلى فەلسەفى، ئايەنمەندىەكان و دابونەرىنى كامەرانى يۆنۆپپا دەكردەو . كەسايەنى چىرۆكەكە «رەفائىل ھىنلۆدە»ش لە ئەنجامگىرى وئارەكەيدا دەلپت ھەوليداو «ئەمجۆرە كۆمارە شروڤە و شى بكانەو» : ناكەجۆرى حوكومەئىك كە دەكرپت ناوبنرپت «كۆمارى» . بەويىيە، لە راسنيدا زۆربەي ئەوكەسانە بىر لەبەرژەوھەندى خويان دەكەنەو، كە باسى بەرژەوھەندى گشنيان دەكرد . چارەسەرى يۆنۆپپايەكان بۆ لەبەين بردنى ئەو لادانە لە كۆمارييدا، ھەلۆھەشاندنەوھى خاوەندارى ئايەنى نەك پارە و سامان كە لە واناييدا . بۆيە لە يۆنۆپپادا ھەموان بە بەرژەوھەندى گشنى رادەگەن، چونكە كەس ھىچى نىيە : كەوايە خاوەندارى ئايەنى و گشنى دەبن بەيەك . سەربارى لەو كۆمارە باشەدا، ھەژار و گەدا ناويان لە كۆلەكەي نەريشدا نىيە . ھەمويان جۆرپك داھانى خانەنشيان ھەيە چونكە «ھەموشنىك»، چ بۆ ئەوانەي كە لە رابردو كاريان كردوو، ئيسنا ناوان، چ ئەوانەي

ئېسنا كاردەكەن، ھەژماركراوھ». ھەرچەند ھزرى لەبەين بردنى خواھندارى  
ئايپەنى و بونى خەلكىكى نەركە دنيا، لەسەردەمى زادەى سەرمایەدارى،  
لەمەيدانى جولان لەدژى دەيئە وھەمىك، بەلام دەيئە لە بىرمان يئە كە  
رەفئارى دوورگەى ئايدىالى لە ھەندىك لاوھ مژدەى دەولەئىكى ئىدارەى  
مۆدېرن بو. دەكرېئە ئاكە دەولەئىكى بە ئواناى بەرپۆھبردنى راست  
پەيوەندى نيوان مروفەكان بە ئەقلانە رېكبخت: سەرەنجام فەلسەفەى  
سۆسيۆلۆجى «ئوماس مۆر»، جگە لەئەوھ شئىكى دىكە نىيە.

## بیوگرافیای «تۆماسی مۆر»

- 1478: له بهرینانیا له باوکیکی پاریزهر «مافناس»، له دایکبووه.
- 1499: بهرکهوٹ به ئهراسما (Eras me).
- 1516: یۆنۆپیا.
- 1518: دهچینه خزمهئی هنری ههشنهه.
- 1490 تا 1492 له مالى جۆن مۆرنن، ئهسقوفى گهورهى كانترپۆرى و سهروک وهزيران خزمه نكار به کار بووه.
- 1525 تا 1532 وهک سهروک وهزيران ديارى کراوه.
- 1535: به زهنديقانى (هه لگه پانه وه له ديین) نۆمه ئبار کراوه و به فهرمى پادشا سهرى له لهشى جيا ده کهنه وه.

\*- این مقاله در شماره ی ژوئن 2004 نشریه ی ادبی لیر (Lire) منتشر شده است.

<http://asre-nou.net/1383/tir/29/m-t-more.html>

لە بەرھەمە چاپکراوەکانی دەزگای ئابديا

سا لی چاپ	وەرگێڕ	نوسەر	ناوی بەرھەم	
2014		رێباز مستەفا	ئاشنابوون بە ئەفلاتوون	1
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە سپینۆزا	2
2014		شۆرش مستەفا	ئاشنابوون بە کیرگە گۆر	3
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە شوپنھاوەر	4
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە کارل پۆپەر	5
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە ئالان تۆرین	6
2014		لوقمان رووف	ئاشنابوون بە سوقرات	7
2014		رێباز مستەفا	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	8
2014		سەرھەنگ عەبدولرەحمان	ئاشنابوون بە قەشە ئاگۆستین	9
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە جان جاک رۆسۆ	10
2014		مستەفا زاھیدی	ئاشنابوون بە دیفد هیوم	11
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە نیچە	12
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە فرۆید	13
2014		عەتا جەمالی	ئاشنابوون بە جۆن لۆک	14
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە لینین	15
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	16
2014		عوسمان حەمە رەشید	ئاشنابوون بە قوتابخانەیی فرانکفۆرت	17

2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە بزوتتەوہی فيمينيژم	18
2014	بازگر	بليمەتى و شىتى	19
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە كرىشنا مۆرتى	20
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە سكيولارىزم	21
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە سيمۆن دىيۆفوار	22
2014	لوقمات رووف	ئاشنابوون بە قىرجىنيا وۇلف	23
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە يۇرگن ھابرمانس	24
2014	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە درىدا	25
2013	ماجد خەلىل	مەكرى ئىسلامىيەكانى كوردستان	26
2014	فازل حسىن مەلا رەھىم	ماو تسى تۇنگ	27
2014	ستران عەبدوللا	سەيران بۇ سەرىكانى	28
2014	سايرىر عەبدوللا كەرىم	گەندەلى	29
2015	پىشەوا فەتاح	كۆمەللىك نوسەر	30
2015	ئەنوەر حسىن شۆرش مستەفا	لە قەندىلەوہ يۆ كۆبانى	31
2015	ئەنوەر حسىن (بازگر)	پرىستىژىكاي بەھارى عەرەبى	32
2015	رېكەوت ئىسماعىل	گەشتە بىن ئاكامەكانى سەرگىدەيەك	33
2015	كۆمەللىك نوسەر	داعش و داعشاسى	34
2015	ماجىد خەلىل	گروپى قەيرانى چارەسەرى پروسەى ئاشتى نيوان توركىيا و پەكەكە	35

2015	سايبير عەبدوللا كەرىم	سەجەان مېلاد ئەلقزى	گۆپىنى رۇژىم و شۆرشەكان ئەو روداوانەي سىستىمى سەدەپەكىان سېپىەو	36
2015		ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە بىركلى	37
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە باشلار	38
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە دىكارت	39
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھايدگەر	40
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز 1	41
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز 2	42
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھانا ئارىنت	43
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھىگىل	44
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە سارتەر	45
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە نېچە	46
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە فۆلتېر	47
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە سلاقۆي ژىزەك	48
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 1	49
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 2	50
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 3	51
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 4	52
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 5	53
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 6	54
2015		كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس 7	55
2015		جەلال حەمىد	ئاشنابوون بە ماركس 8	56
2015	پېشپەرە و محەمەد	تېرى ئېگىلتۆن	بۆچى ماركس لە سەرھەق بوو؟	57
2015	ئەرسەلان حەسەن	رۆبېرت بايەر	خەوتن لەگەل شەپتان	58